

## Αρχική σελίδα>Τα δικαιώματά σας>Θύματα αξιόποινων πράξεων>Αποζημίωση>Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη

### Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη

Πληροφορίες σχετικά με το πώς μπορείτε να διεκδικήσετε αποζημίωση από τον δράστη της εγκληματικής πράξης

Η σχετική ενωσιακή νομική πράξη είναι η [οδηγία 2012/29/ΕΕ](#) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου («οδηγία για τα δικαιώματα των θυμάτων»).

Το άρθρο 16 της οδηγίας για τα δικαιώματα των θυμάτων ορίζει ότι όλα τα θύματα εγκληματικής πράξης έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν την έκδοση απόφασης για την αποζημίωσή τους από τον δράστη στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας.

Εδώ θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με το **πώς μπορείτε να διεκδικήσετε αποζημίωση από τον δράστη** στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας).

Για να βρείτε τις πληροφορίες που είναι συναφείς με την υπόθεσή σας θα πρέπει να ανατρέξετε στις πληροφορίες για το κράτος μέλος της ΕΕ στο οποίο θα διεξαχθεί η ποινική διαδικασία.

### Επιλέξτε τη σημαία της χώρας που σας ενδιαφέρει για να βρείτε αναλυτικές εθνικές πληροφορίες.

Τελευταία επικαιροποίηση: 17/10/2019

Για τη διαχείριση αυτής της ιστοσελίδας υπεύθυνη είναι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα σελίδα δεν απηχούν κατ' ανάγκη την επίσημη θέση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία απολύτως ευθύνη όσον αφορά πληροφορίες ή δεδομένα που περιέχονται ή αναφέρονται στο παρόν έγγραφο. Παρακαλείσθε να συμβουλευθείτε την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου σχετικά με το καθεστώς πνευματικής ιδιοκτησίας που διέπει τις σελίδες των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων.

### Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Βουλγαρία

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Ο Κώδικας Ποινικής Δικονομίας (Nakazateleno-procesualen kodeks) της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας καθορίζει τη διαδικασία άσκησης αγωγών αποζημίωσης σε ποινικές διαδικασίες από θύματα αξιόποινων πράξεων. Αν το θύμα δεν ζητήσει αποζημίωση κατά την ποινική διαδικασία ή πιστεύει ότι η αποζημίωση που χορηγήθηκε δεν καλύπτει όλες τις ζημιές που έχει υποστεί, το θύμα δικαιούται να ασκήσει αγωγή αποζημίωσης βάσει του Νόμου περί Ενοχών και Συμβάσεων (Zakon za zadalzhniata i dogovorite) ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου, το οποίο θα εξετάσει την υπόθεση βάσει του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (Grazhdanski procesionalen kodeks).

#### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Για να δηλωθεί παράσταση πολιτικής αγωγής, η πολιτική αγωγή του θύματος πρέπει να ασκηθεί πριν από την έναρξη της προδικαστικής ακρόασης ενώπιον πρωτοβάθμιου δικαστηρίου. Το δικαστήριο αποστέλλει κοινοποίηση της προδικαστικής ακρόασης. Εντός επτά ημερών από τη λήψη της κοινοποίησης, το θύμα ή οι διάδοχοί του μπορούν να δηλώσουν παράσταση πολιτικής αγωγής ή να ιδιώτη κατηγορού, ενώ τα νομικά πρόσωπα μπορούν να δηλώσουν παράσταση πολιτικής αγωγής.

#### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Η πολιτική αγωγή μπορεί να κατατεθεί από το θύμα ή τον συνήγορο του θύματος. Η αίτηση μπορεί να είναι προφορική ή γραπτή. Η πολιτική αγωγή πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής: το πλήρες όνομα του ενάγοντος και του προσώπου κατά του οποίου ασκείται η αγωγή· την ποινική υπόθεση στην οποία κατατίθεται η αγωγή· το ποινικό αδίκημα που προκάλεσε τη ζημία και τη φύση και το ποσό της αποζημίωσης που ζητείται. Η πολιτική αγωγή στη δικαστική διαδικασία μπορεί να ασκηθεί κατά του κατηγορούμενου και κατά οποιουδήποτε άλλου προσώπου που φέρει αστική ευθύνη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από το αδίκημα.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι, δεν προβλέπεται.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβληθούν στο πλαίσιο της δικαστικής διαδικασίας. Ο διάδικος που ασκεί την πολιτική αγωγή έχει το δικαίωμα να συμμετάσχει στη δικαστική διαδικασία, να ζητήσει προστατευτικό μέτρο για την εξασφάλιση της αστικής αξίωσης, να εξετάσει το υλικό της υπόθεσης και να λάβει τα απαραίτητα αποσπάσματα, να υποβάλλει αποδεικτικά στοιχεία, να υποβάλλει αιτήματα, υπομνήματα και αντιρρήσεις και να προσβάλλει αποφάσεις του δικαστηρίου που προσβάλλουν τα δικαιώματα και το έννομο συμφέρον του διαδίκου.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Το θύμα δεν υποχρεούται να καταβάλει δικαστικά τέλη ή άλλα έξοδα που συνδέονται με την πολιτική αγωγή του θύματος.

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Το θύμα ή ο διάδικος που ασκεί την πολιτική αγωγή μπορεί να προσλάβει δικηγόρο. Αν το θύμα/ο πολιτικός ενάγων προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία και δεν έχει επαρκείς οικονομικούς πόρους για τον διορισμό δικηγόρου αλλά επιθυμεί να χρησιμοποιήσει υπηρεσίες δικηγόρου και αυτό εξυπηρετεί τα συμφέροντα της δικαιοσύνης, το πρωτοβάθμιο δικαστήριο διορίζει δικηγόρο.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το πρωτοβάθμιο δικαστήριο αποφασίζει για την πολιτική αγωγή σε απόφαση που ανακοινώνεται στην προδικαστική ακρόαση. Αν το δικαστήριο αρνηθεί να αποφανθεί επί της αγωγής, πρέπει να αιτιολογήσει τη θέση του. Η άρνηση δεν επιδέχεται προσφυγή.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Η άρνηση ενός ποινικού δικαστηρίου να αποφανθεί επί πολιτικής αγωγής δεν επιδέχεται προσφυγή. Το θύμα δικαιούται να ασκήσει αγωγή αποζημίωσης ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου, ενώ η υπόθεση εκδικάζεται βάσει του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας. Αν η ποινική διαδικασία βρίσκεται σε εξέλιξη, η πολιτική αγωγή ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου αναβάλλεται έως την περάτωση της ποινικής διαδικασίας.

#### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Μετά την καταδίκη του δράστη, το θύμα μπορεί να υποβάλει αίτηση στο δικαστήριο για διαταγή εκτέλεσης. Μια διαταγή εκτέλεσης επιτρέπει στο θύμα να αναθέσει σε δικαστικό επιμελητή να προβεί στις σχετικές ενέργειες για την είσπραξη της αποζημίωσης που έχει επιδικάσει το δικαστήριο.

Τελευταία επικαιροποίηση: 08/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Τσεχική Δημοκρατία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Έχετε το δικαίωμα να λάβετε μέρος στην ποινική δίωξη του δράστη με την αξίωση αποζημίωσής σας. Στην περίπτωση αυτή το δικαστήριο, με την οριστική του απόφαση, μπορεί, εκτός από την ποινή, να υποχρεώσει επίσης τον δράστη να καταβάλει αποζημίωση. Επιπλέον, μπορείτε επίσης να ασκήσετε το δικαίωμά σας για αποζημίωση χωριστά στο πλαίσιο πολιτικής δίκης.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Οποτεδήποτε πριν από την πρώτη συζήτηση στο ακροατήριο του δικαστηρίου, πριν από τη διεξαγωγή των αποδείξεων.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Είναι αναγκαίο ο/η ζημιωθείς/-είσα να διευκρινίσει λεπτομερώς το αίτημά του/της και να επικαλεστεί και να αποδείξει κάθε μια βλάβη.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Εναπόκειται στην απόλυτη κρίση σας, τι είδους αποδεικτικά στοιχεία θα υποβάλετε στο δικαστήριο για τη θεμελίωση της αξίωσής σας. Φυσικά, απαιτείται τα αποδεικτικά στοιχεία να είναι πλήρη και πειστικά προκειμένου η απόφαση να είναι υπέρ σας.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Όχι.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Ναι, με δικά σας έξοδα.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Εάν δεν αποδείξετε το ύψος της ζημίας ή εάν η αναγκαία διεξαγωγή των αποδείξεων παρατείνει την ποινική διαδικασία. Σε μια τέτοια περίπτωση, το δικαστήριο θα παραπέμψει την αξίωσή σας για αποζημίωση στα πολιτικά δικαστήρια.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Έχετε το δικαίωμα να ασκήσετε έφεση μέχρι την έκδοση της απόφασης επί της αποζημίωσης.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Εάν ο δράστης δεν συμμορφώνεται με την απόφαση, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση στο δικαστήριο για εκτέλεση της απόφασης από δικαστικό επιμελητή.

Τελευταία επικαιροποίηση: 13/05/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Δανία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Η αξίωση του αιτούντος για αποζημίωση μπορεί να υποβληθεί στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας ενώπιον των δικαστηρίων. Σε αυτή την περίπτωση, ο δικαστής επιλέγει να δεχτεί ή να αρνηθεί να εξετάσει την αξίωση επί της ουσίας. Η επιλογή του δύναται να εξαρτηθεί από το αν ο δράστης αμφισβητεί την αξίωση, καθώς και από το αν υφίσταται τεκμηρίωση της αξίωσης, μεταξύ άλλων για το μέγεθός της.

Η αξίωση πρέπει να υποβληθεί κατά του δράστη στο δικαστήριο είτε εγγράφως είτε με προφορική δήλωση, ούτως ώστε να δοθεί η δυνατότητα στον δράστη να απαντήσει σε αυτήν. Αυτό μπορεί να γίνει είτε με αυτοπρόσωπη παρουσία κατά τη διάρκεια της δίκης είτε μέσω αντιπροσώπου (κατά κανόνα νομικού συμβούλου που διορίζεται για τους σκοπούς της δίκης).

Η αξίωση μπορεί επίσης να υποβληθεί στην αστυνομία, η οποία στη συνέχεια τη διαβιβάζει στο δικαστήριο στο πλαίσιο τυχόν δικαστικών διαδικασιών.

Ακόμα και αν η αξίωση έχει εξεταστεί από τα δικαστήρια στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, ο αιτών εξακολουθεί να έχει τη δυνατότητα να υποβάλει την αίτηση αποζημίωσης στο Δανικό Συμβούλιο Αποζημίωσης Θυμάτων Αξιόπινων Πράξεων. Αυτό έχει ιδιαίτερη σημασία στις περιπτώσεις στις οποίες ο δράστης δεν υποχρεούται σε καταβολή αποζημίωσης δυνάμει της δικαστικής απόφασης.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Οι αξιώσεις αποζημίωσης μπορούν να υποβληθούν ήδη από την πρώτη εξέταση ενώπιον της αστυνομίας και το αργότερο κατά την κύρια συζήτηση ενώπιον του δικαστηρίου.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Εάν έχετε υποστεί ζημία για την οποία ευθύνεται ο δράστης, μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση γι' αυτή τη ζημία. Ο δανικός νόμος περί ευθύνης και αποζημίωσης καθορίζει, μεταξύ άλλων, διάφορες περιπτώσεις στις οποίες ο ζημιωθείς μπορεί να ζητήσει αποζημίωση.

Σε αυτές εντάσσονται:

Κόστος ιατρικής περίθαλψης

Διαφυγόντα εισοδήματα

Πόνος και ταλαιπωρία

Μόνιμες σωματικές βλάβες

Απώλεια της βιοποριστικής ικανότητας

Απώλεια του προσώπου που φέρει την κύρια υποχρέωση διατροφής

Έξοδα κηδείας

Ηθική βλάβη

Ζημία ως αποτέλεσμα πλημμελήματος

Υλικές ζημίες

Χρηματική ζημία

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί το έντυπο αίτησης που παρέχεται από το Δανικό Συμβούλιο Αποζημίωσης Θυμάτων Αξιόποιων Πράξεων. Το συμβούλιο συνιστά στους αιτούντες να κάνουν χρήση του εντύπου, ωστόσο δεν καθιστά τη χρήση υποχρεωτική.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Εξαρτάται από το τι αφορά η αξίωση αποζημίωσης. Η ζημία πρέπει να είναι ευλογοφανής και, σε ορισμένες περιπτώσεις για τις οποίες ζητείται αποζημίωση, πρέπει να προσκομίζεται πραγματική τεκμηρίωση ως προς το μέγεθος της ζημίας.

Η τεκμηρίωση μπορεί να συνίσταται, για παράδειγμα, σε αποδείξεις δαπανών που προέκυψαν σε σχέση με την αξιόποινη πράξη. Επιπροσθέτως, συχνά χρησιμοποιούνται ιατρικά αρχεία και ιατρικές γνωματεύσεις για τον προσδιορισμό της έκτασης της ζημίας. Όσον αφορά τα διαφυγόντα εισοδήματα και την απώλεια της βιοποριστικής ικανότητας, ο αιτών πρέπει να προσκομίσει τεκμηρίωση σχετικά με τα εισοδήματά του πριν και μετά την πρόκληση της σωματικής βλάβης, με τη μορφή δελτίων μισθοδοσίας, ετήσιων λογαριασμών και, κατά περίπτωση, βεβαίωση από τον εργοδότη.

Εάν το δικαστήριο κρίνει ότι η αξίωση δεν έχει επαρκώς τεκμηριωθεί και ο κατηγορούμενος αμφισβητεί την υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης, ο αιτών διατρέχει τον κίνδυνο να μη γίνει δεκτό το αίτημα για αποζημίωση στην ποινική διαδικασία.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Όχι. Εάν η αξίωση υποβάλλεται στο πλαίσιο της ποινικής υπόθεσης, δεν προβλέπονται έξοδα που βαρύνουν τον αιτούντα.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Ναι. Ως αιτών έχετε, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τη δυνατότητα διορισμού δικηγόρου από το δικαστήριο για τους σκοπούς της δίκης, χωρίς να επιβαρυνθείτε με τα έξοδα.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το δικαστήριο δύναται ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας να αρνηθεί να εξετάσει αστική αξίωση, εάν θεωρεί ότι η εξέτασή της κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας θα συνεπαγόταν σημαντική αναστάτωση.

Εάν το δικαστήριο κρίνει ότι οι πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί προς στήριξη της αξίωσης είναι ελλιπείς ή ότι η καταδικαστική ή αθωωτική απόφαση που αφορά την αξιόποινη πράξη δεν θα κινείται προς την ίδια κατεύθυνση με την αξίωση, τότε η αξίωση δεν λαμβάνεται υπόψη.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Δεν είναι δυνατή η άσκηση ενδίκων μέσων κατά της απόφασης του δικαστηρίου να μην εξετάσει την αξίωση αποζημίωσης στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας.

Αντ' αυτού, ο παθών δύναται να εγείρει την αξίωση αποζημίωσης ασκώντας αγωγή ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου ή να την υποβάλει στο Δανικό Συμβούλιο Αποζημίωσης Θυμάτων Αξιόποιων Πράξεων.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Μπορείτε αρχικά να επικοινωνήσετε με τον δράστη, ο οποίος ενδέχεται να σας πληρώσει αμέσως. Με αυτόν τον τρόπο, θα μπορούσατε να λάβετε την αποζημίωσή σας γρήγορα και να επιτύχετε τη διευθέτηση της υπόθεσης.

Εάν ο δράστης δεν σας πληρώσει οικειοθελώς, ή εάν υπάρχουν περισσότερες αξιώσεις αποζημίωσης των οποίων οι διαδικασίες απαιτούν περισσότερο χρόνο, μπορείτε να υποβάλετε τις αξιώσεις σας στο Δανικό Συμβούλιο Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Ενεργειών.

Προς αποφυγή αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι η επιδίωξη ικανοποίησης της αξίωσης πρώτα από τον δράστη δεν αποτελεί προϋπόθεση για την υποβολή αίτησης στο Δανικό Συμβούλιο Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Ενεργειών.

Στη συνέχεια, το Δανικό Συμβούλιο Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Ενεργειών θα ασκήσει «αξίωση αναγωγής» κατά του δράστη.

Τελευταία επικαιροποίηση: 05/11/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

**Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Γερμανία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Μόνη προϋπόθεση για την άσκηση της αξίωσης είναι η υποβολή αντίστοιχης αίτησης, στην οποία προσδιορίζονται με ακρίβεια το αντικείμενο και οι λόγοι της αίτησης. Η αίτηση μπορεί να υποβληθεί στην αστυνομία, την εισαγγελία ή το αρμόδιο δικαστήριο (βλ. ερώτηση 2).

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Μια τέτοια αίτηση μπορεί να υποβληθεί εγγράφως ήδη με την υποβολή της έγκλησης στην αστυνομία. Μπορεί, ωστόσο, να υποβληθεί εγγράφως και αργότερα στην εισαγγελία ή το δικαστήριο, ή με δήλωση για την οποία συντάσσεται πρακτικό στη γραμματεία του δικαστηρίου (στο λεγόμενο γραφείο κατάθεσης δικογράφων - Rechtsantragsstelle). Η αίτηση μπορεί ακόμη να υποβληθεί προφορικά κατά τη συζήτηση στο ακροατήριο.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημίες, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Στην αίτηση θα πρέπει να προσδιορίζετε με σαφήνεια τι επιθυμείτε από τον καθού και για ποιους λόγους. Κατά κανόνα, το αιτούμενο χρηματικό ποσό ως αντιστάθμιση οικονομικής ζημίας (π.χ. διαφυγόντα κέρδη, φθορά ιδιοκτησίας) πρέπει να προσδιορίζεται επακριβώς. Αντιθέτως, το ποσό της χρηματικής ικανοποίησης για ηθική βλάβη μπορεί να τεθεί στη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου. Αλλά ακόμη και στην περίπτωση αυτή, πρέπει τουλάχιστον να προσδιορίζεται κατά προσέγγιση μια τάξη μεγέθους και να παρατίθενται οι βάσεις για τον υπολογισμό ή την εκτίμηση της χρηματικής ικανοποίησης για την ηθική βλάβη. Τα πραγματικά περιστατικά στα οποία θεμελιώνεται η αίτηση (π.χ. η περιγραφή της αξιόποινης πράξης, στοιχεία σχετικά με την προκληθείσα σωματική βλάβη και περιουσιακή ζημία) πρέπει να δηλώνονται όσο το δυνατόν πληρέστερα.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Πρέπει να επικαλεστείτε ή να επισυνάψετε στην αίτησή σας όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά μέσα τα οποία είναι σημαντικά για την άσκηση της αξίωσής σας (π.χ. τιμολόγια, πιστοποιητικά). Μπορείτε όμως επίσης να παραπέμψετε ρητώς στα στοιχεία που υποβάλατε στην αστυνομία (έγκληση, μαρτυρικές καταθέσεις) ή στο κατηγορητήριο.

### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Αν η αιτηθείσα από εσάς αποζημίωση σας επιδικαστεί, δεν υποχρεούστε να καταβάλετε δικαστικά τέλη ή αναγκαίες δαπάνες σας, π.χ. η απώλεια εσόδων λόγω της συμμετοχής σας στη δίκη, βαρύνουν τον/την κατηγορούμενο/-η.

Αν η αίτησή σας απορριφθεί ή γίνει μόνο εν μέρει δεκτή, ή αν το δικαστήριο απόσχει από την έκδοση απόφασης, απόκειται στη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου να αποφασίσει ποιον βαρύνουν οι πραγματοποιηθείσες δαπάνες του δικαστηρίου και των διαδικών (π.χ. αμοιβές δικηγόρων).

Σε αντίθεση με ό,τι ισχύει στην πολιτική δίκη, ακόμη και αν η αίτησή σας για αποζημίωση απορριφθεί, εσείς ως θύμα της σωματικής βλάβης δεν πληρώνετε δικαστικά τέλη σε καμία περίπτωση.

### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Η εκπροσώπηση από δικηγόρο δεν είναι υποχρεωτική, αλλά μπορεί να ενδείκνυται σε ορισμένες περιπτώσεις. Αυτό ισχύει, για παράδειγμα, όταν πρόκειται για σύνθετα πραγματικά περιστατικά με πολλούς/-ές δράστες/-ριες, όταν τίθενται δύσκολα ζητήματα αστικής ευθύνης ή όταν, μετά την έκδοση δικαστικής απόφασης, επιδικασθείσες απαιτήσεις (π.χ. ένα χρηματικό ποσό) πρέπει να εισπραχθούν μέσω της διαδικασίας της αναγκαστικής εκτέλεσης. Αν πληρούνται οι νόμιμες προϋποθέσεις (ιδίως η απορία), μπορεί να χορηγηθεί δικαστική αρωγή για την πρόσληψη δικηγόρου.

### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το δικαστήριο δεν λαμβάνει απόφαση επί της αίτησης αποζημίωσης, αν ο/η κατηγορούμενος/-η αθωωθεί ή αν παύσει η ποινική δίωξη, αν η αίτηση είναι απαράδεκτη ή φαίνεται στο δικαστήριο αβάσιμη ή εάν η αίτηση —κατ' εξαίρεση— είναι ακατάλληλη για εξέταση στο πλαίσιο της ποινικής δίκης.

### **Μπορώ να ασκήσω ένδικο μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Κατά της διάταξης με την οποία το δικαστήριο απέχει από την έκδοση απόφασης επί της αίτησης, επειδή κρίνει ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έκδοση απόφασης επ' αυτής, μπορεί να ασκηθεί το ένδικο μέσο της άμεσης ή παρά χρήμα προσφυγής.

### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Οι (καταψηφιστικές) αποφάσεις σε δίκες κατά προσχώρηση και οι συμβιβασμοί που επιτεύχθηκαν στο πλαίσιο δίκης κατά προσχώρηση μπορούν να εκτελεστούν βάσει των γενικών διατάξεων για την αναγκαστική εκτέλεση. Η αναγκαστική εκτέλεση διενεργείται με βάση εκτελεστό απόγραφο της απόφασης ή του επιτευχθέντος συμβιβασμού, το οποίο χορηγεί ο/η γραμματέας του ποινικού δικαστηρίου.

Τελευταία επικαιροποίηση: 09/09/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Εσθονία**

#### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Έχετε δικαίωμα να ασκήσετε πολιτική αγωγή για αποζημίωση κατά του κατηγορουμένου στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας. Το ανακριτικό όργανο ή η εισαγγελική αρχή πρέπει να εξηγήσει στο θύμα τη διαδικασία άσκησης πολιτικής αγωγής, τις βασικές απαιτήσεις της πολιτικής αγωγής, την προθεσμία για την άσκηση πολιτικής αγωγής, καθώς και τις συνέπειες της παρέλευσης της εν λόγω προθεσμίας.

#### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Έχετε το δικαίωμα να ασκήσετε πολιτική αγωγή το αργότερο 10 ημέρες μετά την εξέταση της ποινικής δικογραφίας. Είναι δυνατόν να υποβάλετε αίτηση στην εισαγγελική αρχή για παράταση της προθεσμίας αυτής.

Αν η προθεσμία έχει παρέλθει, η πολιτική αγωγή θα απορριφθεί, αλλά στην περίπτωση αυτή μπορείτε να αξιώσετε αποζημίωση ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου.

#### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Με την πολιτική αγωγή μπορείτε να εγείρετε αξίωση σκοπός της οποίας είναι η αποκατάσταση ή επανόρθωση της κατάστασης ευημερίας που ανατράπηκε μέσω της πράξης που αποτελεί το αντικείμενο της ποινικής διαδικασίας. Οι πραγματικές περιστάσεις στις οποίες βασίζεται μια τέτοια αξίωση πρέπει να αλληλεπικαλύπτονται ουσιαστικά με τα πραγματικά περιστατικά του υπό εξέταση αδικήματος και πρέπει επίσης να είναι δυνατή η εκδίκαση της εν λόγω αξίωσης σε πολιτικό δικαστήριο.

Η πολιτική αγωγή πρέπει να ασκηθεί με έγγραφο και πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομέρειες για τον ενάγοντα και τον εναγόμενο και να προσδιορίζει τη σαφώς διατυπωμένη αξίωση του θύματος και τις πραγματικές περιστάσεις και αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται η αξίωση του θύματος. Η αξίωση πρέπει να είναι πλήρης (δηλ. πρέπει να περιλαμβάνει τα ποσά για το σύνολο των βλαβών για τις οποίες το θύμα ζητάει αποζημίωση). Σε αγωγή αποζημίωσης για ηθική βλάβη, το ποσό της αποζημίωσης που διεκδικείται μπορεί να μην προσδιοριστεί και μπορεί να ζητηθεί δίκαιη αποζημίωση κατά την κρίση του δικαστηρίου.

Το όργανο που διεξάγει τη διαδικασία μπορεί να ορίσει προθεσμία για τη συμπλήρωση των ελλείψεων στην πολιτική αγωγή.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν έχει καθοριστεί συγκεκριμένο έντυπο για τις πολιτικές αγωγές.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Η πολιτική αγωγή πρέπει να συνοδεύεται από αποδείξεις για τα πραγματικά περιστατικά που αποτελούν τη βάση της αξίωσης του θύματος και στα οποία το θύμα σκοπεύει να βασιστεί ανεξαρτήτως του συνόλου των αποδεικτικών στοιχείων που υποβάλλονται από την εισαγγελική αρχή.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Η εκδίκαση της πολιτικής αγωγής κατά την ποινική διαδικασία απαλλάσσεται από τα κρατικά τέλη, με εξαίρεση την πολιτική αγωγή για την καταβολή αποζημίωσης για ηθική βλάβη, αν η αξίωση της εν λόγω αποζημίωσης βασίζεται σε λόγους που δεν αφορούν την πρόκληση σωματικής βλάβης ή άλλης διαταραχής της υγείας ή του θανάτου ενός υποχρέου διατροφής.

Αν η πολιτική αγωγή απορριφθεί, τα έξοδα που σχετίζονται με τη διαδικασία της πολιτικής αγωγής ή την δημοσίου δικαίου αγωγή βαρύνουν το θύμα. Αν η πολιτική αγωγή γίνει εν μέρει δεκτή, το δικαστήριο επιμερίζει τα έξοδα για την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής μεταξύ του θύματος, του κατηγορούμενου και του αστικής υπευθύνου, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις περιστάσεις. Το δικαστήριο μπορεί επίσης να αποφασίσει ότι τα έξοδα του θύματος για την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής θα βαρύνουν εν μέρει ή πλήρως το θύμα, αν η επιβολή της πληρωμής των εξόδων στην πλευρά του αντιδίκου είναι εξαιρετικά άδικη ή παράλογη σε σχέση με τον τελευταίο.

Αν το δικαστήριο αρνηθεί την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής λόγω αθωωτικής απόφασης ή παύσης της ποινικής δίωξης, τα έξοδα που συνδέονται με τη διαδικασία της πολιτικής αγωγής βαρύνουν το κράτος. Αν το δικαστήριο αρνηθεί την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής για άλλους λόγους, το δικαστήριο επιμερίζει τα έξοδα που σχετίζονται με τη διαδικασία της πολιτικής αγωγής μεταξύ του θύματος και του κράτους λαμβάνοντας υπόψη όλες τις περιστάσεις. **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Θα λάβετε κρατική νομική συνδρομή αν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στον νόμο περί κρατικής νομικής συνδρομής. Αν το δικαστήριο διαπιστώσει ότι τα ουσιώδη συμφέροντά σας ενδέχεται να μην προστατεύονται επαρκώς χωρίς τη συνδρομή δικηγόρου, το δικαστήριο μπορεί, με δική του πρωτοβουλία, να αποφασίσει να σας χορηγήσει κρατική νομική συνδρομή βάσει και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στον νόμο περί κρατικής νομικής συνδρομής.

Ένα πρόσωπο μπορεί να λάβει κρατική νομική συνδρομή αν η οικονομική κατάστασή του τη στιγμή που θα χρειαστεί νομική συνδρομή συνεπάγεται ότι δεν είναι σε θέση να καταβάλει τα έξοδα για επαρκείς νομικές υπηρεσίες ή αν είναι σε θέση να καταβάλει μόνο εν μέρει ή σε δόσεις τα έξοδα για νομικές υπηρεσίες ή αν η οικονομική του κατάσταση δεν του επιτρέπει να ανταποκριθεί στις βασικές βιοτικές του ανάγκες μετά την καταβολή των εξόδων για νομικές υπηρεσίες.

Κρατική νομική συνδρομή παρέχεται σε πρόσωπα τα οποία, κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης κρατικής συνδρομής, διαμένουν στη Δημοκρατία της Εσθονίας ή σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή είναι πολίτες της Δημοκρατίας της Εσθονίας ή άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε άλλα πρόσωπα μπορεί να παρέχεται νομική συνδρομή μόνο εφόσον αυτό απορρέει από διεθνή υποχρέωση η οποία είναι δεσμευτική για την Εσθονία.

Ο νόμος ορίζει τους λόγους άρνησης χορήγησης κρατικής νομικής συνδρομής. Κρατική νομική συνδρομή δεν χορηγείται αν, για παράδειγμα, ο αιτών είναι σε θέση να προστατεύσει μόνος του τα δικαιώματά του αν ο αιτών διαθέτει περιουσιακά στοιχεία τα οποία μπορούν να πωληθούν χωρίς ιδιαίτερη δυσκολία για την κάλυψη των εξόδων των νομικών υπηρεσιών και αν το κόστος των νομικών υπηρεσιών δεν θα υπερβεί πιθανότατα το διπλάσιο του μέσου μηνιαίου εισοδήματος του αιτούντα αφαιρουμένων των φόρων και των υποχρεωτικών ασφαλιστικών εισφορών, των ποσών που προορίζονται για την εκπλήρωση υποχρεώσεων διατροφής που απορρέουν από τον νόμο, καθώς και εύλογων εξόδων στέγασης και μετακίνησης. Δεν χορηγείται επίσης κρατική νομική συνδρομή αν, υπό τις δεδομένες συνθήκες, είναι σαφώς απίθανο ο αιτών να μπορέσει να προστατεύσει τα δικαιώματά του αν ζητηθεί κρατική νομική συνδρομή για την έγερση αξίωσης για ηθική βλάβη και δεν υφίστανται επιτακτικοί λόγοι δημόσιου συμφέροντος στην υπόθεση ή αν τα πιθανά κέρδη για τον αιτούντα μετά την εκδίκαση της υπόθεσης είναι υπερβολικά χαμηλά, σε σχέση με τις εκτιμώμενες δαπάνες νομικής συνδρομής του κράτους.

Η κρατική νομική συνδρομή χορηγείται βάσει αίτησης του εν λόγω προσώπου. Αν ένα πρόσωπο αιτηθεί κρατική συνδρομή ως θύμα σε ποινική διαδικασία, η παροχή της κρατικής νομικής συνδρομής στο εν λόγω πρόσωπο αποφασίζεται από το δικαστήριο το οποίο εκδικάζει την υπόθεση ή, κατά τη διάρκεια της προδικαστικής έρευνας για μια ποινική υπόθεση, το δικαστήριο που θα είναι αρμόδιο για την εκδίκαση της ποινικής υπόθεσης.

Η αίτηση για τη χορήγηση κρατικής νομικής συνδρομής πρέπει να υποβάλλεται στην εσθονική γλώσσα, με χρήση του σχετικού εντύπου αίτησης. Η αίτηση μπορεί επίσης να υποβληθεί στα αγγλικά, αν ζητήσει νομική συνδρομή φυσικό πρόσωπο που διαμένει σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή το οποίο είναι πολίτης άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Όποιος υποβάλλει αίτηση για κρατική νομική συνδρομή πρέπει να επισυνάπτει στην αίτησή του μια δεόντως συνταχθείσα και υπογεγραμμένη δήλωση σχετικά με την οικονομική κατάσταση του αιτούντος, και αν είναι εφικτό, άλλα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με αυτήν την κατάσταση. Αν κάποιος δεν διαμένει στην Εσθονία, πρέπει να επισυνάψει στην αίτησή του δήλωση σχετικά με το εισόδημά του και το εισόδημα των μελών της οικογένειάς του κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών, που έχει εκδοθεί από την αρμόδια αρχή της χώρας διαμονής του. Αν η εν λόγω δήλωση δεν μπορεί να υποβληθεί για λόγους που δεν εξαρτώνται από τον αιτούντα, η παροχή κρατικής νομικής συνδρομής μπορεί να κριθεί χωρίς τη δήλωση.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το δικαστήριο μπορεί να αρνηθεί την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής, ιδίως αν η αγωγή δεν πληροί τις σχετικές προϋποθέσεις, αν έχει παύσει η ποινική δίωξη, ή αν έχει εκδοθεί αθωωτική απόφαση. Το δικαστήριο μπορεί επίσης να αρνηθεί την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής αν το θύμα ή ο αστικός υπεύθυνος δεν παρίσταται στη συνεδρίαση και η υπόθεση δεν μπορεί να εκδικαστεί ερήμην του. Επιπλέον, το δικαστήριο μπορεί να αρνηθεί την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής αν έχει υπάρξει ποινική καταδίκη.

Η πολιτική αγωγή απορρίπτεται αν δεν υπάρχουν λόγοι για την αποδοχή της.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Αν το δικαστήριο αρνηθεί την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής σας, μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου. Έχετε το δικαίωμα να ασκήσετε έφεση κατά της απόφασης του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου ενώπιον περιφερειακού δικαστηρίου (ringkonnakohtus).

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Αν ο καταδικασθείς δράστης του αδικήματος δεν καταβάλει το ποσό που επιδικάστηκε με την απόφαση, δικαιούστε να απευθυνθείτε σε δικαστικό επιμελητή βάσει της απόφασης και ο δικαστικός επιμελητής θα αναλάβει τη διαδικασία εκτέλεσης.

Τελευταία επικαιροποίηση: 15/08/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

**Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Ελλάδα**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Πρέπει να δηλώσετε παράσταση πολιτικής αγωγής στην προδικασία, κατά την υποβολή της έγκλησης (μήνυσης) στον αρμόδιο Εισαγγελέα ή αστυνομικές αρχές στο ίδιο το κείμενο της έγκλησης. Η δήλωση αυτή μπορεί να γίνει και κατά τη διάρκεια της διερεύνησης του εγκλήματος με ξεχωριστό δικογράφο /δήλωση στην αστυνομία, εισαγγελία, ή ανάκριση, ή ακόμη μπορείτε να κάνετε τέτοια δήλωση και απευθείας στο δικαστήριο, πριν αυτό ξεκινήσει να εξετάζει τα αποδεικτικά στοιχεία (άρθρα 82-83 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας)

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

A) στην προδικασία, με τον τρόπο που αναφέρεται αμέσως παραπάνω (άρθρο 83 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας)

B) στο ακροατήριο με απλή προφορική δήλωση μέχρι την έναρξη της αποδεικτικής διαδικασίας, χωρίς έγγραφο προδικασία, όταν ζητείτε χρηματική ικανοποίηση εξαιτίας της ηθικής βλάβης ή ψυχικής οδύνης που έχετε υποστεί από το έγκλημα που διαπράχθηκε σε βάρος σας, ή με επίδοση δικογράφου στον κατηγορούμενο 5 ημέρες πριν τη δικάσιμο όταν ζητείτε αποζημίωση (άρθρο 68 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας)

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Καταρχήν η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής πρέπει να περιέχει συνοπτική έκθεση της υπόθεσης για την οποία παρίστασε ως πολιτικός ενάγων, τους λόγους στους οποίους στηρίζεται το δικαίωμά σας αυτό, καθώς και το διορισμό αντικλήτου στην έδρα του δικαστηρίου, αν δε μένετε μόνιμα εκεί.

Αν η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής αφορά στην αξίωση χρηματικής ικανοποίησης λόγω ηθικής βλάβης ή ψυχικής οδύνης δε χρειάζεται έγγραφη προδικασία. Στις περιπτώσεις αυτές ζητείται συνήθως από τον πολιτικός ενάγοντα ένα συμβολικό ποσό (44 ευρώ με επιφύλαξη), και όχι το σύνολο της αξίωσης. Αν το δικαστήριο κηρύξει ένοχο τον κατηγορούμενο, θα διατάξει την καταβολή της αποζημίωσης σας γι' αυτό το συμβολικό ποσό. Για το υπόλοιπο ποσό θα πρέπει να καταθέσετε μια ξεχωριστή αγωγή ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων. Αν η αξίωση σας αφορά στην αποκατάσταση των υλικών ζημιών που προκλήθηκαν σε σας από την τέλεση της αξιόποινης πράξης, θα πρέπει να έχει προηγηθεί επίδοση δικογράφου στον κατηγορούμενο 5 ημέρες πριν τη δικάσιμο, όπου εκεί θα προσδιορίζονται τα επιμέρους κονδύλια (άρθρο 68 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο. Η δήλωσή σας πρέπει να περιέχει όλα όσα αναφέρονται ανωτέρω. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω, απαιτείται συγκεκριμένη προδικασία μόνο όταν ζητείται από το ποινικό δικαστήριο η αποκατάσταση των υλικών ζημιών και συγκεκριμένα απαιτείται η επίδοση δικογράφου στον κατηγορούμενο 5 ημέρες πριν τη δικάσιμο, κατά τα αναφερόμενα παραπάνω.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Μέχρι τη διαδικασία στο ακροατήριο πρέπει να προσκομίσετε ό,τι έγγραφο έχετε που αποδεικνύει την αξίωσή σας, δηλαδή ιατρικά πιστοποιητικά, βεβαιώσεις, μάρτυρες και οτιδήποτε άλλο αποδεικνύει την αξίωσή σας.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Προβλέπεται η καταβολή παράβολου πολιτικής αγωγής, ύψους 40 ευρώ (άρθρο 63 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας, όπως ισχύει από 23-01-2017, μετά την τροποποίηση του με το Ν. 4446/2016)

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Προβλέπεται από το νόμο (άρθρο 1 του Ν. 3226/2004) η παροχή νομικής βοήθειας σε χαμηλού εισοδήματος πολίτες κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε πολίτες τρίτου κράτους και ανιθαγενείς εφόσον έχουν νομίμως κατοικία ή συνήθη διαμονή στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Πολίτες χαμηλού εισοδήματος, που δικαιούνται νομική βοήθεια, είναι εκείνοι των οποίων το ετήσιο οικογενειακό εισόδημα δεν υπερβαίνει τα 2/3 των κατώτατων ετήσιων ατομικών αποδοχών που προβλέπει η Εθνική Γενική Συλλογική Σύμβαση Εργασίας. Σε περίπτωση ενδοοικογενειακής διαφοράς ή διένεξης, δεν λαμβάνεται υπόψη το εισόδημα εκείνου με τον οποίο υπάρχει η διαφορά ή διένεξη. Δικαιούχοι νομικής βοήθειας ως προς τις τυχόν ποινικές και αστικές αξιώσεις είναι και τα θύματα των εγκληματικών πράξεων που προβλέπονται στα άρθρα 323 (εμπόριο δούλων), 323Α (Εμπορία ανθρώπων ("trafficking", σωματεμπορία, υπαγωγή σε καθεστώς δουλείας ή ειλωτείας και τον εξαναγκασμό σε γάμο), 323B εδ α (Διενέργεια ταξιδιών με σκοπό από τους μετέχοντες σε αυτά την τέλεση συνουσίας ή άλλων ασελγών πράξεων σε βάρος ανηλίκου (σεξουαλικός τουρισμός), 324 (αρπαγή ανηλίκων), 339 (Αποπλάνηση παιδιών), 348 Α (Πορνογραφία ανηλίκων), 351 Α (Ασέλγεια με ανήλικο έναντι αμοιβής) του Ποινικού Κώδικα και στα άρθρα 87 παρ. 5 και 6 (Διευκόλυνση εσόδου και εξόδου και παράνομης διαμονής υπηκόου τρίτης χώρας από την χώρα) και 88 (Παράνομη μεταφορά από το εξωτερικό στην Ελλάδα υπηκόων τρίτων χωρών) του Ν. 3386/2005, καθώς και τα ανήλικα θύματα των πράξεων που προβλέπονται στα άρθρα 336 (Βιασμός), 338 (Κατάχρηση σε ασέλγεια), 343 (Ασέλγεια με κατάχρηση εξουσίας), 345 (Αιμομιξία), 346 (Ασέλγεια μεταξύ συγγενών), 347 (Ασέλγεια παρά φύση- ήδη καταργηθέν αδίκημα), 348 (Διευκόλυνση ακολασίας άλλων), 348B (Προσελκύση παιδιών για γενετήσιους λόγους), 348Γ (Πορνογραφικές παραστάσεις ανηλίκων), 349 (Μαστροπεία) του Ποινικού Κώδικα.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το ποινικό δικαστήριο δεν μπορεί να ασχοληθεί με την πολιτική αγωγή όταν αποφαινεται ότι δεν πρέπει να γίνει δίωξη ή απαλλάσσει για οποιονδήποτε λόγο τον κατηγορούμενο. Επίσης, απορρίπτει την πολιτική αγωγή όταν δεν έχει ασκηθεί νομότυπα, κατά τον τρόπο δηλαδή που αναφέρεται παραπάνω, ή όταν δεν στηρίζεται στο νόμο ή δεν είναι βάσιμη η αξίωσή του, π.χ όταν δεν είστε αμέσως ζημιωθεις από το έγκλημα ή φορέας του έννομου αγαθού.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικο μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Μπορείτε να ασκήσει έφεση κατά της αθωωτικής απόφασης του πταισματοδικείου, του μονομελούς και του τριμελούς πλημμελειοδικείου και του εφετείου για πλημμέλημα αν καταδικαστήκατε σε αποζημίωση και στα έξοδα και μόνο γι' αυτό το κεφάλαιο (άρθρο 486 παρ. 1β Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Μπορείτε να ασκήσει έφεση και εναντίον της καταδικαστικής απόφασης, κατά το μέρος που απέρριψε την αγωγή σας επειδή δεν στηρίζεται στο νόμο ή σας επιδίκασε χρηματική αποζημίωση ή αποζημίωση αν το ποσό που ζητήθηκε συνολικά σε κάθε περίπτωση υπερβαίνει το ποσό των 100 ευρώ, αν η έφεση προσβάλλει απόφαση του πταισματοδικείου, το ποσό των 250 ευρώ, αν προσβάλλει απόφαση του μονομελούς πλημμελειοδικείου ή του μονομελούς δικαστηρίου ανηλίκων, το ποσό των 500 ευρώ, αν προσβάλλει απόφαση του τριμελούς πλημμελειοδικείου ή του τριμελούς δικαστηρίου ανηλίκων (άρθρο 488 Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Επίσης, μπορείτε να ζητήσετε την **αναίρεση** για την **καταδικαστική απόφαση** για το τμήμα που απορρίπτει την αγωγή σας επειδή δεν στηρίζεται στο νόμο (άρθρο 505 παρ. 1γ Κώδικα Ποινικής Δικονομίας) και την αναίρεση για την **αθωωτική** αν καταδικαστήκατε σε αποζημίωση και στα έξοδα (άρθρο 505 παρ. 1γ Κώδικα Ποινικής Δικονομίας)

#### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Η αποζημίωση αυτή αποτελεί στην ουσία επιδίκαση από το δικαστήριο αστικής αξίωσης. Γι' αυτό εκτελείται όπως οι αστικές αποφάσεις, με τη διαδικασία της αναγκαστικής εκτέλεσης.

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/12/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Ισπανία**

#### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Στο ισπανικό δίκαιο, η συνήθης διαδικασία για την αξίωση αποζημίωσης λόγω προκληθείσας βλάβης είναι αυτή της ποινικής διαδικασίας, στην οποία οι αστικές ευθύνες αναλύονται μαζί με τις ποινικές. Για τον λόγο αυτό, το τοπικό ποινικό δικαστήριο (Juzgado de Instrucción) παρέχει τη δυνατότητα δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής στο άτομο που έχει υποστεί βλάβη, ώστε να είναι σε θέση να δηλώσει αν επιθυμεί να προβάλει την αξίωσή του στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας ή να επιφυλαχθεί του δικαιώματός του να ζητήσει αποζημίωση για τη βλάβη που υπέστη στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας.

Αν ο ζημιωθεις δηλώσει ότι επιθυμεί να ζητήσει αποζημίωση στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, μπορεί να επιλέξει είτε να ασκηθεί πολιτική αγωγή στο όνομά του από τον εισαγγελέα (αυτό θα συμβεί επίσης αν δεν δηλώσει την προτίμησή του) είτε, αν το επιθυμεί, να παραστεί στη διαδικασία (μέσω δικηγόρου ή δικαστικού παραστάτη).

Αν ο ζημιωθεις επιλέξει να ζητήσει αποζημίωση εκτός του πλαισίου της ποινικής διαδικασίας, πρέπει να κινήσει αστική διαδικασία σύμφωνα με τους κανόνες αυτής της διαδικασίας.

Κατά συνέπεια, το θύμα μπορεί να υποβάλει στο δικαστήριο αίτημα αποζημίωσης, είτε αυτοπροσώπως, επί της δήλωσης που έλαβε όταν του δόθηκε η δυνατότητα δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής, είτε γραπτώς, υποβάλλοντας δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής, ή μέσω δικηγόρου ή δικαστικού παραστάτη. Η γραπτή αυτή δήλωση δεν είναι απαραίτητη: αν δεν υποβληθεί, ο εισαγγελέας θα κινήσει τόσο την αστική όσο και την ποινική διαδικασία. Μπορείτε να λάβετε συνδρομή για τη σύνταξη της αίτησης από τα Γραφεία Στήριξης Θυμάτων Αξίопοινων Πράξεων (Oficinas de Asistencia a las Víctimas del delito), τα οποία βρίσκονται σε όλες τις αυτόνομες κοινότητες, σε όλες σχεδόν τις πρωτεύουσες των επαρχιών, καθώς και σε άλλες πόλεις· όσον αφορά τα εγκλήματα τρομοκρατίας, μπορείτε να λάβετε συνδρομή από το Γραφείο Πληροφόρησης και Στήριξης Θυμάτων Τρομοκρατίας του Εθνικού Ανώτατου Δικαστηρίου (Oficina de Información y Asistencia a Víctimas del Terrorismo de la Audiencia Nacional).

#### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Μπορείτε να εγείρετε την αξίωσή σας σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, υπό τον όρο ότι θα το πράξετε πριν από την έναρξη της προφορικής διαδικασίας. Το τοπικό ποινικό δικαστήριο σας προσφέρει τη δυνατότητα να εγείρετε την αξίωσή σας κατά το στάδιο της ανάκρισης, μόλις ενημερωθεί για την ύπαρξη ζημιωθέντος.

#### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, να διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Η αξίωση θα πρέπει να προσδιορίζει τις ζημιές που προκλήθηκε —το ποσό— και να περιλαμβάνει τα σχετικά τιμολόγια ή προσφορές για τη θεμελίωση της αξίωσής σας, τα οποία θα εξεταστούν αργότερα από τον εμπειρογνώμονα του δικαστηρίου.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Για τη θεμελίωση της αξίωσης αποζημίωσης, θα πρέπει να προσκομίσετε τα σχετικά τιμολόγια ή προσφορές που θεμελιώνουν την αξίωσή σας. Αν έχετε υποβάλει αίτηση για νομική συνδρομή, θα σας ζητηθεί να προσκομίσετε αποδεικτικά στοιχεία για το εισόδημα και τα περιουσιακά σας στοιχεία.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Όχι.

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Ως αιτών-θύμα εγκληματικής πράξης, από τη στιγμή της πρώτης επικοινωνίας σας με τις αρχές και τους αρμόδιους υπαλλήλους έχετε το δικαίωμα να λάβετε πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία παροχής νομικών συμβουλών και υπεράσπισης, και, αν συντρέχει περίπτωση, τους όρους δωρεάν χορήγησής τους. Τα Γραφεία Στήριξης Θυμάτων Αξίопοινων Πράξεων θα σας παράσχουν επίσης τις εν λόγω πληροφορίες.

Ως αιτών-θύμα εγκληματικής πράξης, θα μπορείτε να υποβάλετε το αίτημά σας για την αναγνώριση του δικαιώματός σας να λάβετε νομική συνδρομή στον υπάλληλο ή στην αρχή που σας παρέχει τις πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία χορήγησης νομικών συμβουλών και υπεράσπισης και, αν συντρέχει περίπτωση, τους όρους δωρεάν χορήγησής τους. Ο υπάλληλος ή αρχή θα το διαβιβάσει, μαζί με τα υποβληθέντα έγγραφα, στον σχετικό δικηγορικό σύλλογο. Το αίτημά σας μπορεί επίσης να υποβληθεί στα Γραφεία Στήριξης Θυμάτων Αξίопοινων Πράξεων, τα οποία θα το διαβιβάσουν στον σχετικό δικηγορικό σύλλογο.

Γενικά, ως αιτών-θύμα, μπορείτε να επωφεληθείτε από υπηρεσίες νομικής καθοδήγησης που παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τη νομοθεσία σε όλους τους πολίτες. Οι υπηρεσίες αυτές παρέχονται από τους δικηγορικούς συλλόγους κάθε δικαστικής περιφέρειας.

Για να έχετε πρόσβαση σε αυτές, πρέπει να συμπληρώσετε ένα έντυπο που μπορείτε να βρείτε στα δικαστήρια, στο Υπουργείο Δικαιοσύνης και σε άλλες κρατικές υπηρεσίες και να αποδείξετε ότι τα μέσα διαβίωσής σας είναι ανεπαρκή. Πρέπει να υποβάλετε το αίτημά σας στον δικηγορικό σύλλογο της περιφέρειας του οικείου δικαστηρίου ή στο δικαστήριο της περιοχής όπου διαμένετε, αν η ποινική διαδικασία δεν έχει ακόμα ξεκινήσει. Μετά την έναρξη της ποινικής διαδικασίας, μπορείτε να λάβετε δωρεάν νομική συνδρομή ανά πάσα στιγμή, υπό την προϋπόθεση ότι ως θύμα θα παραστείτε αυτοπροσώπως στη διαδικασία.

Αν είστε θύμα εγκληματικής πράξης βίας με βάση το φύλο, δεν απαιτείται να αποδείξετε προηγουμένως ότι τα μέσα βιοπορισμού σας είναι ανεπαρκή, προκειμένου να λάβετε νομική συνδρομή.

Αν είστε θύμα τρομοκρατίας, μπορείτε επίσης να λάβετε νομική συνδρομή.

Ως θύμα εγκληματικής πράξης, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για νομική συνδρομή στην Ισπανία αν είστε πολίτης οποιουδήποτε κράτους μέλους της ΕΕ και αποδεικνύετε ότι οι οικονομικοί σας πόροι είναι ανεπαρκείς.

Ανεξάρτητα από την ύπαρξη πόρων για την κίνηση δικαστικής διαδικασίας, το δικαίωμά σας να λάβετε νομική συνδρομή θα αναγνωριστεί και η εν λόγω συνδρομή θα σας παρασχεθεί αμέσως, αν είστε θύμα βίας με βάση το φύλο, τρομοκρατίας ή εμπορίας ανθρώπων, σε οποιαδήποτε διαδικασία που συνδέεται, απορρέει ή είναι αποτέλεσμα της ιδιότητάς σας του θύματος, ή, αν είστε ανήλικος ή άτομο με νοητική υστέρηση ή ψυχική νόσο, αν έχετε πέσει θύμα κακοποίησης ή κακομεταχείρισης.

Το δικαίωμα αυτό ισχύει επίσης για τους δικαιούχους οποιουδήποτε είδους ενίσχυσης σε περίπτωση θανάτου του θύματος, υπό την προϋπόθεση ότι δεν συμμετείχαν στις πράξεις.

Για τους σκοπούς της χορήγησης νομικής συνδρομής, ως αιτών θα θεωρείστε θύμα από τη στιγμή της υποβολής έγκλησης ή μήνυσης, ή από τη στιγμή της κίνησης ποινικής διαδικασίας για κάποιο από τα προαναφερθέντα εγκλήματα, και θα διατηρείτε αυτό το καθεστώς ενόσω διαρκεί η ποινική διαδικασία ή έως ότου εκδοθεί, μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, καταδικαστική απόφαση.

Το δικαίωμα νομικής συνδρομής χάνεται όταν υπάρξει αμετάκλητη αθωωτική απόφαση ή αν ανασταλεί προσωρινά ή παύσει η ποινική δίωξη λόγω μη απόδειξης των εγκληματικών πράξεων, χωρίς, ωστόσο, να γεννάται υποχρέωση επιστροφής του κόστους οποιωνδήποτε δωρεάν παροχών έχουν ληφθεί μέχρι το σημείο αυτό.

Στις διάφορες διαδικασίες που ενδέχεται να κινηθούν ως συνέπεια της ιδιότητάς σας του θύματος των προαναφερόμενων εγκληματικών πράξεων, και ιδίως στις περιπτώσεις εγκλημάτων βίας με βάση το φύλο, πρέπει να σας παρέχει νομική συνδρομή ο ίδιος δικηγόρος, υπό την προϋπόθεση ότι με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται δεόντως δικαίωμά σας υπεράσπισης.

Έχετε το δικαίωμα να λάβετε νομική συνδρομή αν το ετήσιο εισόδημά σας και το εισόδημά σας ανά οικογενειακή μονάδα δεν υπερβαίνει:

Το διπλάσιο του δημόσιου δείκτη εισοδημάτων πολλαπλών σκοπών (Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples – IPREM) που ισχύει τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, στις περιπτώσεις προσώπων που δεν είναι μέλη οικογενειακής μονάδας. Ο IPREM είναι ένας δείκτης που καθορίζεται ετησίως και χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του ύψους ορισμένων παροχών ή του ορίου για την πρόσβαση σε ορισμένες παροχές, δικαιώματα ή δημόσιες υπηρεσίες.

Δυόμισι φορές τον ισχύοντα IPREM τη στιγμή υποβολής της αίτησης, στις περιπτώσεις προσώπων που είναι μέλη οποιουδήποτε τύπου οικογενειακής μονάδας με λιγότερα από τέσσερα μέλη.

Το τριπλάσιο του IPREM, στις περιπτώσεις που η οικεία οικογενειακή μονάδα αποτελείται από τέσσερα ή περισσότερα μέλη.

Αν, ως θύμα, σας έχει χορηγηθεί το δικαίωμα της νομικής συνδρομής, δεν υποχρεούστε να καταβάλετε τα ακόλουθα έξοδα:

Προηγούμενη νομική συμβουλή.

Αμοιβή δικηγόρου και δικαστικού παραστάτη.

Δαπάνες που προκύπτουν από τη δημοσίευση ανακοινώσεων σε επίσημες εφημερίδες.

Εγγυήσεις που απαιτείται να καταβληθούν για την υποβολή ορισμένων ένδικων μέσων.

Πληρωμές εμπειρογνομόνων.

Επιπλέον, θα επωφεληθείτε από 80 % έκπτωση επί του κόστους των συμβολαιογραφικών πράξεων και των πιστοποιητικών από το κτηματολόγιο και τα εμπορικά μητρώα.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Γενικά, στην περίπτωση των **βίαιων εγκληματικών πράξεων και των σεξουαλικών εγκλημάτων**, το δικαστήριο πρέπει να διαπιστώσει την ύπαρξη εκ προθέσεως (σκόπιμης) βίαιης εγκληματικής πράξης ή σεξουαλικού εγκλήματος και να αποτυπώσει τη διαπίστωση αυτή στη δικαστική απόφαση που περατώνει την ποινική διαδικασία. Σε αυτήν την αμετάκλητη δικαστική απόφαση στην ποινική διαδικασία, πρέπει να αποτυπώνεται σαφώς η αιτιώδης σχέση μεταξύ του εγκλήματος και των βλαβών στην υγεία ή, κατά περίπτωση, του θανάτου.

Είναι επίσης πιθανό η δικαστική απόφαση που περατώνει την ποινική διαδικασία να διατάσσει την προσωρινή αναστολή ή την παύση της ποινικής δίωξης. Σύμφωνα με την ισπανική ποινική νομοθεσία, προσωρινή αναστολή της ποινικής δίωξης διατάσσεται αν η διάπραξη της εγκληματικής πράξης που οδήγησε στην ποινική δίωξη δεν αποδεικνύεται δεόντως ή αν συναχθεί ότι διαπράχθηκε μεν εγκληματική πράξη, αλλά δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία για να ασκηθεί δίωξη κατά ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων προσώπων ως αυτουργών, συνεργών ή ηθικών αυτουργών της πράξης.

Παύση της ποινικής δίωξης διατάσσεται αν δεν υπάρχουν εύλογες ενδείξεις ότι η πράξη που οδήγησε στην ποινική δίωξη έχει διαπραχθεί, αν η πράξη δεν συνιστά ποινικό αδίκημα ή αν όσοι διώκονται ως αυτουργοί, συνεργοί ή ηθικοί αυτουργοί απαλλάσσονται από την ποινική ευθύνη.

Στην περίπτωση των **εγκλημάτων τρομοκρατίας**, είναι γενικά απαραίτητο το δικαστήριο να αξιολογήσει αν υπάρχει αστική ευθύνη για τις πράξεις και τις βλάβες που προβλέπονται στην ισχύουσα νομοθεσία. Η χορήγηση της ενίσχυσης και των παροχών που προβλέπονται από την ισπανική νομοθεσία για την τρομοκρατία υπόκειται στις αρχές περί αποζημίωσης που προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση σχετικά με την αποζημίωση των θυμάτων των εγκλημάτων βίας.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Αν ο ανακριτής που διερευνά την υπόθεση (σε δικαστήριο ή δικαιοδοτικό όργανο) αποφασίσει την περάτωση της διαδικασίας —δηλαδή διατάξει την παύση της ποινικής δίωξης— το θύμα μπορεί να προσβάλει την εν λόγω απόφαση αν έχει παραστεί στη διαδικασία και πρόκειται για άσκηση δίωξης από ιδιώτη.

Σύμφωνα με την ισπανική ποινική νομοθεσία, προσωρινή αναστολή της ποινικής δίωξης διατάσσεται όταν η διάπραξη της εγκληματικής πράξης που οδήγησε στην ποινική δίωξη δεν αποδεικνύεται δεόντως ή αν συναχθεί ότι διαπράχθηκε μεν εγκληματική πράξη, αλλά δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία για να ασκηθεί δίωξη κατά ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων προσώπων ως αυτουργών, συνεργών ή ηθικών αυτουργών της πράξης.

Παύση της ποινικής δίωξης διατάσσεται αν δεν υπάρχουν εύλογες ενδείξεις ότι η πράξη που οδήγησε στην ποινική δίωξη έχει διαπραχθεί, αν η πράξη δεν συνιστά ποινικό αδίκημα ή αν όσοι διώκονται ως αυτουργοί, συνεργοί ή ηθικοί αυτουργοί απαλλάσσονται από την ποινική ευθύνη.

Στην περίπτωση των **βίαιων εγκληματικών πράξεων και των σεξουαλικών εγκλημάτων**, για να υποβληθεί αίτηση για τα διάφορα είδη ενίσχυσης που προβλέπονται από τον νόμο, απαιτείται γενικά να έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση που περατώνει την ποινική διαδικασία και η οποία δεν υπόκειται πλέον σε άλλα ένδικα μέσα. Για τον σκοπό αυτό, η οριστική απόφαση στην ποινική διαδικασία μπορεί να προσβληθεί εντός της οριζόμενης προθεσμίας και με την άσκηση των ένδικων μέσων που ορίζονται στην εν λόγω απόφαση.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Το κράτος θα καταβάλει το σύνολο ή μέρος της ενίσχυσης αν ο δράστης έχει κηρυχθεί εν μέρει αφερέγγυος.

Το κράτος υποκαθίσταται στα δικαιώματά σας έναντι του αστικώς υπεύθυνου για την εγκληματική πράξη, έως το πλήρες ποσό της προσωρινής ή της τελικής ενίσχυσης που έχετε λάβει ως θύμα ή δικαιούχος.

Το κράτος μπορεί να προβάλει αξίωση κατά του αστικώς υπεύθυνου για την εγκληματική πράξη, απαιτώντας την πλήρη ή μερική επιστροφή της χορηγηθείσας ενίσχυσης.

Η εν λόγω αξίωσηπραγματώνεται, κατά περίπτωση, μέσω της διοικητικής διαδικασίας αναγκαστικής εκτέλεσης και υφίσταται, μεταξύ άλλων, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Αν η αμετάκλητη δικαστική απόφαση κρίνει ότι δεν τελέστηκε εγκληματική πράξη.

Αν, μετά τη χορήγηση της ενίσχυσης, τόσο εσείς ως θύμα όσο και οι δικαιούχοι σας πετύχατε, με οποιονδήποτε τρόπο, πλήρη ή μερική αποκατάσταση των βλαβών που υποστήκατε, εντός των τριών ετών μετά τη χορήγηση της ενίσχυσης.

Αν η ενίσχυση χορηγήθηκε με βάση την υποβολή ψευδών ή σκόπιμα ατελών πληροφοριών ή με οποιοδήποτε άλλο δόλιο μέσο, ή λόγω σκόπιμης παράλειψης της αναφοράς περιστάσεων που θα οδηγούσαν στην απόρριψη ή στη μείωση της ζητούμενης ενίσχυσης.

Αν η αποζημίωση που επιδικάστηκε με την απόφαση είναι μικρότερη από την προσωρινή ενίσχυση.

Η εν λόγω αξίωση προβάλλεται με την παράσταση του κράτους στην ποινική ή την αστική διαδικασία που διεξάγεται, με την επιφύλαξη της δυνατότητας άσκησης πολιτικής αγωγής από τον εισαγγελέα.

Τα θύματα μπορούν να λάβουν βοήθεια από τα οικεία Γραφεία Στήριξης Θυμάτων Αξίοποιων Πράξεων ή, στην περίπτωση των εγκλημάτων τρομοκρατίας, από το Γραφείο Πληροφόρησης και Στήριξης Θυμάτων Τρομοκρατίας του Εθνικού Ανώτατου Δικαστηρίου, για οποιαδήποτε πληροφορία χρειάζονται συναφώς.

Τα Γραφεία Στήριξης Θυμάτων Αξίοποιων Πράξεων θα σας παράσχουν πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα που έχετε ως θύμα να συμμετάσχετε στη διαδικασία επιβολής της ποινής, καθώς και βοήθεια για να μπορέσετε να ασκήσετε τα δικαιώματά που σας παρέχει ο νόμος.

Αν είστε θύμα τρομοκρατίας, το Γραφείο Πληροφόρησης και Στήριξης Θυμάτων Τρομοκρατίας του Εθνικού Ανώτατου Δικαστηρίου θα σας παράσχει τους απαραίτητους διαύλους πληροφόρησης ώστε να ενημερώνεστε για όλα όσα σχετίζονται με την εκτέλεση της ποινής φυλάκισης έως την πλήρη έκπλησή της, ιδίως για την περίπτωση χορήγησης προνομίων ή αποφυλάκισης των καταδικασθέντων. Επιπλέον, στο πλαίσιο της διεκπεραίωσης των υποθέσεων αποζημίωσης, το Γραφείο παρέχει στα θύματα πληροφορίες για τη λήψη πιστοποιητικών περί του αμετάκλητου αποφάσεων, βεβαιώσεων περί μη εκτέλεσης των αστικών αξιώσεων και άλλων εγγράφων που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων για τις ενισχύσεις που προβλέπονται από τον νόμο.

Τελευταία επικαιροποίηση: 30/08/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις.



Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

## **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Γαλλία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Αν είστε θύμα ζημίας που προκλήθηκε από υπαιτιότητα, μπορείτε να προσφύγετε στο δικαστήριο, ώστε ο υπαίτιος της ζημίας να καταδικαστεί να σας αποζημιώσει για τη ζημία που υποστήκατε. Κατ' αυτόν τον τρόπο, θα λάβετε αποζημίωση. Μπορείτε να υποβάλετε την αξίωσή σας ενώπιον πολιτικού ή ποινικού δικαστηρίου.

Σε πολιτικό δικαστήριο

Μπορείτε να προσφύγετε σε πολιτικό δικαστήριο ανεξάρτητα από το αν ο υπαίτιος της ζημίας έχει διαπράξει ποινικό αδίκημα ή όχι.

Το αρμόδιο δικαστήριο εξαρτάται από το είδος και την αξία της διαφοράς:

- για διαφορά αξίας μικρότερης των 10 000 EUR αρμόδιο είναι το τοπικό δικαστήριο (tribunal d'instance — TI).

- για διαφορά αξίας μεγαλύτερης των 10 000 EUR αρμόδιο είναι το περιφερειακό δικαστήριο (tribunal de grande instance — TGI) [\(Ευρετήριο\)](#).

Σε ποινικό δικαστήριο

Μπορείτε να αξιώσετε αποζημίωση στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας εάν ο υπαίτιος της ζημίας έχει διαπράξει ποινικό αδίκημα. Μπορείτε να υποβάλετε δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής ενώπιον των διεξαγόντων την έρευνα, του εισαγγελέα, του ανακριτή δικαστή ή του δικαστηρίου.

Πρέπει να έχετε υποστεί προσωπικά ζημία ως άμεση συνέπεια του υπό εκδίκαση αδικήματος.

Ως πολιτικώς ενάγοντες δεν μπορούν να παραστούν ανήλικοι, αλλά πρέπει να παραστούν οι γονείς τους για λογαριασμό τους.

Αφού προσδιοριστεί το ποσό από τον πολιτικό ή τον ποινικό δικαστή, το θύμα έχει αξίωση έναντι του καταδικασθέντος, ο οποίος καθίσταται οφειλέτης. Η αξίωση είναι δικαίωμα που μπορεί να ασκήσει το θύμα.

Σε περίπτωση δυσκολίας στην είσπραξη του ποσού, είναι δυνατή η προσφυγή:

- στο δικαστήριο για την έκδοση διαταγής πληρωμής,

- σε δικαστικό επιμελητή, ο οποίος μπορεί να προχωρήσει σε κατάσχεση.

Η υπηρεσία συνδρομής των θυμάτων αξιόποινων πράξεων ως προς την είσπραξη μη καταβληθέντων ποσών (Service d'Aide au Recouvrement des Victimes d'Infractions — SARVI) του Ταμείου Εγγύησης μπορεί επίσης να σας βοηθήσει να εισπράξετε αποζημίωση που σας έχει επιδικάσει δικαστήριο κατόπιν μόνο ποινικής δίκης.

Προορίζεται για τα θύματα που έχουν υποστεί σωματικές βλάβες ήσσονος σημασίας ή ορισμένες υλικές ζημιές τα οποία δεν μπορούν να λάβουν αποζημίωση από τη CIVI.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Μπορείτε να εγείρετε την αξίωσή σας κατά τη διάρκεια της έρευνας που διεξάγει ο εισαγγελέας (προκαταρκτικής έρευνας) ή, στη συνέχεια, κατά τη διάρκεια της ανάκρισης που διεξάγει ανακριτής δικαστής.

Μπορείτε να εγείρετε την αξίωσή σας πριν από την ακροαματική διαδικασία [\(Εγγράφως\)](#) (η επιστολή πρέπει να παραληφθεί 24 ώρες πριν από την έναρξη της ακροαματικής διαδικασίας).

Μπορείτε επίσης να την υποβάλετε απευθείας κατά την ακροαματική διαδικασία ενώπιον του δικαστή. Η αξίωση υποβάλλεται προφορικά ή [\(Εγγράφως\)](#).

Πρέπει να υποβληθεί προτού ο εισαγγελέας λάβει τον λόγο για να διατυπώσει τη θέση του και να προτείνει ή όχι την καταδίκη του κατηγορουμένου.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Η αξίωσή σας πρέπει να επιδιώκει αποζημίωση για όλες τις ζημιές που έχετε υποστεί. Υπάρχουν τρεις τύποι αποζημιωτέων ζημιών:

η σωματική βλάβη, η οποία συνίσταται σε προσβολή της υγείας ή της σωματικής ή διανοητικής ακεραιότητας ενός προσώπου,

η ηθική βλάβη, η οποία συνίσταται σε προσβολή της συναισθηματικής ευεξίας, της τιμής ή της φήμης,

η υλική ζημία, η οποία συνίσταται σε ζημία στα περιουσιακά στοιχεία και τα οικονομικά συμφέροντα ενός προσώπου.

Η ζημία που υποστήκατε πρέπει να προκλήθηκε από συγκεκριμένο συμβάν (ατύχημα, σφάλμα κατά την παράδοση κ.λπ.),

το πρόσωπο από το οποίο ζητάτε αποζημίωση πρέπει να είναι υπεύθυνο για τη ζημία αυτή, και η ζημία πρέπει να είναι πραγματική (η υπαιτιότητα σας προκάλεσε αναμφισβήτητη βλάβη), άμεση (σας αφορά προσωπικά) και συγκεκριμένη.

Θα πρέπει να την προσδιορίσετε με ακρίβεια και να την αποδείξετε (τιμολόγια, φωτογραφίες του ατυχήματος κ.λπ.). Η αξίωσή σας πρέπει να αναφέρεται σε συγκεκριμένο ποσό, όχι σε ελάχιστο ή μέγιστο. Ο δικαστής δεν μπορεί να καταδικάσει το πρόσωπο κατά του οποίου στρέψατε να καταβάλει ποσό μεγαλύτερο από αυτό που ζητάτε με την αξίωσή σας.

Η αξίωσή σας μπορεί να υποβληθεί [\(Εγγράφως\)](#), χωρίς ιδιαίτερες απαιτήσεις ως προς τον τύπο, ή προφορικά ενώπιον του δικαστηρίου.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Πρέπει να υποβάλετε κάθε στοιχείο που αποδεικνύει τη ζημία που υποστήκατε (φωτογραφίες, τιμολόγια, μαρτυρίες κ.λπ.) και την ευθύνη του προσώπου από το οποίο ζητάτε αποζημίωση.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Κατ' αρχήν, δεν επιβάλλονται ιδιαίτερα τέλη.

Ωστόσο, σε περίπτωση που ο εισαγγελέας δεν κινήσει έρευνα, ενώ το θύμα πιστεύει ότι υπάρχει αξιόποινη πράξη και επιθυμεί να λάβει αποζημίωση, το θύμα μπορεί, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να προσφύγει απευθείας σε ανακριτή δικαστή, υποβάλλοντας έγκληση [\(Εγγράφως\)](#) με δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής. Με τον τρόπο αυτόν κινείται η ποινική και η πολιτική διαδικασία, στο πλαίσιο της οποίας μπορεί να αξιωθεί από τον δράστη η καταβολή αποζημίωσης.

Κατόπιν τούτου, ο ανακριτής δικαστής μπορεί να ζητήσει από τον εγκαλούντα να καταβάλει ορισμένο χρηματικό ποσό, το ύψος του οποίου καθορίζεται ανάλογα με το εισόδημα του εγκαλούντος. Το ποσό που καταβάλλεται ονομάζεται παρακατάθεση. Πρέπει να καταβληθεί εντός προθεσμίας που ορίζει ο δικαστής, ειδάλλως η έγκληση απορρίπτεται.

Ομοίως, σε περίπτωση που ο εισαγγελέας δεν ασκήσει δίωξη σε βάρος του προσώπου ενώπιον δικαστηρίου, το θύμα μπορεί να προβεί σε « απευθείας κλήση » του ενώπιον του ποινικού δικαστηρίου και να κινήσει ποινική και πολιτική διαδικασία κατά του εγκαλουμένου. Κατόπιν τούτου, το δικαστήριο μπορεί να ορίσει ποσό παρακατάθεσης.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Σε πρόσωπα με περιορισμένους πόρους, μπορεί να χορηγηθεί δωρεάν νομική συνδρομή, ώστε να καλυφθούν πλήρως ή μερικώς από το κράτος οι δικηγορικές αμοιβές και τα δικαστικά έξοδα που προέκυψαν κατά τη διάρκεια της δίκης. Δωρεάν νομική συνδρομή χορηγείται χωρίς εισοδηματικές προϋποθέσεις για τα σοβαρότερα εγκλήματα (βλ. τον κατάλογο του [άρθρου 9-2 του νόμου αριθ.° 91-647, της 10ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη νομική συνδρομή](#)).

Μπορείτε να επωφεληθείτε αν είστε Γάλλος πολίτης ή πολίτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ακόμη και αν δεν διαμένετε στη Γαλλία, καθώς και αν είστε αλλοδαπός και διαμένετε συνήθως και τακτικά στη Γαλλία.

Ορισμένες δομές πρόσβασης στη δικαιοσύνη, όπως οι υπηρεσίες Maisons de la justice et du droit (MJD) και Points d'accès au droit (PAD), παρέχουν δωρεάν νομικές συμβουλές και μπορούν επίσης να σας βοηθήσουν, ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς σας, στη διεκπεραίωση οποιουδήποτε διαδικασιών για την άσκηση δικαιωμάτων σας, καθώς και στο πλαίσιο εξωδικαστικών διαδικασιών.

Το ίδιο ισχύει για τις [ένώσεις στήριξης θυμάτων](#), η υποστήριξη των οποίων, ιδίως η νομική, παρέχεται δωρεάν.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το δικαστήριο μπορεί να κηρύξει απαράδεκτη τη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής αν η αξίωση δεν πληροί τις προϋποθέσεις, ιδίως αν κρίνει ότι το πρόσωπο δεν έχει θιγεί από το υπό εκδίκαση αδίκημα. Μπορεί να αποφανθεί ταυτόχρονα επί της ποινικής διαδικασίας (ενοχή, φυλάκιση και/ή επιβολή προστίμου) και επί της πολιτικής αγωγής (αποζημίωση). Το δικαστήριο μπορεί επίσης να αποφανθεί αργότερα για την πολιτική αγωγή, εάν θεωρεί ότι δεν διαθέτει όλα τα στοιχεία.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Εάν δεν ικανοποιηθείτε με την απόφαση του δικαστηρίου, μπορείτε να ζητήσετε επανεξέταση της υπόθεσης από το εφετείο στο οποίο υπάγεται το δικαστήριο.

#### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Αφού προσδιοριστεί το ποσό από τον πολιτικό ή τον ποινικό δικαστή, το θύμα έχει αξίωση έναντι του καταδικασθέντος, ο οποίος καθίσταται οφειλέτης. Η αξίωση είναι δικαίωμα που μπορεί να ασκήσει το θύμα.

Σε περίπτωση δυσκολίας στην είσπραξη του ποσού, είναι δυνατή η προσφυγή:

στο δικαστήριο για την έκδοση διαταγής πληρωμής,

σε δικαστικό επιμελητή, ο οποίος μπορεί να προχωρήσει σε κατάσχεση.

Η υπηρεσία συνδρομής των θυμάτων αξιόποινων πράξεων ως προς την είσπραξη μη καταβληθέντων ποσών (Service d'Aide au Recouvrement des Victimes d'Infractions — SARVI) του Ταμείου Εγγύησης μπορεί επίσης να σας βοηθήσει να εισπράξετε αποζημίωση (και τα δικαστικά έξοδα) που σας έχει επιδικάσει δικαστήριο κατόπιν μόνο ποινικής δίκης. Η εν λόγω υπηρεσία καταβάλλει στο θύμα ένα ποσό (το ύψος του οποίου εξαρτάται από το ύψος της επιδικασθείσας αξίωσης) και αναλαμβάνει την είσπραξη των οφειλόμενων ποσών από τον καταδικασθέντα. Η SARVI παρέχει τις υπηρεσίες της εμπιστευτικά και δωρεάν.

Προορίζεται για τα θύματα που έχουν υποστεί σωματικές βλάβες ή σσονος σημασίας ή ορισμένες υλικές ζημιές τα οποία δεν μπορούν να λάβουν αποζημίωση από τη CIVI.

Για να μπορείτε να επωφεληθείτε από τη βοήθεια της SARVI:

πρέπει να είστε φυσικό πρόσωπο και να έχει εκδοθεί υπέρ σας απόφαση ποινικού δικαστηρίου η οποία σας έχει επιδικάσει αποζημίωση και ενδεχομένως καταβολή του συνόλου ή μέρους των δικαστικών εξόδων σας,

δεν πρέπει να δικαιούστε αποζημίωση από τη CIVI,

ο καταδικασθείς δεν πρέπει να σας έχει καταβάλει τα οφειλόμενα ποσά εντός 2 μηνών από την οριστική καταδίκη.

Τι μπορείτε να λάβετε:

Εάν το ποσό της αξίωσής σας δεν υπερβαίνει τα 1 000 EUR: ολόκληρο το ποσό.

Εάν το ποσό της αξίωσής σας υπερβαίνει τα 1 000 EUR:

Ø το 30% του ποσού, με ελάχιστο ποσό τα 1 000 EUR και μέγιστο ποσό τα 3 000 EUR,

Ø βοήθεια για την είσπραξη της αξίωσής σας, δηλαδή η SARVI αναλαμβάνει να εισπράξει για λογαριασμό σας το υπόλοιπο που οφείλει ο καταδικασθείς. Θα ενημερώνεστε ανά τρίμηνο για το αποτέλεσμα των μέτρων που λαμβάνονται για λογαριασμό σας. Η διαδικασία αυτή αποκλείει, επομένως, την εκ μέρους σας προσφυγή σε δικαστικό επιμελητή. Η SARVI χρησιμοποιεί τα νομικά μέσα που της παρέχει ο νόμος. Ωστόσο, η αποτελεσματικότητα της δράσης της εξαρτάται από την ικανότητα πληρωμής του καταδικασθέντος, στον οποίο η SARVI επιβάλλει ποινή.

Το μέρος της αποζημίωσης που καταβάλλεται από τη SARVI καταβάλλεται εντός 2 μηνών από την παραλαβή του πλήρους φακέλου.

Ποιες είναι οι προθεσμίες για την υποβολή της αξίωσής σας;

Πρέπει να υποβάλετε την αξίωσή σας εντός ενός έτους από την έκδοση της οριστικής απόφασης.

Εάν η αξίωσή σας για αποζημίωση απορριφθεί από τη CIVI, έχετε προθεσμία ενός έτους από την κοινοποίηση της εν λόγω απορριπτικής απόφασης για να επικοινωνήσετε με τη SARVI.

Υπάρχει [έντυπο για τις αιτήσεις είσπραξης](#). Δεν απαιτείται δικηγόρος.

Ο κατάλογος των δικαιολογητικών που πρέπει να επισυναφθούν στην αίτησή σας περιλαμβάνεται στο έντυπο, το οποίο θα πρέπει να αποσταλεί στη διεύθυνση:

#### **Fonds de garantie - Sarvi**

TSA 10316

94689 VINCENNES CEDEX

Για πρόσθετες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον δικτυακό τόπο: <https://www.fondsdegarantie.fr/sarvi/>

Εάν δεν πληροίτε τις απαραίτητες προϋποθέσεις, η SARVI ενδέχεται να απορρίψει ή να αρνηθεί να αποφανθεί σχετικά με την αίτησή σας για κίνηση διαδικασίας είσπραξης κατά του καταδικασθέντος.

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/10/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Κροατία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής για την αξίωση αποζημίωσης λόγω ποινικού αδικήματος εκδικάζεται, κατόπιν αίτησης του ζημιωθέντος, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, αν αυτό δεν καθυστερεί σημαντικά τη διαδικασία [άρθρο 153 παράγραφος 1 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας (Zakon o kaznenom posturku)].

Η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας μπορεί να υποβληθεί από τον ζημιωθέντα (άρθρο 154 παράγραφος 1 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

Η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας υποβάλλεται στην αρχή στην οποία υποβλήθηκε η έγκληση ή στο δικαστήριο ενώπιον του οποίου εκκρεμεί η διαδικασία (άρθρο 155 παράγραφος 1 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας μπορεί να υποβληθεί έως τη λήξη της αποδεικτικής διαδικασίας ενώπιον του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου (άρθρο 155 παράγραφος 2 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής μπορεί να αφορά αξίωση που είναι παραδεκτή στο πλαίσιο αγωγής (άρθρο 153 παράγραφος 2 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Το πρόσωπο που νομιμοποιείται να προβάλει την αξίωση πρέπει να αναφέρει την αξίωσή του και να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία (άρθρο 155 παράγραφος 3 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Το είδος και η έκταση των αποδεικτικών στοιχείων δεν καθορίζονται από τον νόμο.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Δεν προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την υποβολή δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Τα θύματα ποινικού αδικήματος που τιμωρείται με ποινή φυλάκισης άνω των πέντε ετών τα οποία έχουν υποστεί σοβαρές συνέπειες ως αποτέλεσμα του ποινικού αδικήματος έχουν το δικαίωμα να λάβουν συνδρομή από ειδικό για την υποβολή δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής, τα έξοδα της οποίας καλύπτει ο κρατικός προϋπολογισμός (άρθρο 43 παράγραφος 2 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Το δικαίωμα αυτό δεν εξαρτάται από τον τόπο κατοικίας του ζημιωθέντος.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Απόφαση που κρίνει τον κατηγορούμενο ένοχο μπορεί να επιδικάσει στον ζημιωθέντα ολόκληρη την αποζημίωση που ζητά με την πολιτική αγωγή του ή να του επιδικάσει μέρος αυτής και να του υποδείξει να ασκήσει ξεχωριστή αστική αγωγή. Όταν τα στοιχεία της ποινικής διαδικασίας δεν παρέχουν αξιόπιστη βάση για πλήρη ή μερική επιδίκαση της αποζημίωσης, το δικαστήριο υποδεικνύει στον ζημιωθέντα να ασκήσει ξεχωριστή αστική αγωγή.

Όταν το δικαστήριο εκδίδει αθωωτική απόφαση ή όταν οι κατηγορίες αποσύρονται ή η ποινική διαδικασία αναστέλλεται με έκδοση απόφασης, υποδεικνύεται στον ζημιωθέντα να ασκήσει αστική αγωγή. Όταν το δικαστήριο κηρύσσει εαυτό αναρμόδιο, υποδεικνύεται στον ζημιωθέντα να υποβάλει δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας που θα κινηθεί ή θα συνεχιστεί στο αρμόδιο δικαστήριο (άρθρο 158 παράγραφος 2 και 3 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Ο πολιτικός ενάγων μπορεί να ασκήσει έφεση κατά της απόφασης όσον αφορά το σκέλος της σχετικά με τα έξοδα της ποινικής διαδικασίας καθώς και όσον αφορά το σκέλος της σχετικά με την αξίωση αποζημίωσης. Ωστόσο, αν ο εισαγγελέας έχει αναλάβει τη δίωξη από τον πολιτικώς ενάγοντα που ενεργούσε ως ιδιώτης κατηγορούμενος, ο τελευταίος μπορεί να ασκήσει έφεση κατά της απόφασης για οποιονδήποτε από τους λόγους επί των οποίων μπορεί να θεμελιωθεί έφεση (άρθρο 464 παράγραφος 4 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Κατόπιν αίτησης του νομιμοποιούμενου προσώπου, μπορούν να διαταχθούν, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, ασφαλιστικά μέτρα για τη διασφάλιση της αξίωσης αποζημίωσης λόγω του ποινικού αδικήματος.

Η απόφαση που αναφέρεται στην ανωτέρω παράγραφο εκδίδεται από τον ανακριτή. Μετά την απαγγελία κατηγοριών, την απόφαση εκδίδει το δικαστικό συμβούλιο, ενώ, κατά τη διάρκεια της δίκης, την απόφαση εκδίδει το δικάζον δικαστήριο. Η άσκηση έφεσης κατά των ασφαλιστικών μέτρων δεν εμποδίζει την εκτέλεσή τους (άρθρο 160 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/10/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

**Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Ιταλία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Ο δράστης υποχρεούται να αποκαταστήσει τη ζημία η οποία προκλήθηκε στο θύμα. Το άρθρο 185 του ποινικού κώδικα ορίζει ότι κάθε αξιόποινη πράξη γεννά υποχρέωση αποκατάστασης σύμφωνα με τους κανόνες του αστικού δικαίου. Οποτεδήποτε μια εγκληματική πράξη έχει προκαλέσει υλική ή μη υλική ζημία, η αποζημίωση πρέπει να καταβληθεί από τον δράστη ή οποιονδήποτε άλλο πρόσωπο το οποίο, δυνάμει του αστικού δικαίου, ευθύνεται για τις πράξεις του δράστη. Στο αστικό δίκαιο, η ζημία που προκαλείται από εγκληματική πράξη αποτελεί μια από τις περιστάσεις κατά την οποία μπορεί να χρειαστεί να αποκατασταθεί η μη υλική ζημία (άρθρο 20159 του αστικού κώδικα).

Το θύμα μπορεί να επιλέξει ανάμεσα σε δύο εναλλακτικούς τρόπους για να αποζημιωθεί για τη ζημία που έχει υποστεί.

Μπορεί να συμμετάσχει στην ποινική δίκη ως πολιτικώς ενάγων, ασκώντας δηλαδή την αγωγή του στο πλαίσιο της ποινικής δίκης (costituzione di parte civile): κατά το πέρας της ποινικής δίκης, το ποινικό δικαστήριο θα αξιολογήσει τη ζημία και θα επιδικάσει αποζημίωση ή απλώς θα διαπιστώσει την ύπαρξη δικαιώματος αποζημίωσης και θα παραπέμψει τους διαδίκους στα πολιτικά δικαστήρια τα οποία θα καθορίσουν το οφειλόμενο ποσό. Το άρθρο 74 του κώδικα ποινικής δικονομίας προβλέπει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 185 του ποινικού κώδικα, μπορεί να ασκηθεί αγωγή αποζημίωσης στο πλαίσιο της ποινικής δίκης κατά του κατηγορουμένου και οποιουδήποτε υπαίτιου προσώπου κατά το αστικό δίκαιο από οποιονδήποτε πρόσωπο έχει υποστεί ζημία λόγω της αξιόποινης πράξης ή από τους κληρονόμους του.

Από την άλλη, το θύμα μπορεί επίσης να εισαγάγει απευθείας αστική δίκη, ασκώντας αγωγή αποζημίωσης στα τακτικά πολιτικά δικαστήρια.

Οι σχέσεις μεταξύ αγωγών και μηνύσεων διέπονται από το άρθρο 75 του κώδικα ποινικής δικονομίας. Αγωγή η οποία έχει ασκηθεί σε πολιτικό δικαστήριο μπορεί να παραπεμφθεί στην ποινική δίκη οποτεδήποτε, έως ότου το πολιτικό δικαστήριο εκδώσει απόφαση επί της ουσίας, ακόμη και αν δεν έχει παρέλθει η προθεσμία άσκησης έφεσης κατά της εν λόγω απόφασης. Σ' αυτή την περίπτωση η αστική δίκη διακόπτεται και το ποινικό δικαστήριο αποφασίζει επίσης για τα έξοδα της αστικής δίκης. Η αγωγή εκδικάζεται από τα πολιτικά δικαστήρια αν δεν παραπεμφθεί στην ποινική δίκη ή αν ασκήθηκε σε στάδιο που δεν ήταν πλέον εφικτή η εκδίκαση της στο πλαίσιο της ποινικής δίκης. Εάν μια αγωγή κατά διαδίκου ο οποίος είναι κατηγορούμενος σε ποινική δίκη εισαχθεί στα πολιτικά δικαστήρια μετά τη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη ή μετά την έκδοση ποινικής απόφασης στον πρώτο βαθμό, η πολιτική δίκη αναβάλλεται όσο εκκρεμεί η έκδοση τελεσίδικης ποινικής απόφασης, με τις εξαιρέσεις που προβλέπονται στον νόμο.

#### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να ειρώ την αξίωσή μου;**

Δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη επιτρέπεται έως την προδικαστική συζήτηση ή και μεταγενέστερα, έως την ολοκλήρωση της προδικασίας που προβλέπεται από το άρθρο 484 του κώδικα ποινικής δικονομίας πριν από την έναρξη της κύριας δίκης. Μετά από αυτό το στάδιο δεν μπορεί πλέον να δηλωθεί παράσταση πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη. Εάν πολιτικώς ενάγων συμμετάσχει στην ποινική δίκη μετά την παρέλευση της προθεσμίας κλήτευσης μαρτύρων, πραγματογνωμόνων και συμβούλων του άρθρου 468 παράγραφος 1 του κώδικα ποινικής δικονομίας δεν θα μπορεί να ασκήσει το δικαίωμα υποβολής καταλόγων μαρτύρων, εμπειρογνωμόνων ή τεχνικών συμβούλων. Όταν ο πολιτικώς ενάγων καταστεί διάδικος στη πολιτική δίκη, καθίσταται διάδικος σε κάθε βαθμό δικαιοδοσίας, εκτός αν εξαιρεθεί ή αποσυρθεί οικειοθελώς. Η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη ακυρώνεται σε δύο περιπτώσεις: 1) ο εισαγγελέας, ο εναγόμενος ή ο υπαίτιος διάδικος κατά το αστικό δίκαιο (άρθρο 80 του κώδικα ποινικής δικονομίας) μπορεί να υποβάλει αίτηση εξαίρεσης του πολιτικώς ενάγοντα ή το δικαστήριο αυτεπαγγέλτως μπορεί να διατάξει την εξαίρεση του πολιτικώς ενάγοντα οποτεδήποτε μέχρι την έναρξη της δίκης στον πρώτο βαθμό (άρθρο 81 του κώδικα ποινικής δικονομίας)· 2) η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής μπορεί να ανακληθεί ρητά, σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, μέσω γραπτής ή προφορικής δήλωσης του πολιτικώς ενάγοντα ή του ειδικού εκπροσώπου (procuratore speciale)· η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής θεωρείται ότι έχει ανακληθεί σιωπηρά εάν δεν υποβληθούν ενστάσεις, ή αν εισαχθεί αγωγή στα πολιτικά δικαστήρια (άρθρο 82 του κώδικα ποινικής δικονομίας).

#### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Με τη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση για ζημία, υλική ή μη υλική, ιατρικές δαπάνες, νομική συνδρομή, τεχνικές συμβουλές και άλλες δαπάνες οι οποίες έχουν προκύψει και τεκμηριώνονται γραπτώς, εφόσον έχουν προκληθεί από την αξιόποινη πράξη που τελέστηκε.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπονται επίσημα έντυπα στην ιταλική ποινική δίκη, ωστόσο πρέπει να πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις.

Ο πολιτικώς ενάγων πρέπει να διαθέτει ενεργητική νομιμοποίηση (capacità processuale). Η δήλωση ότι ο διάδικος επιθυμεί να συμμετάσχει στην ποινική διαδικασία ως πολιτικώς ενάγων πρέπει να κατατεθεί στη γραμματεία του οικείου δικαστηρίου ή να υποβληθεί στο πλαίσιο της συζήτησης· για να είναι παραδεκτή πρέπει να περιέχει: α) τα στοιχεία του φυσικού προσώπου ή την επωνυμία της ένωσης προσώπων ή του φορέα που ζητά να συμμετάσχει στη δίκη ως πολιτικώς ενάγων και τα στοιχεία του νομίμου εκπροσώπου του· β) τα στοιχεία του εναγομένου κατά του οποίου ασκείται η αγωγή ή άλλες προσωπικές πληροφορίες που χρησιμεύουν για τον προσδιορισμό του· γ) το πλήρες ονοματεπώνυμο του δικηγόρου ο οποίος εκπροσωπεί τον πολιτικώς ενάγοντα και στοιχεία της πληρεξουσιότητάς του· δ) την αιτιολόγηση της αίτησης· ε) την υπογραφή του δικηγόρου. Εάν υποβληθεί με άλλον τρόπο εκτός της συζήτησης, η δήλωση πρέπει να κοινοποιηθεί από τον πολιτικώς ενάγοντα στους λοιπούς διαδίκους και παράγει έννομα αποτελέσματα για κάθε διάδικο από την ημέρα επίδοσης της κοινοποίησης. Εάν η εξουσιοδότηση προς τον δικηγόρο δεν έχει τεθεί στο κάτω μέρος ή στο περιθώριο της δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής του πολιτικώς ενάγοντα αλλά παρέχεται με μια από τις άλλες μορφές που ορίζει το άρθρο 100 παράγραφος 1 και 2 του κώδικα ποινικής δικονομίας πρέπει να κατατεθεί στη γραμματεία ή να υποβληθεί στη συζήτηση από κοινού με τη δήλωση.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Στην ποινική δίκη, η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής είναι παρεπόμενη της διαδικασίας που διεξάγεται για τον καθορισμό της αθωότητας ή της ενοχής του κατηγορουμένου. Η εισαγγελία έχει το καθήκον να αποδείξει την ενοχή του κατηγορουμένου. Ο πολιτικώς ενάγων μπορεί ωστόσο να διαδραματίσει κάποιο ρόλο στην αποδεικτική διαδικασία, ιδίως σε συνάρτηση με τις αποδείξεις του είδους της ζημίας που προκλήθηκε, του μεγέθους της ζημίας, κ.ο.κ. Στην πολιτική δίκη, από την άλλη, το βάρος της απόδειξης φέρει το θύμα της αξιόποινης πράξης, το οποίο πρέπει να αποδείξει, μεταξύ άλλων και μέσω τεκμηρίων, το μέγεθος της ζημίας που προκλήθηκε (π.χ. με ιατρικά πιστοποιητικά).

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Νομική συνδρομή από το κράτος παρέχεται στα πρόσωπα με ετήσια εισοδήματα τα οποία δεν υπερβαίνουν ένα συγκεκριμένο όριο και χορηγείται τόσο σε Ιταλούς όσο και σε μη Ιταλούς υπηκόους αδιακρίτως, με την προϋπόθεση ότι η δίκη διεξάγεται στην Ιταλία. Το συγκεκριμένο ζήτημα διέπεται από το προεδρικό διάταγμα αριθ. 115/2002.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Στην ποινική δίκη, η αστική αξίωση δεν εκδικάζεται αν ο κατηγορούμενος αθωωθεί. Αν κατά τη διάρκεια της ανακριτικής διαδικασίας υποβληθεί αίτημα για την επιβολή συμφωνημένης ποινής (richiesta di applicazione di pena), η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη δεν γίνεται δεκτή στη συζήτηση που ακολουθεί. Η εν λόγω δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής δεν μπορεί επίσης να υποβληθεί κατά τη συζήτηση που διεξάγεται μετά την κατάθεση αιτήματος επιβολής της συμφωνημένης ποινής κατόπιν ένστασης κατά καταδίκης η οποία αποφασίστηκε χωρίς την ακρόαση του κατηγορουμένου (opposizione a decreto penale) ή ένστασης κατά διαταγής απευθείας παραπομπής στο ακροατήριο (opposizione a decreto di giudizio immediato). Ο νόμος αποκλείει επίσης ρητά τη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη σε ορισμένες άλλες περιπτώσεις, όπως σε δίκες ανηλικών.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Κατά το πέρας της δίκης, έπειτα από την έκδοση της απόφασης σε πρώτο ή σε δεύτερο βαθμό, ο πολιτικώς ενάγων μπορεί να θεωρήσει ότι η οριστική απόφαση δεν αποφαίνεται ορθά επί της ζημίας που υπέστη, οπότε μπορεί να προσβάλει την απόφαση –και πάλι μέσω του δικηγόρου του– μόνο όμως ως προς τα μέρη ή τις διατάξεις αυτής που αφορούν την αίτηση αποζημίωσης. Τυχόν μεταγενέστερη απόφαση μπορεί να τροποποιήσει την πρωτοβάθμια απόφαση ως προς τις αστικές της πτυχές (και επομένως ως προς την αποζημίωση). Η εν λόγω απόφαση μπορεί να αναστρέψει τις επιζήμιες επιπτώσεις της απόφασης ως προς την αποκατάσταση της ζημίας, αλλά δεν θίγει το διατακτικό της απόφασης που αφορά την ποινική ευθύνη του κατηγορουμένου: κατηγορούμενος ο οποίος κρίθηκε αθώος κατά το ποινικό δίκαιο εξακολουθεί να μη λογίζεται ένοχος ακόμη και μετά τη μεταρρύθμιση της απόφασης υπέρ του πολιτικώς ενάγοντα. Επομένως, η απόφαση του ποινικού δικαστηρίου ως προς την ποινική ευθύνη του κατηγορουμένου δεν θίγεται αν η αθωωτική απόφαση του κατηγορουμένου προσβάλλεται μόνον από τον πολιτικώς ενάγοντα. Ως εκ τούτου, μπορεί να προκύψει αντικειμενική και απτή διαφορά μεταξύ του διατακτικού μιας πρωτοβάθμιας απόφασης με την οποία αθώος κατά το ποινικό δίκαιο ο κατηγορούμενος και του διατακτικού μιας εφετειακής απόφασης, η οποία έχει εκδοθεί επί του ενδίκου μέσου που άσκησε ο πολιτικώς ενάγων, και εξετάζει τα ίδια πραγματικά περιστατικά για την έκδοση απόφασης επί της αποκατάστασης της ζημίας. Επομένως, πρόκειται για ένα εξαιρετικά λεπτό, τεχνικής φύσης ζήτημα.

#### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Με αίτημα του πολιτικώς ενάγοντα, και εφόσον υφίστανται βάσιμοι λόγοι, το δικαστήριο θα κηρύξει προσωρινά εκτελεστή τη διαταγή του για αποκατάσταση και αποζημίωση της βλάβης. Η διαταγή πληρωμής προκαταβολής (provisionale) είναι πάντοτε άμεσα εκτελεστή. Μόλις η απόφαση καταστεί εκτελεστή, ο διάδικος μπορεί να την εκτελέσει σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες της πολιτικής.

Τελευταία επικαιροποίηση: 12/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Κύπρος**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Το ποινικό δικαστήριο έχει εγγενή αρμοδιότητα να χορηγεί αποζημίωση περιορισμένου ποσού στο θύμα του αδικήματος σε ποινική διαδικασία, υπό την προϋπόθεση ότι ο κατηγορούμενος έχει κριθεί ένοχος. Αυτή η δικαιοδοσία, ωστόσο, έχει χρησιμοποιηθεί ελάχιστα και τις τελευταίες δεκαετίες καθόλου. Παρόλα αυτά, σε τέτοιες περιπτώσεις, το θύμα έχει το δικαίωμα να ζητήσει αποζημίωση με την καταχώρηση αγωγής κατά του δράστη στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Η αξίωση πρέπει να υποβάλλεται μετά την περάτωση της ποινικής διαδικασίας υπό τη μορφή αστικής αγωγής. Πρέπει να σημειωθεί ότι πρόκειται για μια ανεξάρτητη και ξεχωριστή διαδικασία από την ποινική διαδικασία.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Μπορείτε να αξιώσετε αποζημιώσεις για όλες τις απώλειες και τις ζημιές που έχετε υποστεί προσδιορίζοντας τις επιμέρους ζημιές όπως σωματικές βλάβες, πόνο και ταλαιπωρία, την απώλεια κερδών και νόμιμους τόκους.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Ναι, το κλητήριο ένταλμα που είναι έντυπο που καταχωρείται στη Γραμματεία-Πρωτοκολλητήριο του Δικαστηρίου και στο οποίο περιλαμβάνεται είτε ολόκληρη η απαίτηση του ενάγοντα είτε σύντομη περιγραφή της απαίτησης που ακολουθείται στη συνέχεια από πιο εκτεταμένη έκθεση απαίτησης.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Τα αποδεικτικά στοιχεία προς στήριξη του αιτήματος είναι τα στοιχεία που αποδεικνύουν τη ζημία.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Ναι, υπάρχουν δικαστικά τέλη και έξοδα παροχής υπηρεσιών που συνδέονται με την απαίτηση, ανάλογα με το ύψος της ζητούμενης αποζημίωσης.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Μπορείτε να πάρετε νομική συνδρομή σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, υπό την προϋπόθεση ότι είστε επιλέξιμος για αυτό, δηλαδή όταν ικανοποιήσετε τα κριτήρια που ορίζει ο νόμος. Σε αστικές υποθέσεις, η παροχή νομικής συνδρομής συνδέεται με την παραβίαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων βάσει των συμβάσεων που ορίζονται από το νόμο. Η νομική αρωγή περιλαμβάνει δωρεάν διαβούλευση, συνδρομή και εκπροσώπηση και ισχύει εξίσου για πρόσωπα που κατοικούν σε άλλη χώρα.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Δεν εφαρμόζεται- ίδε ανωτέρω.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Δεν εφαρμόζεται- ίδε ανωτέρω.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφάλισμά αυτό;**

Για να εξασφαλιστεί η εκτέλεση της απόφασης αποζημίωσης, η απόφαση επιδίδεται στον εναγόμενο (δράστη) που πρέπει να συμμορφωθεί με αυτήν. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης, μπορεί να κινηθεί διαδικασία μέτρων εκτέλεσης από τον ενάγοντα (θύμα) για να τον υποχρεώσει να συμμορφωθεί.

Τελευταία επικαιροποίηση: 23/07/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Λετονία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Δικαιούστε να λάβετε πληροφορίες για τις διατάξεις οι οποίες αφορούν τη διεκδίκηση και τη λήψη αποζημίωσης, περιλαμβανομένης της αποζημίωσης από το κράτος, από την αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) και να υποβάλετε αίτηση αποζημίωσης στην ποινική δίκη.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση αποζημίωσης σε οποιοδήποτε στάδιο της ποινικής δίκης έως την έναρξη της εξέτασης της υπόθεσης στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο. Μπορείτε να υποβάλετε την αίτησή σας γραπτά ή προφορικά. Η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) καταχωρίζει την αίτησή σας στα πρακτικά.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση αποζημίωσης σε οποιοδήποτε στάδιο της ποινικής δίκης έως την έναρξη της εξέτασης της υπόθεσης από το πρωτοβάθμιο δικαστήριο. Η τυχόν μη εξακρίβωση της ταυτότητας του προσώπου το οποίο πρέπει να κριθεί ποινικά υπαίτιο δεν περιορίζει το δικαίωμά σας να υποβάλετε αίτηση αποζημίωσης.

Το θύμα δικαιούται να ανακαλέσει την αίτηση αποζημίωσης που έχει υποβάλει, σε οποιοδήποτε στάδιο της ποινικής διαδικασίας έως ότου αποσυρθεί η σύνθεση για να συσχεφθεί προκειμένου να εκδώσει απόφαση.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Δικαιούστε να λάβετε πληροφορίες για τις διατάξεις που διέπουν την αίτηση αποζημίωσης από την αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο).

Μπορείτε να υποβάλετε την αίτησή σας γραπτά ή προφορικά. Η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) καταχωρίζει την αίτησή σας στα πρακτικά.

Στην αίτησή σας πρέπει να παράσχετε αποδεικτικά στοιχεία για να τεκμηριώσετε το ποσό της αποζημίωσης που αξιώνετε για οποιαδήποτε υλική ζημία, όμως σε περίπτωση ηθικής και σωματικής βλάβης αρκεί να αναγράψετε το ποσό της αποζημίωσης που αιτείστε. Στην αίτησή σας μπορείτε να προσδιορίσετε τον αριθμό λογαριασμού του οργανισμού στον οποίο θα πρέπει να κατατεθεί η αποζημίωση.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Μπορείτε να υποβάλετε την αίτησή σας γραπτά ή προφορικά. Η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) καταχωρίζει την αίτησή σας στα πρακτικά.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Στην αίτησή σας πρέπει να παράσχετε αποδεικτικά στοιχεία για να τεκμηριώσετε το ποσό της αποζημίωσης που αξιώνετε για οποιαδήποτε υλική ζημία, όμως σε περίπτωση ηθικής και σωματικής βλάβης αρκεί να αναγράψετε το ποσό της αποζημίωσης που αιτείστε.

Το δικαστήριο θα καθορίσει το ποσό αποζημίωσης αφού αξιολογήσει την αίτησή σας και λάβει υπόψη το ποσό της υλικής ζημίας, τη βαρύτητα και τη φύση της εγκληματικής πράξης, τη σωματική βλάβη που προκλήθηκε, τον μόνιμο ακρωτηριασμό και την αναπηρία που προκλήθηκαν, το επίπεδο και το δημόσιο χαρακτήρα της ηθικής και της ψυχολογικής βλάβης.

Η άμεση ζημία θα αξιολογηθεί με βάση την αξία που τεκμαίρεται για την άσκηση της δίωξης.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Δεν θα επιβαρυνθείτε οικονομικά για την κατάθεση αίτησης στην ποινική δίκη.

Εάν θεωρήσετε ότι η ζημία δεν έχει αποζημιωθεί πλήρως, δικαιούστε να διεκδικήσετε αποζημίωση με τον τρόπο που ορίζεται στον [Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας](#) (Civilprocesa likums). Κατά τον καθορισμό του ποσού αποζημίωσης, πρέπει να ληφθεί υπόψη η αποζημίωση που έχει επιδικαστεί στην ποινική δίκη.

Με την υποβολή αίτησης αποζημίωσης σε πολιτική δίκη, το θύμα απαλλάσσεται από τις δαπάνες χαρτοσήμου.

#### **Μπορώ να τύχω νομικής συνδρομής πριν ή/και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Εάν διακυβεύεται ή διαφορετικά δεν διασφαλίζεται η προστασία των δικαιωμάτων και των συμφερόντων ανηλίκου, ή ο εκπρόσωπος υποβάλει αιτιολογημένο αίτημα, η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) αποφασίζει τον διορισμό συνηγόρου για την εκπροσώπηση του ανηλίκου θύματος. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν η προστασία των δικαιωμάτων και των συμφερόντων του προσώπου στην ποινική δίκη δεν μπορεί να διασφαλιστεί διαφορετικά, η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) αποφασίζει να διορίσει συνήγορο για την εκπροσώπηση ενήλικου ο οποίος βρίσκεται σε ένδεια ή σε μειονεκτική θέση. Η αρμόδια για τη διαδικασία αρχή (αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο) διορίζει συνήγορο και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το θύμα δεν μπορεί να εκπροσωπηθεί από συγγενή. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η Αρχή Νομικής Συνδρομής (Juridiskās palīdzības administrācija) καλύπτει την αμοιβή του συνηγόρου για την παροχή κρατικής νομικής συνδρομής στην ποινική δίκη.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Εάν το δικαστήριο εκδώσει αθωωτική απόφαση, δεν εξετάζεται η αίτηση αποζημίωσης λόγω ζημίας που προκλήθηκε από την εγκληματική πράξη. Εάν το δικαστήριο δεν εξετάσει την αίτησή σας, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση αποζημίωσης με τον τρόπο που ορίζεται στον [Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας](#).

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Εάν το δικαστήριο δεν εξετάσει την αίτησή σας, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση αποζημίωσης με τον τρόπο που ορίζεται στον [Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας](#).

#### **Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Οι αποφάσεις με τις οποίες χορηγείται αποζημίωση στο θύμα εκτελούνται από δικαστικούς επιμελητές οι οποίοι κινούν την αναγκαστική εκτέλεση βάσει γραπτής αίτησης από το πρόσωπο που πρέπει να εισπράξει την αποζημίωση σύμφωνα με διαταγή εκτέλεσης.

Για την εκτέλεση δικαστικής απόφασης, μέρος της οποίας αφορά την καταβολή αποζημίωσης στο θύμα, το δικαστήριο εκδίδει διαταγή εκτέλεσης υπέρ του θύματος κατόπιν αιτήματος του τελευταίου.

Πρόσωπα που εισπράττουν αποζημίωση για σωματική βλάβη η οποία επιφέρει αναπηρία ή άλλες βλάβες της υγείας ή τον θάνατο προσώπου εξαιρούνται από την εκτέλεση των αμοιβών που καταβάλλονται στους δικαστικούς επιμελητές.

Ο δικαστικός επιμελητής με πρωτοβουλία του προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες και κάνει χρήση των μέσων και των μεθόδων που έχουν προβλεφθεί για την ταχεία και αποδοτική εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων. Ο δικαστικός επιμελητής εξηγεί καλόπιστα στους διαδικούς τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που αφορούν την άσκηση των δικαιωμάτων τους.

Τελευταία επικαιροποίηση: 20/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Λιθουανία**

##### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση για ζημία που προκλήθηκε από έγκλημα με την άσκηση πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας. Η πολιτική αγωγή μπορεί να ασκηθεί κατά την προδικασία, με υποβολή της στον υπάλληλο που διεξάγει την προδικαστική έρευνα ή στον εισαγγελέα, και κατά τη συζήτηση της υπόθεσης στο ακροατήριο, με υποβολή της ενώπιον του δικαστηρίου. Εάν δεν ασκήθηκε πολιτική αγωγή ή εάν αυτή δεν εξετάστηκε στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, μπορείτε να ασκήσετε πολιτική αγωγή στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας.

##### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Μπορείτε να ασκήσετε πολιτική αγωγή οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας, έως την έναρξη της αποδεικτικής διαδικασίας από το δικαστήριο.

##### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημίες, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Με την άσκηση πολιτικής αγωγής μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση για την υλική ή μη υλική ζημία που προκλήθηκε από το αδίκημα που τελέστηκε από τον ύποπτο ή τον κατηγορούμενο. Στην πολιτική αγωγή σας πρέπει να προσδιορίζετε το ακριβές ποσό που αξιώνετε, καθώς και τις περιστάσεις που τη θεμελιώνουν.

##### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται ειδικό έντυπο για τις πολιτικές αγωγές. Ισχύουν μόνο οι γενικές προϋποθέσεις για τα διαδικαστικά έγγραφα που υποβάλλονται στο δικαστήριο.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Θα πρέπει να υποβάλετε έγγραφα, υλικά ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία για να θεμελιώσετε το ύψος της ζημίας που έχει προκληθεί.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Η πολιτική αγωγή που ασκείται ενώπιον δικαστηρίου για την αποζημίωση της υλικής και της μη υλικής ζημίας που έχει προκληθεί από αδίκημα δεν υπόκειται σε τέλη χαρτοσήμου.

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Ναι, οι πολίτες της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, οι πολίτες άλλων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλα φυσικά πρόσωπα τα οποία διαμένουν νόμιμα στη Δημοκρατία της Λιθουανίας και σε άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δικαιούνται δευτερογενή νομική συνδρομή σε υποθέσεις που αφορούν την αποζημίωση για ζημίες που προκλήθηκαν από εγκλήματα. Οι αποφάσεις για την παροχή νομικής συνδρομής λαμβάνονται από την Υπηρεσία Νομικής Συνδρομής με Εγγύηση Δημοσίου (*Valstybės garantuojamos teisinės pagalbos tarnyba*).

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Η πολιτική αγωγή απορρίπτεται αν δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι ο κατηγορούμενος συμμετείχε σε ποινικό αδίκημα.

Η πολιτική αγωγή δεν εξετάζεται αν ο κατηγορούμενος αθωωθεί επειδή δεν τελέστηκε πράξη η οποία πληροί την αντικειμενική υπόσταση εγκλήματος ή παράβασης, ή αν ο πολιτικός ενάγων ή ο εκπρόσωπός του δεν παραστεί κατά τη συζήτηση στο ακροατήριο. Σε αυτές τις περιπτώσεις ο πολιτικός ενάγων δικαιούται να ασκήσει την πολιτική αγωγή του στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν δεν είναι εφικτός ο ακριβής προσδιορισμός του καταβλητέου ποσού διότι χρειάζονται επιπλέον αποδείξεις, το δικαστήριο μπορεί κατά την έκδοση καταδικαστικής απόφασης να αναγνωρίσει το δικαίωμα του πολιτικός ενάγοντα να ικανοποιηθεί η απαίτησή του και να παραπέμψει την κρίση για το ποσό της αξίωσης στα πολιτικά δικαστήρια.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Ναι, μπορείτε να προσφύγετε κατά μιας τέτοιας δικαστικής απόφασης ενώπιον του εφετείου, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει ο Κώδικας Ποινικής Δικονομίας (*Baudžiamojo proceso kodeksas*).

#### **Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Όταν καταστεί τελεσίδικη η απόφαση που επιδικάζει την αποζημίωση, δικαιούστε να λάβετε εκτελεστό απόγραφο, το οποίο μπορείτε να παραδώσετε σε δικαστικό επιμελητή, ο οποίος και θα κινήσει τη διαδικασία της αναγκαστικής εκτέλεσης για την είσπραξη του ποσού. Εάν πληρούνται όλες οι ισχύουσες προϋποθέσεις, μπορείτε να λάβετε δευτερογενή νομική συνδρομή με εγγύηση δημοσίου και στο πλαίσιο της διαδικασίας της αναγκαστικής εκτέλεσης.

Τελευταία επικαιροποίηση: 15/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Λουξεμβούργο**

#### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Υπάρχουν διάφοροι τρόποι διεκδίκησης αποζημίωσης από τον δράστη αξιόποινης πράξης.

Προκειμένου να κληθεί το ποινικό δικαστήριο να αποφασίσει σχετικά με την αποζημίωση, το θύμα πρέπει υποχρεωτικά να συμμετάσχει στην ποινική δίκη δηλώνοντας παράσταση πολιτικής αγωγής και να αξιώσει από τον δράστη δίκαιη αποζημίωση, σε περίπτωση που αυτός κριθεί ένοχος. Το θύμα δεν υποχρεούται να παραστεί στην ακροαματική διαδικασία. Μπορεί να εκπροσωπηθεί από δικηγόρο και να προβάλει τις αξιώσεις του γραπτώς πριν από την ακροαματική διαδικασία.

Εξάλλου, ο τροποποιημένος νόμος της 12ης Μαρτίου 1984 σχετικά με την αποζημίωση ορισμένων θυμάτων σωματικής βλάβης που έχει προκληθεί από αξιόποινη πράξη προβλέπει δικαίωμα αποζημίωσης βαρύνουσας τον κρατικό προϋπολογισμό υπέρ ορισμένων θυμάτων αξιόποινων πράξεων. Πρόκειται για σημαντικό μέτρο υπέρ των θυμάτων στις περιπτώσεις στις οποίες ο δράστης της επίθεσης είτε δεν ταυτοποιήθηκε, είτε ταυτοποιήθηκε, αλλά διαφεύγει, είτε είναι αφερέγγυος. Γι' αυτόν τον σκοπό, το θύμα πρέπει να υποβάλει αίτημα αποζημίωσης στον Υπουργό Δικαιοσύνης, ο οποίος θα αποφανθεί εντός έξι μηνών.

Το κράτος οφείλει να καταβάλει αποζημίωση μόνο εάν το θύμα δεν μπορεί να λάβει πραγματική και επαρκή αποζημίωση με κανέναν άλλο τρόπο (π.χ. από τον δράστη, από οργανισμό κοινωνικής ασφάλισης ή από προσωπική ασφάλιση).

Στις περιπτώσεις στις οποίες το θύμα αποζημιώνεται από το κράτος, το θύμα εξακολουθεί να έχει τη δυνατότητα να παρασταθεί ως πολιτικός ενάγων και να αξιώσει από τον δράστη πρόσθετα ποσά, εάν θεωρεί ότι η αποζημίωση είναι ανεπαρκής. Σ' αυτήν την περίπτωση, το θύμα υποχρεούται να ενημερώσει το δικαστήριο σχετικά με το γεγονός ότι έχει υποβάλει στο κράτος αίτηση αποζημίωσης ή ότι έχει λάβει την εν λόγω αποζημίωση από το κράτος.

#### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να γείρω την αξίωσή μου;**

Το θύμα έχει το δικαίωμα να παρασταθεί ως πολιτικός ενάγων μέσω επιστολής που αποστέλλει στον ανακριτή, με την οποία τον ενημερώνει εγγράφως ότι παρίσταται ως πολιτικός ενάγων για να αξιώσει αποζημίωση για τη ζημία που υπέστη. Η εν λόγω αξίωση μπορεί να προβληθεί οποτεδήποτε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Το θύμα μπορεί επίσης να παρασταθεί ως πολιτικός ενάγων και κατά την ακροαματική διαδικασία του ποινικού δικαστηρίου. Ωστόσο, πρέπει να επισημανθεί ότι, σε περίπτωση που το θύμα αποφασίσει να παρασταθεί ως πολιτικός ενάγων πριν από την ακροαματική διαδικασία, δεν θα είναι πλέον σε θέση να καταθέσει ως μάρτυρας.

Ελλείψει δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής και προβολής αξίωσης από το θύμα, το ποινικό δικαστήριο δεν θα είναι σε θέση να επιδικάσει αποζημίωση στο θύμα αυτεπαγγέλτως.

Ωστόσο, το θύμα που δεν παρίσταται ως πολιτικός ενάγων στην ποινική δίκη δεν χάνει γι' αυτόν τον λόγο το δικαίωμά του για αποζημίωση. Πράγματι, το θύμα εξακολουθεί να έχει τη δυνατότητα να ασκήσει αγωγή κατά του δράστη ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων, υπό την προϋπόθεση ότι ενεργεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας παραγραφής του αστικού δικαίου και ότι αποδεικνύει ότι τα επίδικα πραγματικά περιστατικά συνιστούν αστικό αδίκημα.

Η αίτηση αποζημίωσης που απευθύνεται στον υπουργό Δικαιοσύνης μπορεί να υποβληθεί πριν από τη δικαστική κρίση επί της ποινικής δίωξης. Επιπλέον, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός δύο ετών από τον χρόνο κατά τον οποίο συνέβησαν τα πραγματικά περιστατικά. Όταν ο δράστης της αξιόποινης πράξης διώκεται ποινικά και το θύμα παρίσταται ως πολιτικός ενάγων, η προθεσμία για την υποβολή της αίτησης παρατείνεται και εκπνέει δύο έτη μετά από την έκδοση οριστικής απόφασης του δικαστηρίου που εκδικάζει την ποινική υπόθεση. Εάν το θύμα δεν ασκήσει τα δικαιώματά του ενώπιον του ποινικού δικαστηρίου και η εκδοθείσα απόφαση έχει αποκτήσει ισχύ δεδικασμένου, το θύμα μπορεί να προσφύγει ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων και να επιτύχει

την έκδοση απόφασης επί της αστικής αξίωσης. Σ' αυτήν την περίπτωση, η προθεσμία παρατείνεται κατά δύο έτη από τον χρόνο κατά τον οποίο απέκτησε ισχύ δεδικασμένου η δικαστική απόφαση επί της αστικής αξίωσης. Εντούτοις, εάν το θύμα είναι ανήλικος, η αποσβεστική προθεσμία αρχίζει να τρέχει από την ημέρα κατά την οποία το θύμα ενηλικιώθηκε αν οι πράξεις τιμωρούνται ποινικά ή προβλέπονται και τιμωρούνται από τα άρθρα 372, 373, 375 (περί της προσβολής της γενετικής ελευθερίας και περί βιασμού), 382-1 και 382-2 (περί της εμπορίας ανθρώπων), 400, 401α, 402, 403 ή 405 (περί της θανατηφόρας σωματικής βλάβης που δεν θεωρείται ανθρωποκτονία και περί των σκοπούμενων σωματικών βλαβών) του ποινικού κώδικα του Λουξεμβούργου.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημίες, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Στο πλαίσιο της ποινικής δίκης, το θύμα πρέπει να περιλάβει στην αίτησή του συγκεκριμένες αξιώσεις, είτε γραπτώς είτε προφορικά, κατά τη διάρκεια της ακροαματικής διαδικασίας: τίποτε ωστόσο δεν το εμποδίζει να προβάλει τις αξιώσεις του εγγράφως ήδη πριν από την ακροαματική διαδικασία. Σε κάθε περίπτωση, το θύμα πρέπει να αποδείξει την περιουσιακή ζημία που υπέστη μέσω εγγράφων (ιατρικών πιστοποιητικών, τιμολογίων κ.λπ.). Στην πράξη, κατά την ακροαματική διαδικασία, το δικαστήριο εξετάζει καταρχάς τους μάρτυρες και τον κατηγορούμενο προτού εξετάσει τις τυχόν δηλώσεις παράστασης πολιτικής αγωγής. Σ' αυτό το στάδιο, το θύμα, ή ο δικηγόρος του θύματος εξ ονόματος και για λογαριασμό του εντολέα του, δηλώνει παράσταση πολιτικής αγωγής και καταθέτει το έγγραφο που περιέχει τις συγκεκριμένες αξιώσεις στο δικαστήριο, τον εκπρόσωπο της Εισαγγελίας και τους διαδίκους. Το θύμα δεν υποχρεούται να παραστεί στην ακροαματική διαδικασία και μπορεί να εκπροσωπηθεί από δικηγόρο.

Η αίτηση μπορεί να υποβληθεί σε απλό χαρτί, στο οποίο περιέχεται ανάλυση της ζημίας που έχει υποστεί το θύμα (περιουσιακή/οικονομική ζημία και/ή ηθική βλάβη) με ακριβή ποσά. Αν δεν είναι δυνατός ο ποσοτικός προσδιορισμός της ζημίας ή αν το ποσό δεν είναι ακόμη γνωστό, δηλώνεται ότι το ποσό είναι «*rpm*» (προς υπόμνηση).

Στις περισσότερες περιπτώσεις, το δικαστήριο που είναι αρμόδιο να δικάσει τον δράστη της αξιόποινης πράξης καθορίζει, εφόσον κρίνει τον κατηγορούμενο ένοχο, το ποσό της αποζημίωσης που επιδικάζεται στο θύμα προς αποκατάσταση της ζημίας του.

Η ζημία και τα έξοδα που καλύπτονται από την αποζημίωση αντιστοιχούν για το θύμα της αξιόποινης πράξης στα εξής:

**Υλική (μη ψυχική) ζημία:**

ιατρικές δαπάνες λόγω σωματικής βλάβης (ιατρική περίθαλψη — νοσηλεία σε εξωτερικό ιατρείο ή νοσοκομείο, αποκατάσταση)

πρόσθετες ανάγκες ή δαπάνες που οφείλονται σε σωματική βλάβη (π.χ. φροντίδα και βοήθεια, προσωρινή και μόνιμη περίθαλψη, παρατεταμένη φυσιοθεραπεία, προσαρμογή κατοικίας, ειδικά βοηθήματα κ.λπ.)

μόνιμη βλάβη (π.χ. αναπηρία ή άλλη μόνιμη υστέρηση)

διαφυγόντα εισοδήματα κατά τη διάρκεια της ιατρικής περίθαλψης και ύστερα από αυτήν (συμπεριλαμβανομένων των διαφυγόντων εισοδημάτων και της απώλειας ή της μείωσης της ικανότητας βιοπορισμού κ.λπ.)

απώλεια ευκαιρίας

δαπάνες που συνδέονται με νομικές διαδικασίες σχετικές με το συμβάν που προκάλεσε τη ζημία (όπως δικηγορικές αμοιβές, δικαστικά έξοδα) αποζημίωση για κλοπή ή βλάβη περιουσιακών στοιχείων

**Ψυχική (ηθική) ζημία:**

πόνος και ταλαιπωρία του θύματος

στέρξη της δυνατότητας φυσιολογικού βίου (όταν ένα πρόσωπο δεν είναι πλέον σε θέση να διαβιώνει όπως πριν από την αξιόποινη πράξη)

αισθητική βλάβη (ουλές, απώλεια άκρου ή άλλο)

σεξουαλική βλάβη

Το δικαστήριο μπορεί να διατάξει πραγματογνωμοσύνη για την εκτίμηση του ακριβούς ποσού σχετικά με τις βλάβες που έχει υποστεί το θύμα. Αυτό γίνεται σε τακτική βάση, ιδίως στην περίπτωση σημαντικής σωματικής βλάβης.

Σ' αυτήν την περίπτωση, το δικαστήριο μπορεί να επιδικάσει προσωρινή αποζημίωση.

Μετά από την πραγματογνωμοσύνη, εκδίδεται απόφαση επί της αστικής αξίωσης, η οποία ορίζει το ποσό της αποζημίωσης.

Το ποσό της αποζημίωσης που μπορεί να καταβληθεί από το Υπουργείο Δικαιοσύνης δεν υπερβαίνει ανώτατο όριο που ορίζεται κάθε έτος με διάταγμα. Για το 2017, το εν λόγω ανώτατο όριο ορίστηκε σε 63 000 EUR. Ο υπουργός έχει επίσης τη δυνατότητα να καταβάλει προσωρινή αποζημίωση.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου δεν υπάρχει ειδικό έντυπο για τις αιτήσεις αποζημίωσης.

Οι αιτήσεις υποβάλλονται σε απλό χαρτί.

Όταν πρόκειται για αίτησης αποκατάστασης της ζημίας που απευθύνεται στο Υπουργείο Δικαιοσύνης, το αίτημα συντάσσεται στα γαλλικά, τα γερμανικά ή τα λουξεμβουργιανά και αναφέρει την ημερομηνία, τον τόπο και την ακριβή φύση των πραγματικών περιστατικών.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Όταν υποβάλλεται αίτηση ενώπιον των δικαστηρίων που εκδικάζουν την υπόθεση, πρέπει να υποβληθούν η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής και κάθε στοιχείο που αποδεικνύει τη ζημία (βλ. κατωτέρω για συγκεκριμένα παραδείγματα).

Όταν απευθύνεται αίτημα αποζημίωσης στον Υπουργό Δικαιοσύνης, τα δικαιολογητικά που αφορούν τα πραγματικά περιστατικά και τη ζημία που υπέστη το θύμα πρέπει να επισυνάπτονται στη σχετική επιστολή προς υποστήριξη του αιτήματος.

Ενδεικτικά:

αντίγραφο της έγκλησης (έκθεση κατάθεσης) ή απόδειξη της δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής

αντίγραφο της πρωτόδικης απόφασης ή της έφεσης επί της ποινικής διαδικασίας και της αστικής αξίωσης (εφόσον έχει γίνει δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής)

απόφαση επί των αστικών αξιώσεων (π.χ. μετά από πραγματογνωμοσύνη)

απόδειξη της ζημίας: ιατρικές βεβαιώσεις που προσδιορίζουν τη φύση της σωματικής βλάβης, τη διάρκεια της αδυναμίας εργασίας και, ενδεχομένως, τη φύση των υπολειμματικών βλαβών και τη μόνιμη αναπηρία

δικαιολογητικά για τις ιατρικές δαπάνες που προέκυψαν από τη βλάβη (ιατρική φροντίδα, νοσοκομειακή και εξωνοσοκομειακή περίθαλψη...)

δικαιολογητικό για την υπαγωγή σε οργανισμό κοινωνικής ασφάλισης

δικαιολογητικά για το ποσό τυχόν αποζημίωσης από τον οργανισμό κοινωνικής ασφάλισης

αντίγραφο ασφαλιστηρίου συμβολαίου

δικαιολογητικά για το ποσό τυχόν αποζημίωσης από την ασφαλιστική εταιρεία

δικαιολογητικά για την απώλεια εισοδημάτων κατά τη διάρκεια της ιατρικής περίθαλψης και μετά από αυτή

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Στο πλαίσιο της ποινικής δίκης, κάθε διάδικος βαρύνεται με τα έξοδα δικηγόρου που του αντιστοιχούν, ανεξάρτητα από το αποτέλεσμα της δίκης. Ωστόσο, οι διάδικοι σε ένδεια μπορούν να ζητήσουν νομική συνδρομή. Σ' αυτήν την περίπτωση, το κράτος αναλαμβάνει όλα τα έξοδα.

Το θύμα μπορεί επίσης να ζητήσει διαδικαστική αποζημίωση. Το κόστος της πραγματογνωμοσύνης βαρύνει καταρχήν τον κατηγορούμενο.



Για αίτηση αποζημίωσης που απευθύνεται στον Υπουργό Δικαιοσύνης, δεν υπάρχουν συναφή δικαστικά έξοδα.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Το θύμα μπορεί να λάβει νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο δικαίωμα του Λουξεμβούργου, συμπληρώνοντας ένα εθνικό έντυπο που μπορεί να τηλεφορτωθεί από τον ιστότοπο του δικηγορικού συλλόγου Λουξεμβούργου: <https://www.barreau.lu/le-barreau/assistance-judiciaire/formulaire-d-assistance-judiciaire>. Το έντυπο αυτό πρέπει να συνοδεύεται από δικαιολογητικά που αποδεικνύουν ότι ο ενδιαφερόμενος δεν διαθέτει επαρκείς οικονομικούς πόρους για να καλύψει το κόστος της υπεράσπισής του. Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί στον πρόεδρο του δικηγορικού συλλόγου της δικαστικής περιφέρειας στην οποία κατοικεί ο αιτών· ο πρόεδρος του συλλόγου θα αποφασίσει αν θα χορηγήσει ή όχι δικαστική συνδρομή.

Οποιοσδήποτε μπορεί να συμβουλευτεί τις αρχές πληροφόρησης και νομικής διαβούλευσης. Μπορεί να έχει πρόσβαση στην Υπηρεσία Υποδοχής και Νομικής Πληροφόρησης (Service d'Accueil et d'Information juridique) για να λάβει δωρεάν οποιαδήποτε νομική πληροφορία. <https://justice.public.lu/fr/aides-informations/accueil-info-juridique.html>

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Σε περίπτωση που το θύμα έχει αξιώσει αποζημίωση και ο δράστης αθωωθεί στο ποινικό δικαστήριο, διότι τα πραγματικά περιστατικά δεν συνιστούν ποινικό αδίκημα, το δικαστήριο θα κρίνει, παρόλα αυτά, αν το παράπτωμα του κατηγορουμένου είναι η αιτία της ζημίας που υπέστη το θύμα. Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης, ο κατηγορούμενος καταδικάζεται στην καταβολή αποζημίωσης. Εάν όμως το θύμα δεν αποδείξει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της συμπεριφοράς του κατηγορουμένου και της ζημίας που αυτό υπέστη, το δικαστήριο θα απορρίψει το αίτημα του θύματος.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Το θύμα μπορεί να ασκήσει έφεση κατά της απόφασης του ποινικού δικαστηρίου.

Επιπλέον, το θύμα μπορεί να υποβάλει αίτηση αποζημίωσης στον υπουργό Δικαιοσύνης και δικαιούται αποζημίωση σε περίπτωση που ο δράστης της αξιόποινης πράξης δεν καταδικαστεί, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών είναι θύμα αξιόποινης πράξης και ο δράστης δεν έχει ταυτοποιηθεί ή έχει μεν ταυτοποιηθεί, αλλά διαφεύγει ή είναι αφερέγγυος.

Ελλείψει δικής και, ως εκ τούτου, ελλείψει ποσού αποζημίωσης ορισθέντος από το δικαστήριο, ο Υπουργός Δικαιοσύνης μπορεί να χορηγήσει κατ' αποκοπή ποσό και/ή να διατάξει πραγματογνωμοσύνη, βαρύνουσα τον ίδιο, για τον προσδιορισμό του ποσού της αποζημίωσης που θα δοθεί στο θύμα.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για το διασφαλίσω αυτό;**

Ο ρόλος του ποινικού δικαστηρίου είναι να υπολογίσει την αξία της βλάβης που υπέστη το θύμα· το δικαστήριο δεν παρεμβαίνει στην καταβολή της αποζημίωσης που έχει επιδικαστεί.

Εναπόκειται στο θύμα, μόλις εκδοθεί η οριστική απόφαση, να λάβει μέτρα για να επιτύχει την καταβολή της αποζημίωσης από τον δράστη της αξιόποινης πράξης.

Συνήθως, τη διαδικασία για την καταβολή της αποζημίωσης αναλαμβάνει δικηγόρος, ο οποίος επιδιώκει καταρχάς την οικειοθελή καταβολή της, σε συνεννόηση με τον δικηγόρο του καταδικασθέντος· διαφορετικά, προχωρά σε αναγκαστική εκτέλεση της απόφασης με δικαστικό επιμελητή.

Εάν το δικαστήριο διατάξει αναστολή εκτέλεσης υπό όρους, στους οποίους συμπεριλαμβάνεται η αποζημίωση, ο γενικός εισαγγελέας, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση των ποινών, εξακριβώνει αν ο καταδικασθείς τηρεί την υποχρέωσή του.

Τελευταία επικαιροποίηση: 03/04/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

**Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Ουγγαρία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας, το θύμα μπορεί να ασκήσει πολιτική αγωγή για αποζημίωση για τη βλάβη ή τη ζημία που προκλήθηκε από το αδίκημα, κυρίως κατά τη διάρκεια της δίκης μετά την απαγγελία της κατηγορίας· με την πολιτική αγωγή μπορεί να ζητείται αποζημίωση, απόδοση πράγματος ή καταβολή χρηματικού ποσού. Το θύμα μπορεί να ασκήσει την πολιτική αγωγή ενώπιον του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου το αργότερο κατά το στάδιο της διαδικασίας κατά το οποίο επιτρέπεται να εμφανιστεί το θύμα για πρώτη φορά· το δικαστήριο ενημερώνει το θύμα για τα εν λόγω στάδια της διαδικασίας. Εάν το θύμα αμελήσει την άσκηση πολιτικής αγωγής, το δικαστήριο δεν κάνει δεκτή καμία σχετική δικαιολογία σε μεταγενέστερο στάδιο.

Τα τυπικά στοιχεία της πολιτικής αγωγής προσδιορίζονται και επιβάλλονται από τον νόμο. Η πολιτική αγωγή πρέπει να προσδιορίζει τον κατηγορούμενο κατά του οποίου το θύμα ασκεί την πολιτική αγωγή, να περιλαμβάνει ρητό αίτημα προς το δικαστήριο να εκδώσει απόφαση, να προσδιορίζει ιδίως το ποσό ή την ποσότητα που διεκδικεί το θύμα, το δικαίωμα στο οποίο βασίζεται η πολιτική αγωγή, τα πραγματικά περιστατικά που θεμελιώνουν το δικαίωμα του οποίου γίνεται επίκληση και να περιλαμβάνει αίτημα έκδοσης απόφασης, καθώς και τη μέθοδο και τον τόπο εκτέλεσης σε περίπτωση που το δικαστήριο αποφανθεί επί της ουσίας της πολιτικής αγωγής.

Επιπλέον, το θύμα μπορεί να γνωστοποιήσει την πρόθεσή του να ασκήσει πολιτική αγωγή, ακόμη και πριν από την απαγγελία της κατηγορίας, δηλαδή πριν από τη διαδικασία στο ακροατήριο του ποινικού δικαστηρίου. Εάν απαγγελθεί κατηγορία, η εισαγγελία διαβιβάζει τη δήλωση του θύματος στο δικαστήριο.

Το δικαστήριο κρίνει επί της ουσίας της ασκηθείσας πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, ή αν αυτό δεν είναι εφικτό για λόγους που καθορίζονται στον νόμο, παραπέμπει την πολιτική αγωγή προς ικανοποίηση με άλλον νόμιμο τρόπο και κατά συνέπεια η αξίωση δεν μπορεί να εκτελεστεί στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Η πολιτική αγωγή μπορεί να ασκηθεί μετά την απαγγελία της κατηγορίας, ωστόσο η πρόθεση άσκησης πολιτικής αγωγής μπορεί να γνωστοποιηθεί και πριν από την απαγγελία της κατηγορίας, κατά τη διάρκεια της έρευνας.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Ο κώδικας ποινικής δικονομίας προσδιορίζει τα αναγκαία στοιχεία της πολιτικής αγωγής και δεν θέτει ειδικές τυπικές προϋποθέσεις.

Ως προς την ουσία της, η πολιτική αγωγή μπορεί να έχει ως αίτημα την αποζημίωση, την απόδοση πράγματος ή την καταβολή χρηματικού ποσού. Στην πολιτική αγωγή πρέπει να προσδιορίζεται ο κατηγορούμενος κατά του οποίου ασκείται η αγωγή και να διατυπώνεται ρητό αίτημα προς το δικαστήριο να εκδώσει απόφαση. Στην αγωγή πρέπει να περιλαμβάνεται το ποσό ή η ποσότητα που διεκδικείται. Στην εν λόγω αγωγή, ο παθών μπορεί να υποβάλει

επίσης αίτημα αποζημίωσης κατά το αστικό δίκαιο για τη ζημία που υπέστη ως άμεσο αποτέλεσμα του εγκλήματος. Η εν λόγω ζημία μπορεί να περιλαμβάνει, εκτός από τη μείωση της αξίας περιουσιακών στοιχείων, διαφυγόντα εισοδήματα και τόκους επί της αξίωσης αποζημίωσης. Επιπλέον, η πολιτική αγωγή πρέπει να προσδιορίζει το δικαίωμα που επικαλείται ο παθών και τη βάση της αγωγής.

Εάν η πολιτική αγωγή δεν περιλαμβάνει τα παραπάνω τρία κυριότερα στοιχεία τα οποία είναι αναγκαία για την εκδίκαση της (προσδιορισμός του κατηγορουμένου, ρητό αίτημα και το δικαίωμα του οποίου γίνεται επίκληση) το δικαστήριο παραπέμπει την αγωγή προς ικανοποίηση με άλλον νόμιμο τρόπο, αμέσως μόλις εντοπίσει τις εν λόγω ελλείψεις.

Ταυτόχρονα, η απουσία λοιπών στοιχείων της πολιτικής αγωγής (πραγματικά περιστατικά τα οποία θεμελιώνουν την αξίωση και το δικαίωμα του οποίου γίνεται επίκληση, προσδιορισμός της μεθόδου και του τρόπου πληρωμής) επίσης επισύρει τις ίδιες συνέπειες, με τη διαφορά ότι το δικαστήριο θα κάνει την παραπομπή μόνο με την οριστική απόφασή του και όχι αμέσως μόλις εντοπίσει τις ελλείψεις.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές στη νομοθεσία.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Ο νόμος δεν καθορίζει τα απαιτούμενα αποδεικτικά στοιχεία για τη θεμελίωση της αξίωσης. Όταν ένα δικαστήριο εκδικάζει και εκτελεί μια πολιτική αγωγή, ο φάκελος της υπόθεσης λαμβάνεται αυτεπαγγέλτως υπόψη, ανεξάρτητα από το κατά πόσον τα αποδεικτικά στοιχεία παρασχέθηκαν από τον παθόντα ή ελήφθησαν από άλλη πηγή. Η αποδεικτική ισχύς των αποδεικτικών στοιχείων δεν καθορίζεται στον νόμο και κάθε αποδεικτικό στοιχείο που ορίζεται στον νόμο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ελεύθερα στην ποινική διαδικασία.

Επομένως, ο νόμος καθιστά υποχρεωτική την έκθεση των πραγματικών περιστατικών που θεμελιώνουν την πολιτική αγωγή, αλλά δεν ορίζει ποια αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να προσκομιστούν για τη θεμελίωση της πολιτικής αγωγής.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Εάν ο παθών ασκήσει πολιτική αγωγή στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας, σε αυτή τη βάση πρέπει να καταβάλει μόνο δικαστικά τέλη για την αγωγή και την έφεση. Ωστόσο, σε αυτή την περίπτωση, το θύμα έχει το δικαίωμα προκαταβολής των τελών από το κράτος, και έτσι απαλλάσσεται από την υποχρέωση να προκαταβάλει τα τέλη.

Κατά γενικό κανόνα, τα δικαστικά τέλη υπολογίζονται με βάση την αξία του αντικειμένου της πολιτικής αγωγής κατά τον χρόνο κίνησης της διαδικασίας. Τα δικαστικά τέλη ανέρχονται σε ποσοστό 6 % της βάσης υπολογισμού, και πάντως τουλάχιστον σε ποσό 15 000 HUF και δεν υπερβαίνουν το ποσό των 1 500 000 HUF.

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Το θύμα δικαιούται να ενημερωθεί για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του από το δικαστήριο, την εισαγγελία και την ανακριτική αρχή. Εάν, επιπλέον, χρειαστεί η συμβουλή ενός εξειδικευμένου δικηγόρου που παρέχει νομική συνδρομή ή χρειαστεί να συνταχθεί δικόγραφο (αναφορά, αίτηση, καταγγελία, έγκληση κ.λπ) για την κίνηση της διαδικασίας αποκατάστασης της ζημίας η οποία έχει προκληθεί από αδίκημα ή της προσβολής των δικαιωμάτων ή των συμφερόντων που προέκυψε από αδίκημα, το κράτος θα παράσχει, κατόπιν αιτήματος, νομικές υπηρεσίες ή θα διορίσει δικηγόρο που παρέχει νομική συνδρομή. Το κόστος των εν λόγω υπηρεσιών βαρύνει το κράτος και όχι το θύμα, εάν το μηνιαίο καθαρό διαθέσιμο εισόδημα του θύματος δεν υπερβαίνει το ποσό της ελάχιστης σύνταξης και το θύμα δεν διαθέτει περιουσιακά στοιχεία ή η χρήση αυτών θα ήταν δυσανάλογη σε σχέση με τα οφέλη που θα μπορούσαν να προκύψουν από τις νομικές υπηρεσίες. Τα δικαιώματα του θύματος δεν εξαρτώνται από την ιθαγένεια ή την κατοικία του.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το δικαστήριο αρνείται να αποφανθεί επί της εκτέλεσης της αστικής αξίωσης στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας και παραπέμπει την αγωγή προς ικανοποίηση με άλλον νόμιμο τρόπο στις περιπτώσεις που ορίζονται στον νόμο, όπως παρατίθενται παρακάτω. Στις εν λόγω περιπτώσεις, η αξίωση του θύματος δεν μπορεί να εκτελεστεί στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας, αλλά μόνον στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας. Το δικαστήριο αποφασίζει την παραπομπή της πολιτικής αγωγής προς ικανοποίηση με άλλον νόμιμο τρόπο στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η ευθύνη του κατηγορούμενου σύμφωνα με το ποινικό δίκαιο ή για αδίκημα ή σσωνος σημασίας δεν αποδείχθηκε, επειδή η διαδικασία περατώθηκε ή ο κατηγορούμενος αθώωθηκε. Το ίδιο θα συμβεί αν η εκτέλεση της αστικής αξίωσης αποκλείεται από τον νόμο ή αν η αγωγή ασκήθηκε εκπρόθεσμα. Εάν τελέστηκε ειδικό περιουσιακό αδίκημα κατά της ακίνητης περιουσίας του θύματος και το θύμα ζήτησε επίσης την εκκένωση αυτής, ως ασφαλιστικό μέτρο, τότε δεν μπορεί να εκδικαστεί από το ποινικό δικαστήριο πολιτική αγωγή που ασκήθηκε ταυτόχρονα. Επίσης, η αστική αξίωση δεν μπορεί να εκτελεστεί στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας εάν υπάρχει κώλυμα βάσει του αστικού δικονομικού δικαίου. Εάν το θύμα υποβάλει αίτηση εξάρτησης του δικαστή ή του δικαστηρίου για λόγους που ορίζονται στον νόμο περί πολιτικής δικονομίας αλλά δεν προβλέπονται στον νόμο περί ποινικής δικονομίας, αυτό μπορεί να συνιστά ένα τέτοιο κώλυμα. Το ίδιο ισχύει αν, σε άλλη αγωγή για την ίδια ιστορική και νομική αιτία, έχουν επέλθει οι έννομες συνέπειες της άσκησης της αγωγής ή έχει εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση, ή αν το θύμα ή ο κατηγορούμενος δεν έχει ικανότητα δικαστικής παράστασης στην αστική δίκη. Οι αστικές αξιώσεις που δεν μπορούν να εκτελεστούν στα πολιτικά δικαστήρια, δεν μπορούν να εκτελεστούν ούτε στην ποινική διαδικασία. Εάν ο πολιτικός ενάγων δεν είναι ο παθών κατά το ποινικό δικονομικό δίκαιο, δεν μπορεί να ασκήσει την αξίωσή του στην ποινική διαδικασία. Επίσης, τυχόν συμφωνία που έχει επιτευχθεί μεταξύ του θύματος και του κατηγορούμενου στην αστική διαδικασία δεν μπορεί να κριθεί στην ποινική διαδικασία. Επιπλέον, η πολιτική αγωγή δεν μπορεί να εκδικαστεί στην ουσία της αν αυτό θα καθυστερούσε σημαντικά την ποινική διαδικασία ή αν αποκλείεται από άλλες περιστάσεις. Η πολιτική αγωγή που δεν πληροί τις προϋποθέσεις δεν μπορεί να εκδικαστεί ούτε στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας και, ως εκ τούτου, θα παραπεμφθεί από το δικαστήριο προς ικανοποίηση με άλλα νόμιμα μέσα.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Η απόφαση παραπομπής της πολιτικής αγωγής προς ικανοποίηση με άλλα νόμιμα μέσα δεν υπόκειται σε έφεση.

Η ικανοποίηση μιας αστικής αξίωσης στην ποινική διαδικασία μπορεί να διευκολυνθεί μέσω μιας σειράς άλλων μέσων αποζημίωσης. Το κοινό τους χαρακτηριστικό είναι ότι σε αυτές τις περιπτώσεις δεν διενεργείται αναγκαστική εκτέλεση της αξίωσης του θύματος σύμφωνα με το αστικό δίκαιο, αλλά η εισαγγελία μπορεί ενίοτε να διατάξει την ικανοποίηση της αστικής αξίωσης από τον κατηγορούμενο με τη συναίνεσή του και αυτό μπορεί να επιφέρει ελάφρυνση της ποινής ή να οδηγήσει στην περάτωση της ποινικής διαδικασίας. Όλα τα εν λόγω μέτρα εμπίπτουν στη διακριτική ευχέρεια της εισαγγελίας· ωστόσο, το θύμα έχει το δικαίωμα να υποβάλει αίτημα λήψης των εν λόγω αποφάσεων. Σε αυτά περιλαμβάνεται η αναστολή της διαδικασίας προκειμένου να διεξαχθεί διαμεσολάβηση, η αναστολή υπό όρους από τον εισαγγελέα ή μια σύμβαση ή ένας διακανονισμός μεταξύ του κατηγορούμενου και της εισαγγελίας. Αυτό δεν συνεπάγεται ότι το θύμα θα είναι σε θέση να εκτελέσει την αξίωσή του με άμεση επιβολή από το κράτος, ωστόσο ο κατηγορούμενος μπορεί να έχει σημαντικά μεγαλύτερο κίνητρο να ικανοποιήσει οικειοθελώς την αξίωση του θύματος.

#### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Προς εξασφάλιση μιας αστικής αξίωσης, το θύμα μπορεί να υποβάλει αίτηση συντηρητικής κατάσχεσης της περιουσίας του κατηγορούμενου ή των περιουσιακών στοιχείων που οφείλονται στο θύμα, ακόμη και πριν από την εκδίκαση της πολιτικής αγωγής στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας. Αυτό είναι δυνατόν ακόμη και πριν από την απαγγελία της κατηγορίας, αν το θύμα έχει δηλώσει την πρόθεσή του να εγείρει αστική αξίωση και η δήλωσή του περιέχει τα τυπικά στοιχεία της πολιτικής αγωγής. Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να διαταχθεί συντηρητική κατάσχεση από το δικαστήριο και, σε επείγουσες περιπτώσεις, προσωρινά, από την εισαγγελία ή την ανακριτική αρχή.

Το δικαστήριο, κατόπιν αιτήματος του θύματος που έχει ζητήσει την εκτέλεση και αφού η πολιτική αγωγή γίνει δεκτή με τελεσίδικη απόφαση, εκδίδει εκτελεστό τίτλο. Εάν δεν μπορεί να εκδοθεί ακόμη εκτελεστός τίτλος για την ικανοποίηση της αξίωσης, αλλά το θύμα που ζητά την εκτέλεση ισχυρίζεται ότι η αξίωσή του κινδυνεύει να μην εκτελεστεί στο μέλλον, το δικαστήριο μπορεί να εξασφαλίσει τα διεκδικούμενα ποσά ή να κατάσχει συγκεκριμένα πράγματα με τη μορφή ασφαλιστικού μέτρου, κατόπιν αίτησης του θύματος.

Τελευταία επικαιροποίηση: 11/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Μάλτα**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Αγωγή αποζημίωσης μπορεί να κατατεθεί ενώπιον του πολιτικού δικαστηρίου (*Qorti Ċivili*)

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να γειρώ την αξίωσή μου;**

Θα πρέπει να εγείρετε την αξίωσή σας με το υπόμνημά σας.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Μπορείτε να παρουσιάσετε μια αξίωση για υλικές ζημιές μαζί με τα δικαιολογητικά της έγγραφα.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Κατάσταση εισοδημάτων, τιμολόγια, εκτιμήσεις και λοιπά συναφή δικαιολογητικά έγγραφα.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Ναι, αλλά είναι ελάχιστα.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Ναι, μπορείτε να λάβετε νομική συνδρομή.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Σε περίπτωση αθώωσης.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικο μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Πιθανώς με την παρέμβαση μιας διοικητικής αρχής.

**Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Με την έκδοση των προβλεπόμενων και νόμιμων εκτελεστών τίτλων (για παράδειγμα, εντολή κατάσχεσης εις χείρας τρίτου, ένταλμα κατάσχεσης κ.λπ.), η οποία θα πρέπει να διασφαλιστεί με τη βοήθεια δικηγόρου ο οποίος παρέχει νομική συνδρομή.

Τελευταία επικαιροποίηση: 08/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

Η πρωτότυπη γλωσσική έκδοση [nl](#) αυτής της σελίδας τροποποιήθηκε πρόσφατα. Η γλωσσική έκδοση που βλέπετε τώρα βρίσκεται στο στάδιο της μετάφρασης.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Κάτω Χώρες**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Μπορείτε να αξιώσετε αποζημίωση στο πλαίσιο της ποινικής δίκης.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να γειρώ την αξίωσή μου;**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες και συμβουλές από την οργάνωση [Στήριξη Θυμάτων — Κάτω Χώρες \(Slachtofferhulp Nederland\)](#).

**Μπορώ να ασκήσω ένδικο μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Ναι.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Από το 2011, τα θύματα βίαιου ή σεξουαλικού εγκλήματος και οι επιζώντες συγγενείς μπορούν, σε ορισμένες περιπτώσεις, να λάβουν προκαταβολή έναντι της αποζημίωσης που δικαιούνται. Από την 1η Ιανουαρίου 2016, η δυνατότητα λήψης προκαταβολής έναντι της αποζημίωσης που δικαιούνται παρέχεται και για τα θύματα άλλων εγκληματικών πράξεων.. Υπήρξε θύμα βίαιης ή σεξουαλικής εγκληματικής πράξης; Αν ναι, μπορεί να σας προκαταβληθεί το πλήρες ποσό της αποζημίωσης που δικαιούστε.

Υπήρξε θύμα άλλου είδους εγκληματικής πράξης; Στην περίπτωση αυτή, μπορείτε να λάβετε προκαταβολή μέχρι 5 000 ευρώ. Περισσότερες πληροφορίες για το εν λόγω ζήτημα παρέχονται στη διεύθυνση <https://www.cjib.nl/en>.

Τελευταία επικαιροποίηση: 18/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Αυστρία**

Δεν υπάρχει ειδικό έντυπο για τη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής· η δήλωση αυτή μπορεί να γίνει άτυπα. Στα υφιστάμενα έντυπα πρακτικών για την εξέταση μαρτύρων ερωτάται αν το πρόσωπο επιθυμεί να συμμετάσχει στην ποινική δίκη ως πολιτικός ενάγων. Ως δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής αρκεί η καταφατική απάντηση και η συνοπτική αιτιολόγησή της.

### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Το θύμα εγκληματικής πράξης έχει το δικαίωμα να αξιώσει αποκατάσταση της ζημίας που προκλήθηκε από την εγκληματική πράξη ή αποζημίωση για τη βλάβη των προσατευόμενων από το ποινικό δίκαιο έννομων αγαθών του. Προκειμένου να ασκήσει την αξίωσή του, το θύμα μπορεί να δηλώσει παράσταση πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη. Με την εν λόγω δήλωση («δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής») το θύμα καθίσταται πολιτικώς ενάγων στην ποινική δίκη. Αν η εισαγγελική αρχή παραιτηθεί από τη δίωξη σε μεταγενέστερο στάδιο, ο πολιτικώς ενάγων μπορεί να συνεχίσει τη δίκη μέσω επικουρικής δίωξης. Ανάλογα με τη στάση της δίκης, η παράσταση πολιτικής αγωγής μπορεί να δηλωθεί στη δικαστική αστυνομία, στην εισαγγελική αρχή ή στο δικαστήριο άτυπα, τόσο προφορικά όσο και γραπτά (**άρθρο 67 παράγραφος 3 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας**).

Εναλλακτικά, τα θύματα μπορούν να ασκήσουν τις αξιώσεις τους στο πλαίσιο πολιτικής δίκης.

### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Η παράσταση πολιτικής αγωγής μπορεί να δηλωθεί μέχρι το πέρας της αποδεικτικής διαδικασίας στο ακροατήριο. Η παράσταση πολιτικής αγωγής έχει νόημα να δηλωθεί ήδη από αρχικό στάδιο της διαδικασίας, δεδομένου ότι ορισμένα δικαιώματα συμμετοχής και σύμπραξης πέραν των δικαιωμάτων του θύματος συνδέονται με αυτήν (π.χ. δικαίωμα αίτησης διεξαγωγής απόδειξης, δικαίωμα κλήσης στο ακροατήριο).

### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημίες, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Στη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής πρέπει να αιτιολογούνται οι ασκούμενες αξιώσεις. Η αξίωση πρέπει να αποτιμηθεί με ακρίβεια μέχρι το πέρας της αποδεικτικής διαδικασίας στο ακροατήριο. Μπορεί, επίσης, να διεκδικείται αποζημίωση μόνο για μέρος της ζημίας.

### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν υπάρχει ειδικό έντυπο για τη δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής· η δήλωση αυτή μπορεί να γίνει άτυπα. Στα υφιστάμενα έντυπα πρακτικών για την εξέταση μαρτύρων ερωτάται αν το πρόσωπο επιθυμεί να συμμετάσχει στην ποινική δίκη ως πολιτικός ενάγων. Ως δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής αρκεί η καταφατική απάντηση και η συνοπτική αιτιολόγησή της.

### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να δηλώνονται ή να προσκομίζονται το αργότερο κατά τη συζήτηση, αλλά κατά προτίμηση ήδη κατά την υποβολή της έγκλησης ή κατά την εξέταση από τη δικαστική αστυνομία. Τέτοια είναι για παράδειγμα:

φωτογραφίες,

ιατρικές γνωματεύσεις,

τιμολόγια,

προϋπολογισμοί εξόδων κ.λπ.

### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Καταρχήν, κατά την ποινική διαδικασία δεν προκύπτουν έξοδα για τον πολιτικώς ενάγοντα (με εξαίρεση τυχόν έξοδα για εκπροσώπηση της επιλογής του). Αυτό δεν ισχύει μόνο αν ο πολιτικώς ενάγων προκάλεσε την κίνηση της ποινικής διαδικασίας με εν γνώσει του ψευδή έγκληση ή, στην περίπτωση επικουρικής δίωξης, αν αθωωθεί ο κατηγορούμενος.

### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Στο πλαίσιο της ποινικής δίκης, ο πολιτικώς ενάγων δεν έχει υποχρέωση παράστασης με συνήγορο. Ορισμένα θύματα, ιδίως εκείνα τα οποία, ως αποτέλεσμα της εγκληματικής πράξης, εκτέθηκαν σε βία ή επικίνδυνη απειλή ή των οποίων θα μπορούσε να προσβληθεί η γενετήσια ακεραιότητα και το δικαίωμα γενετήσιου αυτοπροσδιορισμού, δικαιούνται να ζητήσουν παράσταση με συνήγορο (νομικές συμβουλές και εκπροσώπηση από δικηγόρο), εφόσον κάτι τέτοιο απαιτείται για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων τους (άρθρο 66 παράγραφος 2 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Αυτή η παράσταση με συνήγορο είναι δωρεάν για τα θύματα.

Σε περίπτωση απορίας μπορούν και άλλα θύματα να αιτηθούν τον διορισμό συνηγόρου στο πλαίσιο της νομικής συνδρομής, εφόσον αυτό απαιτείται προς το συμφέρον της απονομής της δικαιοσύνης και ιδίως προς πραγμάτωση των αξιώσεων προκειμένου να αποφευχθεί επακόλουθη πολιτική δίκη (άρθρο 67 παράγραφος 7 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας).

Αυτό ισχύει, στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας που κινήθηκε στην Αυστρία, και για άτομα που διαμένουν στο εξωτερικό, καθώς και για άτομα που δεν έχουν την αυστριακή ιθαγένεια.

### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Η πολιτική αγωγή απορρίπτεται όταν είναι προδήλως αβάσιμη ή έχει ασκηθεί εκπρόθεσμα ή όταν το ποσό της αποζημίωσης ή της αποκατάστασης αποτιμήθηκε εκπρόθεσμα (άρθρο 67 παράγραφος 4 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Την απόρριψη της δήλωσης παράστασης πολιτικής αγωγής αποφασίζει μέχρι την απαγγελία της κατηγορίας η εισαγγελία, ενώ μετά από αυτήν το δικαστήριο (άρθρο 67 παράγραφος 5 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Αν η διαδικασία στο ακροατήριο περατωθεί με την έκδοση απόφασης, το δικαστήριο πρέπει να αποφανθεί και επί των αξιώσεων ιδιωτικού δικαίου που ασκήθηκαν. Σε περίπτωση αθώωσης του κατηγορουμένου, οι αξιώσεις του πολιτικώς ενάγοντα πρέπει να παραπεμφθούν στα πολιτικά δικαστήρια, καθώς, στην περίπτωση αυτή, αποκλείεται η επιδίκαση αποζημίωσης στον πολιτικώς ενάγοντα. Σε περίπτωση καταδίκης του κατηγορουμένου μπορεί είτε i) να επιδικαστεί (εν όλω ή εν μέρει) η ασκηθείσα αξίωση είτε ii) να παραπεμφθεί η αξίωση στα πολιτικά δικαστήρια. Παραπομπή στα πολιτικά δικαστήρια παρά την καταδίκη του κατηγορουμένου γίνεται, όταν (και στον βαθμό που) οι αξιώσεις ιδιωτικού δικαίου αποδεικνύονται αβάσιμες, παρά την πλήρη εξακρίβωση

των πραγματικών περιστατικών που αποτελούν τη βάση της απόφασης, ή όταν τα πορίσματα της ποινικής διαδικασίας δεν αποτελούν επαρκή βάση για την έστω και εν μέρει κρίση επί της αξίωσης ιδιωτικού δικαίου, εκτός εάν τα αναγκαία πραγματικά περιστατικά που αποτελούν τη βάση της απόφασης μπορούν να εξακριβωθούν μέσω αποδεικτικής διαδικασίας η οποία δεν καθυστερεί σημαντικά την απόφαση επί της ενοχής και επί της ποινής.

Δεν επιτρέπεται η απόρριψη των αξιώσεων ιδιωτικού δικαίου στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας: ο πολιτικώς ενάγων, δηλαδή, διατηρεί το δικαίωμα να ασκήσει τις αξιώσεις του ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Κατά της απόρριψης της πολιτικής αγωγής από την εισαγγελία μπορούν να ασκηθούν ανιρρήσεις για προσβολή δικαιώματος (άρθρο 106 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας), κατά της απόρριψής της από το δικαστήριο μπορεί να ασκηθεί προσφυγή (άρθρο 87 παράγραφος 1 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας). Ο πολιτικώς ενάγων μπορεί να ασκήσει (αποκλειστικά) προσφυγή ακύρωσης ή έφεση λόγω ακυρότητας κατά της παραπομπής στα πολιτικά δικαστήρια λόγω αθώωσης του κατηγορουμένου, ενώ σε περίπτωση παραπομπής στα πολιτικά δικαστήρια παρά την καταδίκη του κατηγορουμένου μπορεί να ασκήσει έφεση λόγω των αξιώσεων ιδιωτικού δικαίου.

Εκτός της ποινικής διαδικασίας, υπάρχει πάντα διαθέσιμη η δυνατότητα πραγμάτωσης των αξιώσεων ιδιωτικού δικαίου ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων.

#### **Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Σύμφωνα με το άρθρο 1 σημείο 1 του κώδικα περί αναγκαστικής εκτέλεσης (Exekutionsordnung — «ΕΟ»), οι τελεσίδικες αποφάσεις των ποινικών δικαστηρίων αποτελούν εκτελεστούς τίτλους υπό την έννοια του κώδικα περί αναγκαστικής εκτέλεσης ως προς τις ιδιωτικού δικαίου αξιώσεις. Κάθε εκτελεστική διαδικασία προϋποθέτει έγκυρο εκτελεστό τίτλο. Η αίτηση εκτέλεσης πρέπει να υποβληθεί στο αρμόδιο περιφερειακό δικαστήριο (Bezirksgericht), το οποίο, εφόσον πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις, εκδίδει απόφαση με την οποία εγκρίνει την εκτέλεση. Με αίτηση του δικαιούχου της αξίωσης διενεργούνται πράξεις εκτέλεσης, π.χ. εκποίηση κινητών πραγμάτων, καταβολή χρηματικών απαιτήσεων στον επισπεύδοντα δανειστή ή έκθεση ακινήτων σε αναγκαστικό πλειστηριασμό.

Το αυστριακό Υπουργείο Δικαιοσύνης θέτει στη διάθεση του κοινού έντυπα για την εκτελεστική διαδικασία μέσω του ακόλουθου συνδέσμου:

 <https://portal.justiz.gv.at/at.gv.justiz.formulare/Justiz/Exekution.aspx>

Μετά την έγκριση της εκτέλεσης, η εκτελεστική διαδικασία διευθύνεται κατ' αρχήν αυτεπαγγέλτως, από δικαστή ή δικαστικό υπάλληλο. Οι πράξεις εκτέλεσης διενεργούνται από δικαστικούς επιμελητές οι οποίοι είναι υπάλληλοι του αυστριακού Υπουργείου Δικαιοσύνης. Ο δανειστής καλείται να υποβάλει περαιτέρω αιτήσεις μόνο όταν χωρίς αυτές δεν είναι δυνατή η συνέχιση της διαδικασίας από το δικαστήριο ή τον δικαστικό επιμελητή ή όταν οι υπηρεσιακές πράξεις συνδέονται με δαπάνες.

Η εκτέλεση διαρκεί κατά κανόνα έως ότου ολοκληρωθεί επιτυχώς ή παύσει, επειδή ο οφειλέτης κατέβαλε στον δανειστή το χρέος του κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Τελευταία επικαιροποίηση: 22/02/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Πολωνία**

#### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Αξίωση αποζημίωσης μπορεί να εγερθεί μόνο ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου. Δεν μπορείτε να εγείρετε αξίωση αποζημίωσης στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας, αλλά υπάρχουν άλλοι τρόποι για να ζητήσετε αποκατάσταση ενώπιον ποινικού δικαστηρίου.

#### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Η αστική δίκη κατά του δράστη μπορεί να κινηθεί ανεξάρτητα από την εκκρεμή ποινική δίκη. Ωστόσο, σας επισημαίνουμε ότι η αστική δίκη μπορεί να ανασταλεί έως την οριστική περάτωση της ποινικής διαδικασίας. Εάν ασκήσετε την αγωγή σας μετά την περάτωση της ποινικής δίκης στην οποία καταδικάστηκε ο δράστης, το πολιτικό δικαστήριο δεν θα διεξαγάγει ξανά τις αποδείξεις και θα αποδεχθεί ως αποδεδειγμένα τα πραγματικά περιστατικά που έκρινε ως αποδεδειγμένα το ποινικό δικαστήριο.

#### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση τόσο για τη θετική ζημία όσο και για τα διαφυγόντα κέρδη σας ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου. Θα πρέπει να ορίσετε τα ποσά που επιδιώκετε να λάβετε από τον δράστη και να εξηγήσετε τι αφορούν και πώς τα υπολογίσατε.

#### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές.

#### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Εάν προσκομίσετε καταδικαστική απόφαση, δεν θα χρειαστεί να αποδείξετε τίποτα. Το πολιτικό δικαστήριο θα δεσμεύεται από τα ευρήματα του ποινικού δικαστηρίου. Μπορείτε, ωστόσο, να διεκδικήσετε υψηλότερη αποζημίωση, αλλά θα πρέπει να αποδείξετε ότι η αξίωσή σας είναι βάσιμη. Τα αποδεικτικά στοιχεία που θα αποδεικνύουν τη βασιμότητα των αξιώσεών σας μπορεί να περιλαμβάνουν καταθέσεις μαρτύρων και έγγραφα, όπως αποδείξεις ή πραγματογνωμοσύνες.

#### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Κατά κανόνα, για την κατάθεση αγωγής καταβάλλονται σχετικά δικαστικά τέλη. Ωστόσο, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση απαλλαγής από τα δικαστικά έξοδα, αν αποδείξετε αδυναμία καταβολής τους.

#### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Εάν δεν μπορείτε να προσλάβετε δικηγόρο, μπορείτε να ζητήσετε από το δικαστήριο να σας διορίσει νομικό εκπρόσωπο. Γι' αυτό τον σκοπό, θα πρέπει να υποβάλετε αίτηση στο δικαστήριο, μαζί με στοιχεία (σε ειδικό έντυπο) για την οικονομική σας κατάσταση.

Αποζημίωση μπορείτε να ζητήσετε ακόμη και αν δεν διαμένετε μόνιμα στην Πολωνία.

#### **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Αξίωση αποζημίωσης μπορεί να εγερθεί μόνο ενώπιον πολιτικού δικαστηρίου. Το δικαστήριο θα την απορρίψει αν δεν αποδείξετε ότι ο δράστης προκάλεσε τη ζημία ή το ποσό της προκληθείσας ζημίας. Ωστόσο, εάν επισυνάψετε ποινική καταδικαστική απόφαση βάσει της οποίας ο δράστης κρίθηκε ένοχος, το πολιτικό δικαστήριο δεν θα μπορεί να απορρίψει την αξίωση.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Μπορείτε να προσβάλετε την απόφαση **πρωτοβάθμιου** πολιτικού δικαστηρίου (*sąd cywilny I instancji*) με έφεση ενώπιον δευτεροβάθμιου πολιτικού δικαστηρίου (*sąd II instancji*). Εάν δεν εκπροσωπείστε από δικηγόρο, το δικαστήριο θα σας ενημερώσει για τον τρόπο άσκησης της έφεσης.

Στο πλαίσιο της **ποινικής δίκης**, μπορείτε να ζητήσετε αποκατάσταση με τους παρακάτω τρόπους:

Μπορείτε να ζητήσετε να επιβληθεί στον δράστη μέτρο επανόρθωσης (υποχρέωση επανόρθωσης της ζημίας ή παροχής αποκατάστασης για τη ζημία που έχετε υποστεί): εάν συντρέχουν λόγοι που καθιστούν δύσκολο να διαταχθεί ο δράστης να εκτελέσει τέτοιο μέτρο, το δικαστήριο μπορεί να τον διατάξει αντ' αυτού να καταβάλει αποζημίωση (*nawiazka*): μπορείτε να υποβάλετε το αίτημά σας προφορικά στη συζήτηση ή γραπτώς: το αίτημά σας θα γίνει δεκτό αν καταδικαστεί ο δράστης, δηλαδή αν κριθεί ένοχος της εγκληματικής πράξης η οποία επέφερε τη ζημία ή τη βλάβη που έχετε υποστεί·

εάν ο δράστης καταδικαστεί και του επιβληθεί ποινή φυλάκισης με αναστολή, το δικαστήριο μπορεί να τον διατάξει να αποκαταστήσει, εν όλω ή εν μέρει, τη ζημία που έχετε υποστεί λόγω της εγκληματικής πράξης, εκτός αν του επιβληθεί μέτρο επανόρθωσης·

εάν η δίκη διακοπεί υπό όρους, το δικαστήριο πρέπει να διατάξει τον δράστη να αποκαταστήσει εν όλω ή εν μέρει τη ζημία.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Εάν ο δράστης διαταχθεί να αποκαταστήσει τη ζημία, το δικαστήριο θα σας χορηγήσει αντίγραφο της απόφασης. Εάν ο δράστης δεν αποκαταστήσει τη ζημία και του έχει επιβληθεί ποινή φυλάκισης με αναστολή, μπορείτε να ζητήσετε την εκτέλεση της ποινής.

Εάν η ποινική δίκη διακόπηκε υπό όρους και ο δράστης δεν αποκαταστήσει τη ζημία, κινδυνεύει με επανάληψη της δίκης και καταδίκη. Το δικαστήριο αποφασίζει σχετικά σε συνεδρίαση στην οποία μπορείτε να συμμετάσχετε.

Η απόφαση του πολιτικού δικαστηρίου με την οποία σας επιδικάζεται αποζημίωση θα εκτελεστεί από αρχή αναγκαστικής εκτέλεσης, και συγκεκριμένα από δικαστικό επιμελητή (*komornik*).

Τελευταία επικαιροποίηση: 11/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Σλοβενία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Ο παθών μπορεί να αξιώσει αποζημίωση από τον δράστη στην ποινική δίκη με την άσκηση **πολιτικής αγωγής** (*premoženjskopravni zahtevki*).

Η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής (αστική αγωγή στο πλαίσιο της ποινικής δίκης) κατατίθεται στην αρχή ενώπιον της οποίας κατατέθηκε η έγκληση ( **οικεία περιφερειακή εισαγγελική αρχή**) ή στο **δικαστήριο** ενώπιον του οποίου εκκρεμεί η υπόθεση.

Με την πολιτική αγωγή μπορεί να ζητείται η καταβολή αποζημίωσης, η απόδοση πράγματος ή η ακύρωση ορισμένης δικαιοπραξίας.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Αν η πολιτική αγωγή ασκείται από πρόσωπο που νομιμοποιείται σε αυτό, εκδικάζεται στο πλαίσιο της **ποινικής δίκης**, **εφόσον αυτό δεν καθυστερεί αδικαιολόγητα την εν λόγω δίκη**.

Η δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη μπορεί να υποβληθεί **το αργότερο ως το τέλος της προφορικής συζήτησης ενώπιον του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου**.

Εάν δικαιούχος δεν έχει υποβάλει δήλωση παράστασης πολιτικής αγωγής στην ποινική δίκη πριν από την απαγγελία των κατηγοριών **θα ενημερωθεί** για το δικαίωμά του να το πράξει έως το τέλος της προφορικής συζήτησης.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Ο πολιτικός ενάγων πρέπει να **προσδιορίσει επακριβώς την αξίωση** και να **υποβάλει δικαιολογητικά έγγραφα** (π.χ. εκθέσεις, τιμολόγια, ιατρικά πιστοποιητικά). Ο ακριβής προσδιορισμός της αξίωσης έχει την έννοια ότι ο πολιτικός ενάγων πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να προσδιορίσει το είδος και το ποσό της ζημίας και τα μέσα αποκατάστασης αυτής.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Το περιεχόμενο της αξίωσης του παθόντος πρέπει να αποδειχθεί με τον συνήθη τρόπο (π.χ. με εκθέσεις, τιμολόγια, ιατρικά πιστοποιητικά).

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Ναι, καταβάλλονται δικαστικά τέλη για κάθε στάδιο της διαδικασίας, των οποίων το ποσό εξαρτάται από την αξία της αξίωσης.

Τα τέλη που επιβάλλονται για να γίνει δεκτή πολιτική αγωγή στην ποινική δίκη (εν όλω ή εν μέρει) βαρύνουν τον κατηγορούμενο.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Στις δικαστικές διαδικασίες, οι αλλοδαποί (όσοι δεν είναι κάτοικοι της Δημοκρατίας της Σλοβενίας) δικαιούνται δωρεάν νομική συνδρομή (νομικές συμβουλές, νομική εκπροσώπηση και λοιπές νομικές υπηρεσίες ή απαλλαγή από την πληρωμή των εξόδων της διαδικασίας) **με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας** ή σύμφωνα με τους όρους **και στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τις διεθνείς συνθήκες** που δεσμεύουν τη Δημοκρατία της Σλοβενίας.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούσαν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Το δικαστήριο κάνει δεκτή (πλήρως ή εν μέρει) την πολιτική αγωγή μόνο σε περίπτωση καταδίκης του δράστη (με απόφαση με την οποία κρίνεται ένοχος ο κατηγορούμενος). Στις άλλες περιπτώσεις (όταν τα στοιχεία της ποινικής διαδικασίας δεν παρέχουν αξιόπιστη βάση για την έκδοση απόφασης επί του συνόλου ή μέρους της αξίωσης), ο παθών **καλείται να ασκήσει αστική αγωγή**, ως προς το σύνολο ή μέρος της αξίωσής του, διότι **το ποινικό δικαστήριο δεν μπορεί να απορρίψει την αξίωση**.

Ακόμη και αν το δικαστήριο εκδώσει **αθωωτική** απόφαση για τον κατηγορούμενο ή **απορρίψει τις κατηγορίες**, ή εκδώσει απόφαση **αναστολής της διαδικασίας** ή ακύρωσης του κατηγορητηρίου, **παραπέμπει τον παθόντα** στα πολιτικά δικαστήρια **για να ασκήσει αστική αγωγή**.

Εάν το δικαστήριο κρίνει ότι **είναι αναρμόδιο** στην ποινική δίκη, **ενημερώνει τον παθόντα** ότι μπορεί να **εισαγάγει** την πολιτική αγωγή του ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου, το οποίο στη συνέχεια θα ξεκινήσει ή θα συνεχίσει τη δίκη.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Όχι, διότι ο παθών μπορεί να προσβάλει την απόφαση μόνο σε σχέση με την απόφαση του δικαστηρίου για τα έξοδα της ποινικής δίκης.

Μόνη εξαίρεση αποτελούν οι περιπτώσεις κατά τις οποίες ο εισαγγελέας έχει αναλάβει την ποινική δίωξη από τον παθόντα που ως τότε ενεργούσε ως ιδιώτης κατηγορός. Σε αυτή την περίπτωση, ο παθών μπορεί να προσβάλει την απόφαση ως προς όλα τα κεφάλαιά της, περιλαμβανομένου του κεφαλαίου της επί της πολιτικής αγωγής.

**Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Μόλις τελεσιδικήσει η απόφαση για την πολιτική αγωγή, ο παθών μπορεί να ζητήσει από το πρωτοβάθμιο δικαστήριο επικυρωμένο αντίγραφο της απόφασης, που να βεβαιώνει ότι η απόφαση είναι εκτελεστή.

Η απόφαση είναι εκτελεστή αν έχει καταστεί τελεσιδική και έχει παρέλθει η προθεσμία εκούσιας καταβολής. Το αρμόδιο δικαστήριο εκτελεί την τελεσιδική απόφαση, η οποία συνιστά εκτελεστό τίτλο, σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν για τη διαδικασία της αναγκαστικής εκτέλεσης. Βάσει του εκτελεστού τίτλου (απόφαση), υποβάλλεται αίτηση εκτέλεσης ενώπιον του αρμόδιου τοπικού δικαστηρίου («okrajno sodišče»), στην οποία προσδιορίζονται τα μέσα αναγκαστικής εκτέλεσης (π.χ. κατάσχεση εισοδημάτων, κεφάλαια τηρούμενα σε τραπεζικό λογαριασμό, κινητή ή ακίνητη περιουσία).

Στις δικαστικές διαδικασίες, οι αλλοδαποί (όσοι δεν είναι κάτοικοι της Δημοκρατίας της Σλοβενίας) δικαιούνται **δωρεάν νομική συνδρομή με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας** ή σύμφωνα με τους όρους και στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τις διεθνείς συνθήκες που δεσμεύουν τη Δημοκρατία της Σλοβενίας.

Τελευταία επικαιροποίηση: 12/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Σλοβακία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Η αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη μπορεί να προβληθεί προφορικά στην ποινική δίκη με καταχώριση στα πρακτικά ή με την υποβολή ειδικής γραπτής αίτησης. Θύμα που σύμφωνα με τον νόμο δικαιούται να αξιώσει αποζημίωση από κατηγορούμενο για ζημιές που υπέστη από εγκληματική πράξη δικαιούται επίσης να ζητήσει από το δικαστήριο να καταδικάσει τον κατηγορούμενο στην καταβολή αποζημίωσης για τις εν λόγω ζημιές με την απόφαση του καταδίκης του κατηγορουμένου το θύμα πρέπει να υποβάλει την εν λόγω αίτησή του το αργότερο έως το τέλος της ανάκρισης ή της προκαταρκτικής εξέτασης. Στην αίτηση πρέπει να προσδιορίζονται σαφώς οι λόγοι της αξίωσης και το διεκδικούμενο ποσό αποζημίωσης. Κατά τη διάρκεια της εξέτασής του το θύμα ενημερώνεται για το δικαίωμά του αποζημίωσης και τη διαδικασία άσκησης του εν λόγω δικαιώματος.

Εάν υπάρχει εύλογος λόγος ανησυχίας ότι η ικανοποίηση της αξίωσης αποζημίωσης του θύματος λόγω της εγκληματικής πράξης θα παρεμποδιστεί ή θα δυσχερανηθεί, η αξίωση μπορεί να εξασφαλιστεί με δέσμευση περιουσιακών στοιχείων ή δικαιωμάτων του κατηγορουμένου έως το πιθανό ποσό της ζημίας. Το δικαστήριο αποφασίζει για τη δέσμευση κατόπιν αίτησης του εισαγγελέα ή του θύματος στην προδικασία, αποφασίζει ο εισαγγελέας κατόπιν αίτησης του θύματος στην προδικασία, ο εισαγγελέας μπορεί να εξασφαλίσει την αξίωση χωρίς αίτηση του θύματος, αν αυτό επιτάσσει η προστασία των συμφερόντων του θύματος, ιδίως αν υπάρχει ο κίνδυνος καθυστέρησης.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να γειρώ την αξίωσή μου;**

Για να επιδικαστεί αποζημίωση στην ποινική δίκη, το θύμα πρέπει να γειρεί την αξίωσή του έως το τέλος της ανάκρισης ή της προκαταρκτικής εξέτασης.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Για να επιληφθεί το δικαστήριο της αξίωσης αποζημίωσης στην ποινική δίκη, το θύμα πρέπει να ασκήσει πολιτική αγωγή δεόντως και εγκαίρως. Πολιτική αγωγή η οποία ασκείται το αργότερο κατά το τέλος της ανάκρισης θεωρείται εμπρόθεσμη, γεγονός που σημαίνει ότι η πολιτική αγωγή πρέπει καταρχήν να ασκηθεί πριν από την τελική εξέταση του φακέλου της ανάκρισης. Η προβαλλόμενη αξίωση αποζημίωσης πρέπει να καθιστά σαφείς τους λόγους της αξίωσης και το ποσό της αποζημίωσης που αξιώνει το θύμα. Κατόπιν τούτου, το δικαστήριο δεσμεύεται από το ποσό της αποζημίωσης που διεκδικεί το θύμα στο πλαίσιο της ποινικής δίκης.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Όχι.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Κατά την ανάκριση, πρέπει να προσκομίσετε αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία αποδεικνύεται ο εύλογος χαρακτήρας της αξίωσής σας και μπορεί να συναχθεί αξιόπιστο το ποσό της ζημίας που υποστήκατε. Σε περίπτωση σωματικής βλάβης, μπορεί κατά τη διάρκεια της ανάκρισης να ανατεθεί σε εμπειρογνώμονα η αξιολόγηση του βαθμού της σωματικής βλάβης.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

Δεν προβλέπονται δικαστικά τέλη για την αξίωση αποζημίωσης σε ποινική δίκη.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Αν θύμα που αξιώνει αποζημίωση δεν διαθέτει επαρκείς πόρους για να καταβάλει τα συναφή έξοδα, ο εισαγγελέας κατά τη διάρκεια της προδικασίας και μετά την απαγγελία των κατηγοριών ή ο πρόεδρος του δικαστηρίου κατά τη διάρκεια της δίκης μπορεί να διορίσει δικηγόρο για λογαριασμό του, ακόμη και χωρίς αίτηση, εάν το κρίνει αναγκαίο για την προστασία των συμφερόντων του θύματος. Το θύμα πρέπει να αποδείξει ότι δεν διαθέτει επαρκείς πόρους.

Στην πρώτη επαφή με το θύμα, η δικωκτική αρχή πρέπει να το ενημερώσει γραπτώς για τα δικαιώματά του κατά την ποινική διαδικασία και για τους οργανισμούς στήριξης των θυμάτων, περιλαμβανομένων των υπηρεσιών που παρέχονται από την ίδια. Οι νομικές συμβουλές αποτελούν επίσης μέρος των εν λόγω υπηρεσιών.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Αν από τη διεξαγωγή των αποδείξεων δεν μπορεί να θεμελιωθεί η υποχρέωση αποζημίωσης ή αν η έκδοση απόφασης ως προς την υποχρέωση αυτή απαιτεί πρόσθετες αποδείξεις, πέραν των αναγκαίων για τους σκοπούς της ποινικής διαδικασίας.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Ναι, το θύμα μπορεί να ασκήσει έφεση κατά μιας τέτοιας απόφασης ως προς την αξίωσή του αποζημίωσης.

Εάν δεν γίνει δεκτή η έφεση του θύματος, το θύμα μπορεί στη συνέχεια να καταθέσει αγωγή αποζημίωσης του απευθείας κατά του δράστη στα πολιτικά δικαστήρια. Στην περίπτωση των βίαιων εγκληματικών πράξεων, το θύμα μπορεί να ζητήσει από το Υπουργείο Δικαιοσύνης αποζημίωση για σωματική βλάβη και για ηθική βλάβη στην περίπτωση συγκεκριμένων εγκληματικών πράξεων οι οποίες στρέφονται κατά της ελευθερίας και της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας.

**Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Εάν ο δράστης δεν εκπληρώσει εκούσια τις υποχρεώσεις του, όπως διατάχθηκε από το δικαστήριο στο πλαίσιο της ποινικής δίκης, όταν η εν λόγω δικαστική απόφαση καταστεί εκτελεστή, το θύμα λαμβάνει εντολή εκτέλεσης, την οποία μπορεί να εκτελέσει κατά του δράστη στο πλαίσιο της αναγκαστικής εκτέλεσης της απόφασης και με τη διαδικασία της αναγκαστικής εκτέλεσης. Σε αυτή την περίπτωση, το θύμα μπορεί να ζητήσει τη δωρεάν νομική συνδρομή δικηγόρου. Τελευταία επικαιροποίηση: 06/05/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Φινλανδία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Οι αξιώσεις αποζημίωσης λόγω εγκληματικής πράξης συνήθως διεκπεραιώνονται στην ίδια δίκη με την ποινική υπόθεση, ωστόσο μπορεί επίσης να διαχωριστούν και να εξεταστούν στο πλαίσιο διαφορετικής διαδικασίας.

Μπορείτε να ζητήσετε από τον εισαγγελέα να εισαγάγει στο δικαστήριο την αξίωση αποζημίωσής σας για την επίδικη εγκληματική πράξη. Είναι χρήσιμο να ενημερώνεται σχετικά η αστυνομία κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής εξέτασης. Ο εισαγγελέας μπορεί να επιληφθεί της αξίωσης αποζημίωσης για λογαριασμό σας, αν η υπόθεση είναι σαφής και απλή. Εάν ο εισαγγελέας δεν εισαγάγει την αίτηση αποζημίωσης στο δικαστήριο, θα σας ενημερώσει εγγράφως.

Μπορείτε επίσης να προβάλετε εσείς την αξίωση αποζημίωσης ενώπιον του δικαστηρίου κατά την εκδίκαση της ποινικής υπόθεσης ή μπορεί να το πράξει νομικός σύμβουλος για λογαριασμό σας.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Αν αξιώνετε αποζημίωση από τον δράστη, πρέπει να το αναφέρετε στην αστυνομία κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής εξέτασης, ή το αργότερο στο δικαστήριο κατά την εκδίκαση της υπόθεσης.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Εάν είστε το θύμα εγκληματικής πράξης, μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση για:

καταστροφή ή απώλεια περιουσίας σε συνάρτηση με τη ζημία·

τυχόν αναγκαία ιατρικά έξοδα και άλλες βασικές δαπάνες·

διαφυγόντα εισοδήματα·

οδύνη, πόνους και άλλα προσωρινά προβλήματα·

μόνιμα προβλήματα· και

ηθική βλάβη. Αποζημίωση για ηθική βλάβη μπορεί να καταβληθεί αν η υπόψη πράξη:

προσέβαλε την ελευθερία, την ειρήνη, την τιμή ή την ιδιωτική ζωή σας·

αποτέλεσε διακριτική μεταχείριση σε βάρος σας·

προσέβαλε τη σωματική σας ακεραιότητα· ή

προσέβαλε σοβαρά την ανθρωπινή αξιοπρέπειά σας με άλλον τρόπο.

Οι στενοί συγγενείς σας μπορεί επίσης να δικαιούνται εύλογη αποζημίωση για βασικές δαπάνες και διαφυγόντα εισοδήματα λόγω της φροντίδας που σας παρείχαν για τη ζημία που σας προκάλεσε η εγκληματική πράξη.

Εάν αναλάβετε την ταφή προσώπου που έχασε τη ζωή του λόγω της εγκληματικής πράξης, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε αποζημίωση από τον δράστη για τα έξοδα με τα οποία επιβαρυνθήκατε για την ταφή. Οι γονείς, τα παιδιά και ο/η σύζυγος του προσώπου που έχασε τη ζωή του ή άλλο αντίστοιχο πρόσωπο σε στενή σχέση με τον θανόντα έχουν επίσης δικαίωμα εύλογης αποζημίωσης για τα έξοδα ταφής που ανέλαβαν.

Το δικαστήριο δεν μπορεί να επιδικάσει μεγαλύτερη ή διαφορετική αποζημίωση από αυτήν που αξιώσατε ως ενδιαφερόμενο μέρος. Συνεπώς, οι αξιώσεις αποζημίωσης που εγείρετε αποτελούν το ανώτατο όριο της αποζημίωσης που μπορεί να επιδικαστεί. Έχετε επίσης το δικαίωμα να ζητήσετε τόκους επί του ποσού της αποζημίωσης που έχετε αξιώσει. Εάν έχετε κληθεί να διευκρινίσετε αυτοπροσώπως το ζήτημα ενώπιον του δικαστηρίου, έχετε το δικαίωμα να λάβετε ημερήσιο επίδομα και αποζημίωση για τα έξοδα ταξιδιού σας και τα διαφυγόντα εισοδήματά σας.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Δεν προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Μπορείτε να αποδείξετε το ποσό της ζημίας προσκομίζοντας αποδείξεις για τα έξοδα με τα οποία επιβαρυνθήκατε λόγω της εγκληματικής πράξης. Πρέπει επίσης να υποβάλετε αποδεικτικά στοιχεία για τυχόν διαφυγόντα εισοδήματα, κάλυψη υπερβάλλουσας ζημίας, έξοδα ταξιδιού και άλλα έξοδα που αφορούν την εκκαθάριση της υπόθεσης για την οποία αξιώνετε αποζημίωση.

Για οδύνη, πόνους και άλλα προσωρινά προβλήματα, καθώς και για μόνιμα προβλήματα, η αποζημίωση καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη η φύση και η βαρύτητα της ζημίας, η φύση και η διάρκεια της απαιτούμενης μέριμνας και η διάρκεια του προβλήματος. Η αποζημίωση για μόνιμο πρόβλημα καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη η φύση και η βαρύτητα της βλάβης και η ηλικία του προσώπου που αντιμετωπίζει το πρόβλημα. Τυχόν επιδείνωση της ποιότητας ζωής του προσώπου το οποίο έχει υποστεί τη σωματική βλάβη μπορεί επίσης να προσμετρηθεί για να αυξηθεί το ποσό της αποζημίωσης που θα χορηγηθεί. Για να το αποδείξετε, θα χρειαστείτε ιατρικές γνωματεύσεις που να εξηγούν τη φύση της ζημίας και τη θεραπεία που απαιτείται για την αντιμετώπισή τους.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Η συζήτηση της υπόθεσης στο πρωτοδικείο δεν βαρύνεται με δικαστικά τέλη (kärsäjoikeus) αν η αξίωση αποζημίωσής σας εξετάζεται στο πλαίσιο κατηγοριών που απαγγέθηκαν από τον εισαγγελέα. Εάν η αξίωση αποζημίωσης εισάγεται ως ξεχωριστή αστική υπόθεση, η συζήτηση της υπόθεσης βαρύνεται με δικαστικά τέλη.

**Μπορώ να τύχω νομικής συνδρομής πριν ή/και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Εάν πληροίτε τις προϋποθέσεις νομικής συνδρομής, μπορείτε να λάβετε νομική συνδρομή τόσο για την προκαταρκτική εξέταση όσο και τη δικαστική διαδικασία. Για ένα θύμα ενδοοικογενειακής βίας, εγκλήματος κατά της γενετήσιας ελευθερίας ή σοβαρού εγκλήματος κατά της ζωής, της υγείας ή της ελευθερίας μπορεί να διοριστεί σύμβουλος, του οποίου η αμοιβή καλύπτεται με κρατικά κονδύλια. Μπορείτε να λάβετε νομική συνδρομή για υποθέσεις που εκδικάζονται από τα φιλανδικά δικαστήρια, ακόμη κι αν δεν διαμένετε στη Φινλανδία.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Εάν κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής εξέτασης είχατε δηλώσει ότι θέλετε να διεκδικήσετε μόνοι σας την αξίωση αποζημίωσης ή μέσω δικηγόρου ή αν ο εισαγγελέας δεν επιληφθεί της αξίωσής σας, το πρωτοδικείο θα σας ρωτήσει σχετικά με τυχόν αξίωση αποζημίωσης που μπορεί να έχετε. Το πρωτοδικείο



μπορεί επίσης να θέσει προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να του υποβληθεί η αξίωση αποζημίωσης. Εάν η αξίωση αποζημίωσης δεν κατατεθεί εγγράφως, το πρωτοδικείο ενδέχεται να μην διερευνήσει αξίωση αποζημίωσης την οποία τυχόν προβάλετε μεταγενέστερα.

Το δικαστήριο θα απορρίψει την αξίωση αποζημίωσής σας σε περίπτωση ανεπαρκών αποδεικτικών στοιχείων για τη θεμελίωσή της.

#### **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Εάν δεν έχετε ικανοποιηθεί από την απόφαση που εξέδωσε το πρωτοδικείο, θα πρέπει να ενημερώσετε το δικαστήριο εντός επτά ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης για την πρόθεσή σας να ασκήσετε έφεση. Αφού ενημερώσετε το δικαστήριο σχετικά με τη διαφωνία σας, μπορείτε να ασκήσετε έφεση κατά της απόφασης ενώπιον του αρμόδιου εφετείου (honoioikeus). Η έφεσή σας πρέπει να απευθυνθεί στο πρωτοδικείο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης του πρωτοδικείου. Κατά κανόνα, απαιτείται άδεια ώστε να εξεταστεί η έφεσή σας προκειμένου το εφετείο να επιληφθεί της υπόθεσης.

#### **Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Εάν ο εναγόμενος δεν καταβάλει εκουσίως την αποζημίωση που έχει διαταχθεί, μπορείτε να αναθέσετε σε δικαστικό επιμελητή την εκτέλεση της αξίωσής σας. Θα πρέπει να αποστείλετε την αίτηση εκτέλεσης στον δικαστικό επιμελητή και να επισυνάψετε σ' αυτή τη δικαστική απόφαση η οποία βεβαιώνει ότι νομιμοποιήσατε να διεκδικήσετε αποζημίωση. Η αίτηση εκτέλεσης υποβάλλεται στον δικαστικό επιμελητή του τόπου κατοικίας ή διαμονής του οφειλέτη. Σε περίπτωση περισσότερων οφειλετών που διαμένουν σε διαφορετικούς τόπους, αρκεί αίτηση προς δικαστικό επιμελητή. Μπορείτε να ζητήσετε λεπτομερέστερη καθοδήγηση όταν υποβάλλετε αίτηση αποζημίωσης στην υπηρεσία αναγκαστικής εκτέλεσης (ulosotovirasto). Τα στοιχεία επικοινωνίας των υπηρεσιών αναγκαστικής εκτέλεσης διατίθενται [εδώ](#) (στα φινλανδικά, τα σουηδικά και τα αγγλικά).

Τελευταία επικαιροποίηση: 13/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Σουηδία**

##### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Αρχικά πρέπει να απευθυνθείτε στην αστυνομία ή την εισαγγελία. Οι αρχές αυτές έχουν επίσης υποχρέωση να εξετάζουν αιτήσεις αποζημίωσης του παθόντα. Εάν δεν έχετε τη συνδρομή δικού σας νομικού παραστάτη στη δίκη, κατά κανόνα ο εισαγγελέας οφείλει επίσης να παράσχει συνδρομή στην επιδίωξη της αξίωσης του πολιτικώς ενάγοντα κατά του δράστη, εφόσον αυτή ασκείται στο πλαίσιο ποινικής υπόθεσης.

##### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Θα πρέπει να εγείρετε την αξίωσή σας κατά τη διάρκεια της αστυνομικής έρευνας, ώστε να μπορεί να εξεταστεί η αξίωσή σας και να συλληθούν αποδεικτικά στοιχεία. Ωστόσο, έχετε τη δυνατότητα να εγείρετε την αξίωσή σας έως την έναρξη της κύριας διαδικασίας στην ποινική υπόθεση.

##### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Το δικαίωμα περί αδικοπραξιών της Σουηδίας βασίζεται στην αρχή της αποκατάστασης – ο παθών πρέπει, στο μετρώ του δυνατού, να επανέλθει στην οικονομική κατάσταση στην οποία θα βρισκόταν αν δεν είχε επέλθει η ζημία ή η βλάβη. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να ζητηθεί αποζημίωση για όλες τις οικονομικές ζημιές που προκλήθηκαν από την υπό κρίση ζημία ή βλάβη. Ωστόσο, ο παθών έχει υποχρέωση να περιορίζει τη ζημία όταν αυτό είναι εφικτό. Αποζημίωση μπορεί να επιδικαστεί για:

σωματική βλάβη, η οποία περιλαμβάνει δαπάνες (περίθαλψης κ.ο.κ), αποζημίωση για διαφυγόντα εισοδήματα, σωματική και ηθική βλάβη προσωρινής φύσης (πόνος και ταλαιπωρία), αποζημίωση για μόνιμες δυσμορφίες (παραμορφώσεις) και μόνιμες αναπηρίες (ανικανότητα).

προσβολή της ακεραιότητας του προσώπου, όταν το έγκλημα στρέφεται κατά του προσώπου, της ελευθερίας, της ειρήνης ή της τιμής και η προσβολή είναι σοβαρή.

υλικές ζημιές, π.χ. λόγω κλοπής ή φθοράς ξένης ιδιοκτησίας.

αμιγώς οικονομική ζημία, δηλαδή αμιγώς οικονομική βλάβη η οποία προκύπτει, για παράδειγμα, σε περίπτωση απάτης ή υπεξαίρεσης.

Η αίτηση θα πρέπει να διαρθρώνεται υπό τις συναφείς επικεφαλίδες και στη συνέχεια να παρέχεται περίληψη του συνόλου της. Ο αιτών δικαιούται τόκους από την ημέρα τέλεσης του εγκλήματος ή από άλλη, μεταγενέστερη ημερομηνία κατά την οποία επήλθε η ζημία. Πρέπει επίσης να εγερθεί αξίωση για τους τόκους προκειμένου να εκδώσει το δικαστήριο απόφαση επ' αυτών.

##### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Η αστυνομία και η εισαγγελία διαθέτουν συγκεκριμένα έντυπα για τις αδικοπρακτικές αξιώσεις, τα οποία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε.

##### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Ορισμένα από τα απαιτούμενα αποδεικτικά στοιχεία για τη χορήγηση αποζημίωσης περιλαμβάνονται κατά κανόνα στην αστυνομική έρευνα και ο εισαγγελέας μπορεί να τα επικαλεστεί για τη θεμελίωση του ισχυρισμού. Για παράδειγμα, αυτό ισχύει ως προς τις περιστάσεις τέλεσης του εγκλήματος και τη ζημία που προκλήθηκε από αυτό.

Ο πολιτικώς ενάγων πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει τα αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν τις απαιτήσεις του, για παράδειγμα, αποδεικτικά στοιχεία για δαπάνες (τιμολόγια), διαφυγόντα εισοδήματα (αποδεικτικά στοιχεία της βλάβης / αναρρωτική άδεια και το διαφυγόν εισόδημα), υλικές ζημιές (δικαιολογητικά έγγραφα που αποδεικνύουν την αξία της ιδιοκτησίας που έχει καταστραφεί ή το κόστος αποκατάστασης / την υποτίμηση της ιδιοκτησίας που έχει φθαρεί).

Σε περίπτωση αποζημίωσης για προσβολή δικαιώματος, ο πολιτικώς ενάγων δεν χρειάζεται να υποβάλει ειδικά αποδεικτικά στοιχεία. Η αποζημίωση λόγω προσβολής δικαιώματος θα συνάδει με την αξιολόγηση της εγκληματικής πράξης.

##### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Όχι· δεν καταβάλλονται τέλη όταν η αξίωση αποζημίωσης ασκείται στο πλαίσιο ποινικής υπόθεσης.

##### **Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Ως πολιτικώς ενάγων / παθών, δικαιούστε να λάβετε νομική συνδρομή κατά τη διάρκεια της ποινικής διαδικασίας. Για παράδειγμα, αυτό ισχύει σε περίπτωση σοβαρού, βίαιου εγκλήματος, σεξουαλικού εγκλήματος, ενδοοικογενειακής βίας ή σε άλλες περιπτώσεις κατά τις οποίες προκύπτει σαφώς η ανάγκη παροχής συνδρομής. Εάν θα θέλατε να λάβετε την εν λόγω νομική συνδρομή, μπορείτε να ενημερώσετε την αστυνομία ή την εισαγγελία, η οποία στη συνέχεια θα διαβιβάσει το αίτημά σας στο δικαστήριο, το οποίο με τη σειρά του θα αποφασίσει κατά πόσον θα διοριστεί ή όχι συνήγορος πολιτικής αγωγής. Ο συνήγορος της πολιτικής αγωγής μπορεί να παράσχει συνδρομή και στήριξη καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας και θα καταρτίσει επίσης και θα ασκήσει την αγωγή αποζημίωσης. Εφόσον διοριστεί συνήγορος πολιτικής αγωγής, το κράτος βαρύνεται με την αμοιβή του.

## **Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Εξαιρετικά σπάνια θα απέρριπτε το δικαστήριο αδικοπρακτική αξίωση που ασκείται στο πλαίσιο ποινικής υπόθεσης, ακόμη κι αν τυπικά αυτό είναι δυνατόν. Ενίοτε το δικαστήριο διαχωρίζει την εκδίκαση της ποινικής υπόθεσης από αυτή της αδικοπραξίας. Αυτό μπορεί να συμβεί αν η αγωγή αποζημίωσης είναι περίπλοκη ή δεν έχει συνταχθεί ορθά με αποτέλεσμα να καθυστερεί η εκδίκαση της ποινικής υπόθεσης. Ο διαχωρισμός των εν λόγω υποθέσεων σημαίνει ότι το δικαστήριο αποφαίνεται πρώτα για την ποινική υπόθεση και συζητά μεταγενέστερα την αδικοπραξία. Συνέπεια του γεγονότος αυτού είναι ότι ο εισαγγελέας δεν μπορεί πλέον να συμβάλει στην επιδίωξη της αδικοπρακτικής αξίωσης. Είναι γενικά προτιμότερο για τον παθόντα να είναι επαρκώς προετοιμασμένη η υπόθεση αδικοπραξίας, ώστε να μπορεί να κριθεί στο πλαίσιο ποινικής υπόθεσης.

## **Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Το δικαστήριο πρέπει πάντοτε να παρέχει οδηγίες για τον τρόπο άσκησης των ένδικων μέσων. Οι εν λόγω οδηγίες ορίζουν τις προϋποθέσεις άσκησης ένδικων μέσων στην εκάστοτε περίπτωση.

Η ασφαλιστική αποζημίωση κατά κανόνα δεν τελεί υπό την αίρεση της συζήτησης της υπόθεσης αδικοπραξίας από το δικαστήριο, γεγονός που σημαίνει ότι η ζημία ή η βλάβη μπορεί να δηλωθεί στην ασφαλιστική εταιρεία.

Τα παρακάτω εφαρμόζονται ως προς την αποζημίωση για ζημία που προκλήθηκε από έγκλημα. Εάν ο δράστης είναι σε θέση να πληρώσει αποζημίωση, η αξίωση πρέπει πάντοτε να εγείρεται πρώτα κατά του δράστη. Εάν ο δράστης δεν είναι σε θέση να πληρώσει και ο παθών δεν μπορεί να αποζημιωθεί με άλλον τρόπο για τη ζημία ή τη βλάβη που έχει υποστεί, μπορεί να καταβληθεί αποζημίωση για ζημία που προκλήθηκε από έγκλημα, ακόμη κι αν ο παθών δεν έχει ασκήσει αγωγή αποζημίωσης λόγω αδικοπραξίας κατά του δράστη.

## **Εάν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Μόλις η απόφαση αρχίσει να παράγει έννομα αποτελέσματα, αποστέλλεται από το δικαστήριο στη Σουηδική Αρχή Αναγκαστικής Εκτέλεσης (*Kronofogden*). Η Σουηδική Αρχή Αναγκαστικής Εκτέλεσης θα σας ρωτήσει στη συνέχεια αν θέλετε βοήθεια στην εκτέλεση της αξίωσής σας. Εάν απαντήσετε καταφατικά, η Σουηδική Αρχή Αναγκαστικής Εκτέλεσης θα διερευνήσει τα περιουσιακά στοιχεία του δράστη. Εάν ο δράστης είναι σε θέση να πληρώσει, η αξίωσή σας θα εξοφληθεί. Εάν, ωστόσο, ο δράστης δεν είναι σε θέση να πληρώσει, θα ενημερωθείτε από τον υπάλληλο της αναγκαστικής εκτέλεσης. Εάν η ζημία ή η βλάβη σας δεν έχει αποκατασταθεί από την ασφάλισή σας, δικαιούστε αποζημίωση από το κράτος για ζημία που προκλήθηκε από έγκλημα.

Τελευταία επικαιροποίηση: 14/03/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

## **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Αγγλία και Ουαλία**

### **Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Κατά τον νόμο, η αποζημίωση είναι μια παροχή, συνήθως χρηματική, που καταβάλλεται σε ένα πρόσωπο σε περίπτωση απώλειας ή ζημίας. Οι αξιώσεις αυτές προβάλλονται κατά κανόνα ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων και συνήθως δεν συνδέονται με εγκληματική πράξη ή δράστη. Ωστόσο, μπορείτε να ζητήσετε αποζημίωση αν έχετε υποστεί βλάβη λόγω βίαιου εγκλήματος – πρόκειται για αποζημίωση για εγκληματική πράξη, που διαφέρει από τη διεκδίκηση αποζημίωσης σύμφωνα με το δικαίωμα περί αδικοπραξιών.

Τα δικαστήρια μπορούν να εκδίδουν αποφάσεις αποζημίωσης με τις οποίες καταδικάζεται ο δράστης να καταβάλει χρηματική αποζημίωση στο θύμα, ιδίως για σωματική βλάβη, απώλεια ή ζημία. Η κυβέρνηση θεωρεί ότι είναι σημαντικό οι δράστες να επανορθώνουν για τα εγκλήματά τους και τα τελευταία χρόνια το καθεστώς αυτό ενισχύθηκε με την υποχρέωση των δικαστηρίων να εξετάζουν το ενδεχόμενο επιδίκασης αποζημίωσης, κατά περίπτωση, και την άρση του ανώτατου ορίου αποζημίωσης των 5.000 λιρών στερλινών όσον αφορά δράστες ηλικίας 18 ετών και άνω στο πλημμελειοδικείο (*magistrates' court*). Η εξουσία επιδίκασης αποζημίωσης για τα θύματα συνεπάγεται ότι τα δικαστήρια μπορούν να επιδικάζουν αποζημίωση ανάλογα με την περιουσιακή κατάσταση του δράστη ως μέτρο αποκατάστασης.

Αν έχετε υποστεί ζημία ως αποτέλεσμα πράξης ή παράλειψης άλλου προσώπου, όπως απώλεια εισοδήματος, περιουσιακών στοιχείων ή και σωματική βλάβη, μπορεί να έχετε το δικαίωμα να αξιώσετε αποζημίωση για την εν λόγω ζημία. Η αξίωση αυτή προβάλλεται ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων και είναι εντελώς ανεξάρτητη από τη διεξαγωγή τυχόν ποινικής διαδικασίας.

### **Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Η αξίωση από αδικοπραξία είναι τελείως ανεξάρτητη από τυχόν ποινική διαδικασία. Ωστόσο, το γεγονός ότι υπήρξε ποινική καταδίκη μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο πλαίσιο αγωγής από αδικοπραξία ως απόδειξη ότι ο δράστης έπραξε αυτό που του καταλογίζεται. Επομένως, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι σκόπιμη η αναμονή μέχρι την ολοκλήρωση της ποινικής διαδικασίας πριν από την άσκηση αγωγής από αδικοπραξία.

### **Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημίες, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Σε μια αστική αξίωση υπάρχουν διάφορες αιτίες αποζημίωσης ανάλογα με την απώλεια, τη βλάβη ή τη ζημία που προκλήθηκε, ωστόσο τα κύρια είδη αποζημίωσης που μπορείτε να ζητήσετε είναι για απώλεια χρημάτων, εισοδήματος, περιουσιακή ζημία, κ.λπ. ή (σε περίπτωση σωματικής βλάβης) για πόνο, ταλαιπωρία και υποβάθμιση της ποιότητας ζωής. Η επιδίκαση αποζημίωσης έχει σχεδιαστεί με σκοπό να επανέρχεται το θύμα στην ίδια κατάσταση με αυτή στην οποία βρισκόταν πριν από την επέλευση του περιστατικού. Θα πρέπει να καθορίζονται τα διάφορα είδη ζημίας.

Τυχόν επιδίκαση αποζημίωσης στο πλαίσιο αστικής διαδικασίας οδηγεί σε ισόποση μείωση της αποζημίωσης που χορηγείται στο πλαίσιο του Συστήματος Αποζημίωσης Θυμάτων Εγκληματικών Πράξεων.

### **Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Ναι, οι αξιώσεις στην Αγγλία και την Ουαλία προβάλλονται με τη συμπλήρωση εντύπου, του εντύπου N1. Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε: <https://www.gov.uk/make-court-claim-for-money>. Για αξιώσεις στην Ευρώπη που αφορούν χρηματικά ποσά μικρότερα των 5.000 ευρώ, μπορεί να είναι δυνατή η αξιοποίηση της ευρωπαϊκής διαδικασίας μικροδιαφορών ή της διαδικασίας της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής. Βλ. επίσης <https://www.gov.uk/recover-debt-from-elsewhere-in-european-union>

### **Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Στις αστικές αξιώσεις η επίμαχη πράξη πρέπει να αποδεικνύεται με βάση την ισορροπία των πιθανοτήτων, επομένως είναι απαραίτητη η προσκόμιση επαρκών αποδεικτικών στοιχείων όσον αφορά τη συμπεριφορά του εναγόμενου που φέρεται να προκάλεσε τη ζημία και αποδεικτικών στοιχείων από τα οποία να προκύπτει ότι η εν λόγω συμπεριφορά πράγματι προκάλεσε τη ζημία, ώστε να πληρούνται οι απαραίτητες προϋποθέσεις. Θα πρέπει επίσης να αποδειχθεί το ποσό της ζημίας και τα αποδεικτικά στοιχεία που απαιτούνται προς τούτο εξαρτώνται από το τι αξιώνεται και περιλαμβάνουν εν γένει αποδείξεις, τιμολόγια, δελτία μισθοδοσίας κ.λπ. για οικονομική ζημία και ιατρικές γνωματεύσεις για σωματική βλάβη.

### **Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Ναι, προβλέπεται η καταβολή τελών που εξαρτώνται από το ποσό της αξίωσης. Για περισσότερες πληροφορίες βλ.: <https://formfinder.hmctsformfinder.justice.gov.uk/ex50-eng.pdf>

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Η νομική συνδρομή στις αστικές υποθέσεις είναι πολύ περιορισμένη και εξαρτάται από τη φύση της αξίωσης. Είναι απίθανο να χορηγηθεί νομική συνδρομή σε πρόσωπο που δεν έχει τη συνήθη διαμονή του στο ΗΒ. Για περαιτέρω πληροφορίες βλ.: <https://www.gov.uk/legal-aid/eligibility>. Οι ενάγοντες σε αστικές διαδικασίες εκπροσωπούνται συνήθως βάσει συμφωνίας αμοιβής υπό όρους, η οποία συχνά περιγράφεται ως συμφωνία «no-win, no-fee» (καταβολή αμοιβής μόνο μετά τη θετική έκβαση της υπόθεσης). <https://www.lawsociety.org.uk/support-services/advice/articles/new-model-conditional-fee-agreement/>

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Οι αστικές αξιώσεις δεν φέρονται ενώπιον των ποινικών δικαστηρίων. Τα ζητήματα είναι ανεξάρτητα μεταξύ τους.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Η απόφαση για την άσκηση ένδικων μέσων κατά απόφασης σε αστική υπόθεση εξαρτάται από τις περιστάσεις. Για περισσότερες πληροφορίες: <https://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/civil/rules/part52>

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Σύμφωνα με το νομικό σύστημα της Αγγλίας και Ουαλίας, η επιλογή της μεθόδου εκτέλεσης εξαρτάται αποκλειστικά από τον πιστωτή υπέρ του οποίου εκδόθηκε η δικαστική απόφαση. Τα πολιτικά δικαστήρια παρέχουν σειρά διαφορετικών μεθόδων με τις οποίες ο πιστωτής υπέρ του οποίου εκδόθηκε η δικαστική απόφαση μπορεί να την εκτελέσει. Στις μεθόδους αυτές περιλαμβάνονται οι διαταγές κατάσχεσης, η κατάσχεση εισοδημάτων, οι διαταγές κατάσχεσης στα χέρια τρίτου, οι διαταγές επιβολής εμπράγματων βαρών και οι διαταγές πώλησης. Για περισσότερες πληροφορίες: <https://www.gov.uk/make-court-claim-for-money/enforce-a-judgment>

Τελευταία επικαιροποίηση: 01/10/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Βόρεια Ιρλανδία**

Τα ερωτήματα αυτά θα πρέπει να απαντηθούν από τον αιτούντα, τον εκπρόσωπό του και τα δικαστήρια.

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

-

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

-

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

-

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

-

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

-

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωση μου;**

-

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

-

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

-

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

-

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

-

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/10/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.

#### **Αξίωση αποζημίωσης από τον δράστη - Σκωτία**

**Πώς μπορώ να αξιώσω αποζημίωση ή άλλη έννομη προστασία/ικανοποίηση από τον δράστη στο πλαίσιο δίκης (ποινικής διαδικασίας) και σε ποιον θα πρέπει να απευθύνω τη σχετική αξίωσή μου;**

Εάν ο κατηγορούμενος δηλώσει ένοχος ή κριθεί ένοχος, το δικαστήριο μπορεί να διατάξει τον κατηγορούμενο να σας καταβάλει αποζημίωση. Το δικαστήριο θα επικοινωνήσει μαζί σας εάν εκδοθεί διαταγή αποζημίωσης. Εάν δεν επιθυμείτε αποζημίωση, ενημερώστε την Εισαγγελική Υπηρεσία και Φορολογική Εισαγγελία (Crown Office and Procurator Fiscal Service) το συντομότερο δυνατόν.

**Σε ποιο στάδιο της ποινικής διαδικασίας θα πρέπει να εγείρω την αξίωσή μου;**

Άνευ αντικειμένου.

**Τι μπορώ να ζητήσω με την αξίωσή μου και πώς πρέπει να την παρουσιάσω (να δηλώσω ένα συνολικό ποσό και/ή να προσδιορίσω τις επιμέρους ζημιές, τα διαφυγόντα κέρδη και τους τόκους);**

Άνευ αντικειμένου.

**Προβλέπεται συγκεκριμένο έντυπο για τις αξιώσεις αυτές;**

Άνευ αντικειμένου.

**Τι είδους αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να υποβάλω για τη θεμελίωση της αξίωσής μου;**

Άνευ αντικειμένου.

**Προβλέπεται η καταβολή δικαστικών τελών ή άλλων εξόδων σε σχέση με την αξίωσή μου;**

Άνευ αντικειμένου.

**Μπορώ να λάβω δωρεάν νομική συνδρομή πριν και/ή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας; Μπορώ να λάβω τέτοια συνδρομή αν δεν κατοικώ στη χώρα στην οποία διεξάγεται η δίκη;**

Άνευ αντικειμένου.

**Σε ποιες περιπτώσεις το ποινικό δικαστήριο θα απέρριπτε ή θα αρνούνταν να αποφανθεί επί της αξίωσής μου κατά του δράστη;**

Άνευ αντικειμένου.

**Μπορώ να ασκήσω ένδικα μέσα κατά μιας τέτοιας απόφασης ή να επιδιώξω άλλα μέσα έννομης προστασίας/ικανοποίησης;**

Άνευ αντικειμένου.

**Αν το δικαστήριο μου επιδικάσει αποζημίωση, πώς μπορώ να διασφαλίσω ότι η απόφαση θα εκτελεστεί κατά του δράστη και τι βοήθεια μπορώ να λάβω για να το διασφαλίσω αυτό;**

Άνευ αντικειμένου.

Τελευταία επικαιροποίηση: 02/10/2019

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.